

La Voz de Guipúzcoa

Domingo 26 de Abril de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.112

Los "soldados desconocidos" de la República

El homenaje que debemos a Ramón Viguri

Los ministros de la República no aceptan homenajes. Los secretarios de despacho y los parlamentarios distinguidos que, hasta hace poco, usurpaban este título, necesitaban organizarse, un mes sí y otro no, grotescas apoteosis, que dieran a los cándidos la falsa impresión de que el pueblo, o una parte de él, otorgaba su simpatía al absolutismo imperante. A los actuales ministros les basta con el grandioso homenaje —auténtico plebiscito— que la nación les ha rendido, llevándolos a los puestos que ocupan, desde la cárcel o el exilio. Homenaje que sería incompleto, si no lo continuáramos en una forma más eficaz y quizá más meritoria que la del sufragio universal o la actuación revolucionaria: alentando con nuestra adhesión inquebrantable y nuestro firmísimo apoyo; reprimiendo impaciencias, tal vez justificadas; haciendo callar a los murmuradores, enmascarados de radicales, y poniendo en la picota a los que planean "sabotajes", conspiraciones o intentan promover alarmas. Pero, si no a los ministros, ni a sus colaboradores visibles, debemos público tributo de admiración a otros hombres, que en los momentos de peligro se colocaron en primer lugar, y en la hora del triunfo se reclinaron voluntariamente en el anonimato, dispuestos a volver corajudamente a la lucha, cuando sean precisos sus servicios.

Estos "soldados desconocidos" de la República son innumerables. Desconocidos para las masas populares, que no pueden identificar en la suma de esfuerzos heroicos y penosos que ha tenido como glorioso resultado la liberación de España, el esfuerzo oscuro y meritorio de estos luchadores anegados. En cada provincia, en cada ciudad, en cada aldea hay uno de estos hombres, que se lo han jugado todo—vida, hacienda, libertad, tranquilidad— por la República, renunciando anticipadamente a toda recompensa.

No es posible honrar a todos ellos, y es, en muchos casos, difícil y expuesto a injusticias involuntarias el escoger, para ese inexcusable homenaje, a la personalidad más representativa. Pero, por fortuna, este problema no existe en determinadas provincias. En la de Guipúzcoa, por ejemplo, la elección de este antonomástico "soldado desconocido" no ofrece dudas. Cuantos, desde nuestra respectiva trinchera, hemos contribuido, poco o mucho, al derrumbe del aborrecible despotismo monárquico, tenemos que acordar unánimemente un nombre: el de Ramón Viguri, victoriano de nacimiento, fundarra por el corazón, donostiarra por simpatía.

Ahora, la linterna de Diógenes no serviría para encontrar un solo monárquico confeso, y menos un partidario declarado de la dictadura. Si hiciéramos desaparecer los fíatlos, nuestros círculos serían invadidos en masa por asambleístas relapsos y apóstatas perjurios. Y no hoy, hace largos meses—desde que el frío y estupefacto Berenguer sucedió a Primo de Rivera como testafiero del autocrático y rapaz Borbón— tratamos de infiltrarse en nuestras agrupaciones "proletarias" de la dictadura, cueros reincidentes en el "chaqueteo" y ratas de las que abandonan los barcos en trance de naufragio.

Pero, ¿quién no conoce, y desprecia, a estos tráfugas? La República no puede ser monopolio de nadie—personas, clientelas o doctrinas—ni excluye a nadie de sus cuadros de mando, salvo a los renegados y los condottieros, que fueron beneficiarios de todas las oligarquías. Pero escurrieron con agilidad de anguilla sus cuerpos de zorro, para no caer en ninguna trampa ni dejarse prender ningún marchamo.

De los nuestros, nadie exhibe méritos, ni pide prebendas, pero hasta quienes rechazan puestos se oponen a la aceptación de conversos dudosos y solicitan, ya que no provechos, los máximos honores para los que, como Ramón Viguri, han sido ejemplo de sacrificio fecundo.

Ramón Viguri no era, antes del 13 de septiembre de 1923, militante republicano. Solo, un trabajador honesto, apartado, por asco de la política infecta, de las luchas políticas, y un demócrata fervoroso. Vivía y prosperaba laboriosamente, rigiendo en Hendaya un negocio, con ramificaciones en Irún. Cuando, a bordo de un velero de romántica estampa, se fugó don Miguel de Unamuno de la desértica Fuerteventura, para no deber a la dictadura la gracia del indulto, Ramón Viguri se presentó en LA VOZ DE GUIPÚZCOA, y me expuso, con generosa exaltación, un proyecto largamente madurado.

—Debíamos invitar a Unamuno a que diese un mitin en Hendaya.

Viguri se brindaba a realizar la idea, desinteresadamente. Si alguien quería contribuir a los gastos, que contribuyese. El pondría lo restante o todo, en caso necesario, aunque no le sobraba dinero.

¿Quién, de los que asistieron a él, ha olvidado aquel emocionante comicio en que Unamuno y Ortega Gasset crucificaron, con sus acusaciones y sus diatribas, a la dictadura y al rey? Era la primera vez, desde que se implantó el despotismo, que oíamos expresarse, libremente y en público, a una voz española. Imposibilitados para anunciar el mitin, convocamos verbalmente a correligionarios y simpatizantes. ¡Cuántos, obligados a hacer acto de presencia, se escondieron, temblando de pánico! Pero respondieron algunos centenares de ciudadanos sin miedo y sin tacha, que, afrontando posibles persecuciones—"se cerrará la frontera, al regreso", "serán fichados los que vayan", "se les quitarán los pasaportes", "irán todos a la cárcel", se aseguraba— llegaron a Hendaya desde todos los confines del País Vasco.

Desde el día siguiente, Ramón Viguri no pudo volver a España. Ya tenía prevista la contingencia y los perjuicios económicos que le irrogaría, pero la perspectiva no le intimidó.

De aquel mitin salió la instalación de Unamuno.

no y Ortega Gasset en Hendaya y la publicación de "Hojas Libres". Por el Hotel Broca—¡verdad, camarada Torrijos!— y por el almacén de Viguri pasaban, a diario, todos los enemigos irreconciliables de la autocracia española, que no éramos demasiados entonces. En el verano, las reuniones eran más numerosas. De cuando en cuando —los domingos que no tenía que trabajar en el periódico— llegaba Indalecio Prieto, de cuyo temperamento aguerrido y de cuya clarividencia política era entusiasta admirador el insigne don Miguel.

El cónsul español en Hendaya—aquél Mosquera, digno secuaz del espía Quiñones de León— y la policía donostiarra, apostada en el andén exterior de la estación, acechaban idas y venidas y expedían informes a Primo y a Anido. Viguri recibía constantemente consejos oficiosos: "No se meta usted en líos, que le van a dar un disgusto". Viguri se oxeaba, violentamente, a sus mentores y se preocupaba con celo filial de Unamuno y colaboraba fraternalmente con Ortega Gasset. Hasta que el comisario de policía le comunicó la orden de expulsión, que no le cogió de sorpresa ni le hizo arrepentirse de su conducta. Pasó en Bélgica unos cuantos meses, y gracias a las gestiones de la Liga Francesa de los Derechos del Hombre, pudo reintegrarse a Hendaya y a su trabajo. Volvió más batallador que nunca y multiplicó sus esfuerzos contra la dictadura.

Quando las conspiraciones tomaron un carácter decididamente republicano, Ramón Viguri participó con todo entusiasmo en ellas. Y con todo desinterés. Viajes a París, a Bruselas, a Madrid, para desempeñar comisiones delicadísimas. Labor de enlace entre grupos y personalidades dispersas. Protección, de toda índole, a conspiradores perseguidos. Su casa, su automóvil, su dinero y su actividad íntegra, estaban siempre al servicio de la revolución.

Vencido el movimiento revolucionario de diciembre, todos los fugitivos hacen escala en Hendaya y en casa de Viguri antes de marchar a París, y, asistidos por él, barajan nuevos planes insurreccionales. Segunda expulsión de Francia, y nuevo exilio en Bélgica, donde todavía es utilísima la ayuda de Viguri para la causa de la República.

Ya está de nuevo Viguri en Irún, según acabo de leer, y los irundarras le han recibido como merecen su valor cívico, su valor personal y su generosidad.

Pero esto no basta. Guipúzcoa, el País Vasco, toda la España republicana tienen una deuda con Ramón Viguri. Todos los revolucionarios, todos los emigrados, todos los perseguidos han tenido en él un colaborador inestimable. Yo estoy seguro de que le tributarán el homenaje que se ha ganado en siete años de dura y abnegada faena. Pepe Bago, Manuel Andrés y todo el grupo insurreccional de Donostia, del que formó parte Viguri, demostrando su intrepidez y arrojo; Guillermo Torrijos, Juan Usabiaga, Indalecio Prieto, Ramón Aldasoro—el primer gobernador republicano de Guipúzcoa—, Fernando Salasain, el primer alcalde auténticamente popular de San Sebastián, Eduardo Ortega Gasset... Me faltaría espacio, por mucho que llenara, para escribir los nombres de cuantos se sumarán, por derecho propio, al homenaje a Ramón Viguri.

A todos ellos encomiendo la realización de esta idea, que encontrará, cuando sea conocida, numerosas y entusiásticas adhesiones.

Isaac ABEYTUA.

Las grandes quiebras en los Estados Unidos

Nueva York 25.—La Dirección de la Bolsa de valores de Nueva York ha decretado la suspensión de la Casa Dynchon y Compañía. Igual acuerdo han adoptado las Bolsas de algodón, café y azúcar y la Bolsa de Chicago, y se espera que este ejemplo será seguido por otras catorce Bolsas, que, como las anteriormente nombradas, contaban entre sus miembros a la Casa Pynchon. La Casa Pynchon y Compañía es una de las más importantes de los Estados Unidos, y contaba con 21 Casas asociadas en América y en Inglaterra.

El pasivo de esta Casa de cambio no es conocido aún exactamente, pero se indica que seguramente pasará de 33 millones de dólares.

Se espera que la suspensión será temporal, pues ya se han recibido ofertas de financieros, y se han de intentar toda clase de esfuerzos para una rápida reorganización de la Casa bancaria con nuevos capitales.

Afirmaciones del gobierno portugués

Lisboa 25.—En vista de que han circulado con insistencia rumores relativos a una importante movilización de tropas, el ministro de la Guerra ha asegurado que sólo han sido llamados a filas dos mil reservistas para reemplazar a las tropas que han marchado contra los rebeldes de Madera.

Respecto a la concentración de tropas, ha manifestado el ministro que solamente diez mil soldados se encuentran concentrados en diversos puntos del país para cuidar del mantenimiento del orden público.

El Gobierno ha publicado una extensa nota condenando duramente los manejos de los revolucionarios y afirmando que es falsa la noticia de que un estudiante hubiese sido muerto ayer por la Policía de Oporto.

La rectificación del Censo electoral

Inclusiones y exclusiones.—Instrucciones para proceder a la rectificación

(POR TELEFONO)

Madrid, 26.

El decreto aprobado en el Consejo de ayer acerca de los trabajos de rectificación del Censo electoral, con vista a las elecciones constituyentes, dispone que los varones, desde los 23 años de edad, comparecerán ante los Tribunales del Censo, que secundados por funcionarios del Estado, Provincia y Municipio, se constituirán los días 9 y 10 de mayo en los locales en que se celebraron las votaciones el día 12 del corriente. Estos Tribunales estarán formados por un presidente, dos adjuntos y los suplentes correspondientes. Los primeros serán nombrados los días 29 y 30 del actual y los sustitutos los días 4 y 5 de mayo. Los Tribunales serán tantos como distritos electorales hubo en las últimas elecciones municipales.

Los jefes de las dependencias oficiales remitirán en los tres últimos días del mes en curso al Gobierno civil una relación de los funcionarios a sus órdenes con sueldos de cinco mil pesetas e inferiores, y el gobernador civil designará antes del 5 de mayo los funcionarios que han de intervenir en las operaciones encomendadas a los Tribunales electorales.

El día 28 de abril las Juntas del Censo abrirán una información para reclamaciones y expondrán al público las listas que sirvieron de base a las últimas elecciones municipales.

Las reclamaciones se admitirán hasta el 20 de mayo inclusive.

El Tribunal de Acción Ciudadana, auxiliado por dos funcionarios del Estado, Provincia y Municipio, se constituirá en la Sección electoral en la que haya que resolver reclamaciones.

Los electores cuya inscripción sea definitiva se proveerán de una ficha de personalidad que facilitarán los Tribunales electorales, y serán responsables si falsearan los datos. La ficha será exhibida en el acto de la votación.

Se concede a las agrupaciones políticas derecho a intervenir en los Tribunales electorales.

El número de interventores no podrá exceder de seis.

Las Juntas se reunirán en sesión permanente a partir del día 12 ó 13 de mayo para examinar las listas. Estas serán enviadas en sobres certificados antes del día 14 a las Secciones de Estadística correspondientes.

Las nuevas listas se publicarán el día 25 de mayo.

Estos plazos se amplían en cinco días para Baleares, Canarias, Melilla y Ceuta.

Las Diputaciones correrán con los gastos de impresión de las listas y los Ayuntamientos con los de constitución y funcionamiento de las Juntas y Tribunales.

Para estos gastos el Estado amplía la sección novena con un crédito de 75.000 pesetas.

La tirantez de relaciones italo-belgas

Roma 25.—Quince mil estudiantes universitarios italianos han realizado una manifestación como protesta por la realizada por los estudiantes belgas contra Italia por la detención y procesamiento del profesor belga M. Moulin, al que las autoridades fascistas acusan de actividad antifascista.

Los estudiantes fascistas marcharon desde la Universidad hasta la casa del señor Mussolini, y éste les arengó desde uno de los balcones.

Después los estudiantes realizaron una manifestación ante la Embajada de Bélgica.—(United Press.)

La salud del ex kaiser

Londres 25.—El corresponsal del "Daily Herald" en Amsterdam comunica que corre en dicha ciudad persistentemente el rumor de que el exkaiser de Alemania se encuentra gravemente enfermo.

En Doorn, residencia del exkaiser, no se ha publicado ningún parte médico; pero el chambelán del destronado emperador de Alemania ha asegurado que éste sólo padece un enfriamiento y que su estado no inspira la menor inquietud.

Las elecciones legislativas en Turquía

Ankara 25.—Ayer se celebraron las elecciones legislativas en Turquía, y se conocen los resultados de 51 localidades de las 62 en que se emitió el voto.

El partido del pueblo ha tenido una victoria aplastante y los candidatos independientes sólo han salido triunfantes en trece de las treinta circunscripciones que les habían abandonado los del partido popular.

En Stambul, Rodost y Samsun los candidatos independientes no han conseguido un solo voto.

Alba viene a instalarse en España

Siete pequeños Estados no han reconocido aún a la República española. - Entrega de una suscripción a las familias de Galán y García Hernández

(POR TELEFONO)

Madrid, 26.

Es seguro que don Santiago Alba llegará a Madrid en los primeros días de mayo para quedarse definitivamente en España.

Don Santiago reunirá a sus amigos para acordar la actitud que ha de adoptar el partido de la izquierda liberal. Desde luego, apoyará a la República.

LOS ESTADOS QUE NO HAN RECONOCIDO AUN EL GOBIERNO PROVISIONAL

Los Estados que aún no han reconocido el Gobierno provisional de la República española, son siete, pero ninguno de ellos tiene rango de gran potencia.

PARA LA MADRE DE GALÁN Y LA VIUDA DE GARCÍA HERNÁNDEZ

Ayer tarde, en el Ateneo de Madrid se celebró el acto de entregar el importe de la suscripción abierta en Barcelona a favor de la madre de Galán y la viuda de García Hernández. Presidió el ministro de la Guerra, señor Azaña, y asistieron muchos alemanistas y el capitán Sediles y sus compañeros.

Al hermano de Galán y a la viuda de García Hernández les fueron entregados cheques por valor de 21.000 pesetas cada uno.

El presidente de la Junta del Ateneo pronunció un discurso glorificando el heroísmo de Galán y García Hernández. Lo propio hizo un redactor de «El Diluvio», de Barcelona, quien, además, dijo que Cataluña podía ser separatista con la Monarquía, pero no con la República, y que por ello ahora Cataluña anhela la formación de una nación grande.

El señor Azaña pronunció un discurso honrando la memoria de los capitanes Galán y García Hernández, y dirigiéndose al redactor de «El Diluvio» dijo que el Gobierno concederá a Cataluña todo lo consignado en el pacto de San Sebastián. Añadió que como España es ya libre y digna, nadie se deshonra llamándose español.

El capitán Sediles pronunció también un breve discurso y desde el Ateneo se dirigió al domicilio de la madre de Galán, que no pudo asistir al acto del Ateneo por hallarse indisputada. Hoy visitará a la viuda de García Hernández.

Berenguer y Sanz de Lerín

El fiscal del Supremo de Guerra y Marina dice que procede el procesamiento de Berenguer

El coronel Sanz de Lerín, a un castillo

(POR TELEFONO)

Madrid, 26.

Ayer se reunió el Consejo Supremo de Guerra y Marina bajo la presidencia del general Burguete para examinar la propuesta del fiscal sobre el procesamiento del general don Dámaso Berenguer.

El fiscal manifestó que, a su juicio, existe materia para decretar el procesamiento del general Berenguer por los fusilamientos de los capitanes Galán y García Hernández.

El Alto Tribunal castrense estudiará detenidamente la cuestión y acordará si procede o no decretar el procesamiento.

El general Berenguer prestó ayer declaración.

Como consecuencia del escrito irrespetuoso que el coronel del regimiento de León, señor Sanz de Lerín, elevó a la superioridad solicitando su retiro del Ejército, le ha sido impuesto un arresto de dos meses. Lo cumplirá en el castillo de Santa Catalina, en Cádiz.

La agitación antibritánica en Birmania

Rangoon 25.—En Imbe han sostenido un duro encuentro tropas británicas y rebeldes birmanos, terminando la lucha con la completa derrota de los rebeldes, que huyeron, abandonado cuarenta cadáveres.

Las tropas británicas no tuvieron muertos, y el número de los soldados que resultaron heridos es insignificante.

Monte Igueldo

Gran festival. Baile con regalos. Dos sesiones de cine. A las cinco, «El «As» del circo» drama de interesantes aventuras, interpretado por Ken Maynard y Marion Douglas, secundados por el caballo «Tarzan». A las siete, «La hija del mar», por Dorothy Mackaill y Jack Mulhall. Montaña Rusa. Skating. Gran restaurant. Servicio diario de almuerzos. Billeto del Funicular, 1'50; señoras, una

CONSEJO DE MINISTROS

En el Consejo se acordaron numerosos decretos de nombramientos y de interés general

Los ministros se han rebajado el sueldo en tres mil duros. - El presidente y el ministro de Economía a Barcelona. - Los bienes particulares del ex rey Alfonso

(POR TELEFONO)

Madrid, 26.

A LA ENTRADA

A las cinco menos cuarto empezaron a llegar los ministros a la Presidencia para celebrar Consejo.

El primero fué el señor Alcalá Zamora, quien dijo:

—He recibido las visitas de los representantes diplomáticos de Rumania, Países Bajos y Bélgica. Ahora me visitará el Nuncio. Como ven ustedes, vivimos en buenas relaciones con todos los países y con la Iglesia. Estudiamos con todo interés el problema relativo al cese de funcionarios decretado por la Dictadura. Se trata de una cuestión muy compleja, pero esperamos resolverlo pronto y satisfactoriamente.

El ministro de Estado manifestó que aún no está ultimada la lista de nuestros representantes diplomáticos, pues faltan los nombramientos para los principales puestos, que son las Embajadas de París y Berlín.

Ya he pedido—agregó—al Gobierno inglés el placet para nuestro nuevo embajador en Londres, cargo para el que está propuesto el señor Pérez de Ayala. Ahora estoy tratando de conseguir que el doctor Marañón acepte la Embajada de París. No sé si ganará esta batalla. Yo he tenido siempre mucha suerte y confío en ganarla.

—¿Es cierto que a la Embajada de Berlín irá el señor Alvarez del Vayo o Américo de Castro?

—Puede que vaya uno de esos dos, pero aún nada puede decirse. Habrá que esperar a la próxima semana.

El ministro del Trabajo dijo que llevaba decretos relacionados con la rectificación del Censo electoral.

El día 29—añadió—empezaremos a trabajar en esta importante cuestión.

Al de la Gobernación, los periodistas le preguntaron:

—¿Trae usted el decreto importante de que hablaba ayer?

—No sé si vendrá en la cartera. Si viene será examinado. Lo que sí puedo decirles es que don Javier Bueno ha tomado posesión de la Dirección de los servicios de Prensa del ministerio. Se trata de un servicio de gran interés, sobre todo en cuestiones internacionales.

El ministro de Marina dijo que no llevaba ningún nuevo nombramiento.

El otro día—añadió—correspondió quedar en situación de disponible al almirante Magaz, y hoy le toca al vicealmirante Carvia.

El ministro de Instrucción dijo que llevaba un decreto sobre bilingüismo.

El de Justicia manifestó que del Consejo Judicial sólo se aprovechará el nombre, porque ahora habrá casos que el ministro no podrá resolver.

Añadió que hay pendientes quinientos lanzamientos de colonos de las huertas valencianas, lanzamientos que hay que impedirlos, porque bien ganado tienen el derecho a ser respetados los que durante muchos años han trabajado la tierra. Se impedirán esos lanzamientos y luego se verá lo que se hace, pues habrá que esperar a que se promulgue una ley sobre contratos jurídicos de arrendamiento.

Los demás ministros nada dijeron a la entrada.

A LA SALIDA

El Consejo, que comenzó a las seis de la tarde, terminó a las ocho y media, y a la salida el ministro de la Gobernación dijo que la reunión había terminado antes que de costumbre porque los ministros tenían que ir a la estación para despedir al presidente y al titular de Economía, que salían para Barcelona.

Añadió que él iría a cenar a la Embajada de Alemania, donde estaba invitado.

El ministro de Fomento, señor Albornoz, dijo había sometido al Consejo algunos decretos de personal de su departamento, pero que no se había ocupado de los nombramientos de director general de Ferrocarriles y presidente del Consejo Superior Ferroviario.

El presidente manifestó que antes de salir para Barcelona iba a realizar algunas visitas.

Los demás ministros nada dijeron.

LA REFERENCIA OFICIOSA

El ministro de Hacienda, señor Prieto, facilitó a los periodistas la siguiente referencia oficiosa del Consejo:

Hacienda.—Prohibiendo enajenaciones de bienes pertenecientes al caudal privado del ex monarca don Alfonso de Borbón y de sus parientes por consanguinidad o afinidad dentro del cuarto grado, mientras no se ulimen totalmente los trámites del inventario correspondiente para determinar qué bienes corresponden al real patrimonio y cuáles son de propiedad particular de la ex real familia.

Reduciendo el sueldo de los ministros, que en la actualidad es de 45.000 pesetas por disposición de la Dictadura, a la cantidad de 30.000 pesetas anuales, que era el anterior, sin perjuicio de lo que en su día acuerden las Cortes constituyentes.

Admitiendo a don Rafael Marín Lázaro la dimisión en el cargo de gobernador del Banco Exterior de España.

Nombrando presidente del Consejo de Administración de las minas de Almadén y de Arroyanes a don Alfredo Zabala, director general de Propiedades.

Habilitando la fecha del 2 de mayo para que los Bancos puedan realizar las operaciones ordinarias, abriendo sus oficinas durante cuatro horas y adoptar acuerdos sobre letras vencidas y prácticas de protesto.

Disponiendo varios ascensos reglamentarios pendientes de firma.

Marina.—Disponiendo que pasen a situación de disponibles los contralmirantes don Salvador Carvia y don Mateo García Reyes, y que quede en eventualidades el general de brigada de ingenieros de la Armada don Alfredo Pardo, cesando en el cargo de jefe de Sección de ingenieros de la Armada en el ministerio de Marina.

Instrucción Pública.—El ministro dió conocimiento de que don Miguel de Unamuno y don Gabriel Alomar han aceptado los cargos que les han sido ofrecidos en el Consejo de Instrucción.

Varias jubilaciones con arreglo al decreto de 23 del corriente.

Trabajo.—Creando el Tribunal del Censo electoral y fijando las condiciones y requisitos de inclusión y exclusión en las listas electorales para las elecciones constituyentes.

Guerra.—Anulando la convocatoria de ingreso en la Academia General Militar.

Disolviendo el Comité Nacional de Cultura Física.

Disponiendo cese el almirante Enríquez en el cargo de consejero del Supremo de Guerra y Marina, por pasar a la segunda reserva por edad.

Nombrando consejeros del Supremo de Guerra y Marina al almirante Carranza y al auditor García Otermin.

Combinación de mandos militares y destinos de coroneles de la Guardia civil.

Fomento.—Nombrando delegado del Gobierno en la Confederación Hidrológica del Ebro a don Antonio Cuéllar.

Idem idem en la del Duero, al señor Delgado Torres.

Idem idem en la del Pirineo a don Ramón Compte Gallofre.

Idem idem de la del Segura a don Miguel Rivera.

Nombrando delegado del Gobierno del Canal de Lozoya, a don Benito Artigas de Aragón.

Economía.—Jubilando al jefe de Administración de tercera clase don Juan Bautista Martínez de Diego.

UNAS ACLARACIONES DEL Sr. PRIETO

Don Indalecio Prieto al entregar a los periodistas la anterior nota, les dijo que le interesaba hacer unas aclaraciones con respecto a dos decretos de su departamento.

En lo que afecta a la prohibición de enajenar bienes de la ex real familia—dijo—es conveniente hacer constar que la disposición no tiene en modo alguno carácter de represalia. No es más que una previsión hasta que termine la formación del inventario.

Por lo que se refiere a la reducción del sueldo de los ministros, he de manifestar que esos sueldos se reducen a 30.000 pesetas que eran los que regían antes de la Dictadura, que los elevó a 45.000 pesetas. Esta resolución se adopta, sin perjuicio de lo que puedan acordar las Cortes constituyentes, aunque no cabe negar que el sueldo de 30.000 pesetas resulta mezquino en relación con los de otros cargos oficiales.

Terminó diciendo que el lunes volverá a reunirse el Consejo para despachar algunos asuntos que quedaron pendientes en la reunión de ayer y otros nuevos que se llevarán.

El regreso del príncipe de Gales

París 25.—Han salido del aeródromo de La Baurget, con destino a Burdeos, tres aeroplanos, que serán puestos a disposición del príncipe de Gales, de su hermano el príncipe Jorge y de su séquito, a fin de que se trasladen el próximo lunes a Londres.—(United Press.)

CLINICA ESTILOGRAFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas plumilla ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swan Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Tascación y restauración de cuadros antiguos. Telf. 4-42-27

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL. Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta 3 a 6. Prim. 34. Telf. 10-1-67

La ex familia real

La presencia de don Alfonso, en Londres no agradó a los obreros parados. La exinfanta Isabel fue ayer enterrada en París

DESORDENES EN LONDRES POR LA ESTANCIA DE DON ALFONSO

Londres 25.—Ayer se produjo un choque entre un grupo de huelguistas forzados y la Policía ante una de las oficinas de colocación instaladas por el Gobierno.

Para dispersar a los manifestantes fué preciso emplear la policía montada. Uno de los obreros resultó herido.

La Policía intervino porque uno de los huelguistas forzados que arengaba a sus compañeros hizo ciertas alusiones a la presencia en Londres del exrey de España.

EL ENTIERRO DE LA EXINFANTA ISABEL

París 25.—A las nueve de la mañana se ha verificado el entierro de la exinfanta de España doña Isabel Francisca de Borbón.

El cadáver ha sido depositado en el panteón que en el cementerio del P. Lachaise tiene el exembajador de España señor Quifiones de León.

Cuando regrese a París el exrey de España, se decidirá si el cadáver de la exinfanta Isabel será trasladado al panteón de El Escorial o quedará definitivamente en Francia.

"La Voz" en Beasain

DE FIESTAS

La Comisión organizadora del concurso de tiro de pichón ha recibido hasta la fecha los siguientes premios: Compañía Auxiliar de Ferrocarriles, 100 pesetas; "La Papelera de Gogor", 50 pesetas; don G. Berriochoa, de Villarreal, una butaca plegable; bar Aguirre, 25 pesetas.

Como nos hallamos en época de renovación y para que todo se halle a tono, hemos comprobado con la natural satisfacción, que al fin se va a proceder (suponemos que para fiestas) al embreado de la calle Mayor, necesidad que pedían a gritos todos los que tenían que transitar por dicho lugar, lo mismo peatones que ciclistas y automovilistas, sin olvidar los conductores de carruajes, pues nos hacíamos idea de que estábamos atravesando alguna población destrozada por un terremoto.

El próximo domingo se trasladará a Logroño la empresa organizadora de los festivales taurinos, con objeto de ultimar el contrato con el ganadero.

Nuestro Ayuntamiento ha concedido al Casino Recreativo Beasain F. C. una subvención para festejos, y es lástima que no hayan llegado antes a una inteligencia, puesto que somos de opinión que no queda tiempo para organizar una carrera ciclista como la del año pasado.

Y hasta la próxima. — C.

Información de Navarra

Se ha constituido la Comisión gestora de la Diputación

(POR TELEFONO)

Pamplona, 25.

LA COMISION GESTORA

Esta tarde, a las seis y media, en el salón del Príncipe de Viana del palacio provincial, se ha verificado la ceremonia de toma de posesión de la Diputación por la Comisión Gestora que ha de regir la administración provincial de Navarra.

El gobernador, señor Ruiz del Río, cumpliendo la fórmula tradicional, tomó juramento a los delegados que forman la Comisión Gestora. Juraron los señores Hernández Piérola, Jaime Dean, Mutila García y García Larrache y prometieron por su honor los señores Soriano Tapia y Salinas Jaca servir bien a la República en el desempeño de sus cargos y defender la Ley modificada de los Fueros de 16 de agosto 1841.

No concurrió al acto el delegado de Aoz, don Amadeo Marco, quien seguramente tomará posesión del cargo mañana.

Luego, el gobernador salió al balcón principal y dirigió unas palabras al pueblo, diciendo que había cumplido el honroso encargo de dar posesión a la Comisión Gestora provincial formada por miembros que habían elegido los Ayuntamientos, los cuales ostentan la verdadera representación del pueblo, la más directa y la más reciente.

Añadió que el Gobierno de la República concederá amplia libertad para todos, y exhortó a todos para que vivan alerta y defiendan la República de los maquiavélicos de los elementos que tratan de obstaculizar la buena marcha del nuevo régimen.

Dijo también que las Cortes constituyentes reconocerán la personalidad jurídica de cada región, y, por consiguiente, a la de Navarra no sólo se satisfarán estos anhelos, sino que se ampliarán y mejorarán.

Terminó dando vivas a Navarra, a España y a la República.

Luego, don Luis Soriano Tapia, delegado de Tudela, prometió que todos los que componen la Comisión Gestora desempeñarán los cargos con la mejor voluntad y laborarán por que Navarra obtenga la completa reintegración de sus derechos forales.

A continuación fué despedido el gobernador, y la Comisión Gestora se reunió, nombrando vicepresidente de edad a don Constantino Salinas Jaca, socialista y médico de Alsasua.

Se cursaron telegramas de cordial saludo a las Comisiones Gestoras de las Diputaciones vascas, deseando que se reintegren a estas provincias los derechos forales.

También se enviaron telegramas al presidente del Gobierno provisional de la República y al ministro de la Gobernación haciendo votos por la consolidación y perfeccionamiento del nuevo régimen.

Se acordó seguidamente que las sesiones de la Comisión se celebren los lunes, aunque la próxima semana se celebrará el miércoles.

Seguidamente fueron presentados a la Comisión Gestora los jefes de los distintos departamentos provinciales de Navarra.

PUBLICITAS



TODA MUJER

ADMIRABLE Y ADMIRADA
TIENE EN LA SERIE

Mariola

DE FRAGANCIAS EXQUISITAS, LOS MAS LEALES COLABORADORES DE SU TRIUNFO

COLONIA. EXTRACTO. POLVOS. DENTRÍFICO. LOCION. BRILLANTINA. JABÓN. CREMA. FIJADOR PARA EL PELO. JABÓN PARA LA BARBA. TALCO ROSA

COLONIA DESDE 2'50
FRASCO

J. ROBILLARD Y C.^{IA}
VALENCIA



LA LABOR DEL GOBIERNO

Los ministros de todos los departamentos dan cuenta de la labor intensa que se está realizando y de la que se está preparando

(POR TELEFONO)

Madrid, 26.

En la Presidencia y en los ministerios

EN LA PRESIDENCIA

El jefe del Gobierno recibió ayer por la mañana a don Florestán Aguilar, a los ministros de Rumania y Dinamarca, a la Junta en pleno de la Asociación de Ingenieros Civiles, al alcalde de San Sebastián, señor Sasiain, y a otras personalidades.

El señor Alcalá Zamora no recibió al mediodía a los periodistas, haciéndolo el subsecretario, señor Sánchez Guerra, quien anunció que por la noche el presidente saldría para Barcelona con el fin de asistir a varios actos, en unión de los ministros de Economía y Comunicaciones.

EN INSTRUCCION

El ministro de Instrucción, señor Domingo, al recibir al mediodía a los periodistas les manifestó que para las elecciones constituyentes no se modificarán las actuales demarcaciones y confirmó que subsistirán los distritos de las capitales y rurales.

Un periodista le indicó el peligro que esto suponía, y el ministro dijo que había que respetar la estructuración actual de los distritos, pero que, desde luego, no retornarían los caciquismos que existían en tiempos anteriores. Eso—añadió—se acabó para siempre y no hay nada que temer.

Añadió el señor Domingo que había visitado a Mme. Curie para cumplimentarla y darle cuenta del acuerdo del Gobierno de declararla huésped de honor durante su permanencia en Madrid.

Asimismo manifestó el ministro que don Miguel de Unamuno ha aceptado la presidencia del Consejo de Instrucción Pública, y que la presidencia de la Comisión permanente de dicho organismo será ofrecida a don Gabriel Alomar.

Finalmente manifestó el ministro de Instrucción que le habían visitado los claustrales de profesores de las Escuelas de Arquitectura y de Artes y Oficios para testificar su adhesión al Gobierno de la República, y que al País Vasco, en caso de que se solicite, se le concederá la facultad de la enseñanza bilingüe, como se concederá a las demás regiones que tengan idioma propio y soliciten esa facultad.

EN TRABAJO

El ministro del Trabajo manifestó a los informadores que le habían visitado representantes de los Comités de la Unión General de Trabajadores y del Partido Socialista de Barcelona. Estos Comités le expusieron que creían necesario, según el criterio de sus representantes, el relacionarse expresamente con el ministerio del Trabajo, y le añadieron que opinaban que éste debe de intervenir en todos los asuntos de carácter social que se planteen en España.

También dijo el señor Largo Caballero que para hoy está anunciada una huelga de oficiales de sastrería, pero que habían aplazado la declaración de ella en espera de la contestación de los patronos.

Añadió Largo Caballero que le había visitado una comisión de obreros de la Compañía Telefónica para darle cuenta de que se había planteado un conflicto por el despido de unos compañeros, pero que ya había quedado resuelto porque la Compañía los había readmitido.

También le había visitado una comisión de porteros para pedirle la creación del Comité paritario correspondiente.

Por último dijo el ministro que había ordenado que se imprima la mayor actividad en la tramitación de los expedientes de casas baratas, en vista de que constantemente recibe excitaciones en tal sentido.

EN JUSTICIA

El ministro de Justicia dijo a los informadores que en el Consejo de la tarde se trataría de la reorganización judicial y de la Magistratura.

Agregó que había enviado al Nuncio una nota diciendo que al Gobierno provisional de la República española han llegado noticias contradictorias sobre palabras pronunciadas por el cardenal primado en su última conferencia sabatina. En vista de ello, el Gobierno provisional de la República hace saber al Nuncio de Su Santidad que está seguro que Roma respetará su reiterada actitud de acatamiento a los Poderes constituidos y no tolerará actitudes que de otra parte resultarían incongruentes con la observada por las autoridades eclesiásticas y el clero español. El Gobierno, por su parte, no consentirá que prevalezcan actos de rebeldía.

El señor De los Ríos dijo después a los periodistas que no parecía exacto que el cardenal primado hubiese pronunciado las palabras que se le atribuían. Leyó una carta y pronunció algunas frases de carácter político.

EN HACIENDA

También el ministro de Hacienda recibió a los periodistas, y les manifestó que le había visitado el ministro del Uruguay para hacerle presente la conveniencia de tenerse en cuenta la legislación de su país al confeccionarse el Estatuto definitivo de España. Agregó el señor Prieto que le habían sido entregadas las llaves del palacio de la

plaza de Oriente, y que le había visitado una comisión del Ayuntamiento de El Escorial para expresarle su temor de verse perjudicado el pueblo con una posible disminución del turismo.

El ministro contestó a estos comisionados municipales que fuese el Ayuntamiento de El Escorial el que administrase el asunto.

Dijo también que el próximo lunes serán entregadas al Gobierno las llaves del Alcázar de Sevilla.

Por último manifestó que se prohibirá la transmisión de las propiedades inmuebles de la familia ex real.

EN GOBERNACION

El ministro de la Gobernación, al recibir al mediodía a los periodistas, fué interrogado acerca de la afirmación que se le atribuye en un artículo publicado por Sanz Bricez, en el sentido de que el Comité ruso considera a España como campo abonado para intervenir en él, y el señor Maura contestó que conocía dicho artículo. Y agregó:

—No hay el menor temor a que el comunismo arraigue en España. El fantasma del comunismo no pasa de ser fantasma. No tiene razón de ser y es hora de que los periódicos divulguen y digan a la clase conservadora que la tranquilidad es absoluta y que nada hay que temer en dicha campaña. El Gobierno concederá libertad a toda clase de ideas, pero hará reflexionar a los que intenten perturbar el orden, advirtiéndoles que se obrará con toda energía. Aseguro que dicha información es inexacta. La única manifestación comunista que ha habido en España fué en Andalucía, por la crisis agrícola que allí se dejó sentir; pero el Gobierno prepara un decreto sobre el problema andaluz, que seguramente llevará al Consejo de esta tarde, en virtud del cual se extirpará por completo ese foco comunista.

Preguntado por el periodista acerca de las elecciones generales, dijo el señor Maura que este es un asunto que también se tratará en el Consejo de la tarde.

Arguyó el periodista sobre el peligro que supusieran las elecciones, y contestó el ministro que la referencia del último Consejo ya habla del particular. Agregó que el Consejo acordó no facilitar ninguna ampliación de los Consejos, pues lo tratado se contenía ya en la nota oficial y en los decretos que aparecen en la "Gaceta".

También dijo el señor Maura que por la noche saldría el señor Alcalá Zamora para Barcelona, donde hoy se celebrará una fiesta olímpica con motivo de la reunión del Comité internacional olímpico, en el cual se encuentran representados veinte países, y el Gobierno había querido estar presente en la sesión de clausura.

También se verificará hoy en Barcelona la entrega oficial en el Ayuntamiento del palacio de Pedralbes, que era de la familia ex real. Acompañará a don Niceto Alcalá Zamora en este viaje el ministro de Economía, señor Nicoláu.

Esperaba el ministro que el recibimiento que se le dispensase al señor Alcalá Zamora en Barcelona constituya un acto de afirmación republicana.

EN COMUNICACIONES

El ministro de Comunicaciones fué interrogado por los periodistas acerca de los decretos que pensaba llevar al Consejo de ministros que se celebraría esta tarde.

Son disposiciones relacionadas con la nueva estructuración, más acomodada con los servicios modernos, que ha de darse a Telégrafos.

No tienen relación, por lo tanto, con las aspiraciones del Cuerpo de Telégrafos, que están a estudio del director general del departamento.

El ministro se ocupa de las oposiciones de auxiliares femeninos de Correos. No se sabe aún quién formará el tribunal de dichas oposiciones.

Otras informaciones

LA CONSTITUCION DE AYUNTAMIENTOS

El ministro de la Gobernación, hablando con los periodistas acerca de la campaña de cierta Prensa en relación con la constitución de los Ayuntamientos, manifestó que hay que esperar a que se resuelvan los expedientes, pues todo lo demás es actuar con prejuicios.

Dijo que el día 24 de mayo se celebrarán nuevas elecciones en los distritos donde surgieron dudas al celebrarse las del día 12.

Añadió que si hiciera el Gobierno de la República lo que hizo Cánovas del Castillo en 1876 con los republicanos, no habría a estas horas ni un solo concejal monárquico.

Terminó diciendo el señor Maura que el Gobierno responderá de sus actos ante las Cortes, cosa que no han hecho los Gobiernos de las dictaduras, y que esto debía tenerlo en cuenta ese periódico, que parece que se ha convertido en órgano de cámara.

En el ministerio de Estado facilitaron una nota acerca de los comentarios de algún periódico en relación con las disposiciones que se propone adoptar el Gobierno con respecto al personal de la carrera diplomática.

Dice la nota que un periódico de la mañana se muestra alarmado ante el anuncio de un decreto del ministerio de Estado dejando en suspenso la reglamentación vigente de la carrera diplomática.

Teme el mencionado periódico que los propósitos del Gobierno estén en contradicción con las manifestaciones que hizo el propio señor Lerroux al posesionarse de su cargo y que haya injusticias para todo el personal que no sea republicano.

Es indispensable—dice la nota—que la distribución del personal de la carrera diplomática sea hecha con un criterio muy cuidadoso, a fin de evitar errores posibles.

La medida adoptada por el Gobierno es con la finalidad de poder disponer del personal de la carrera de acuerdo con los intereses de la nación.

Por otra parte, la permanencia del señor Lerroux en el ministerio de Estado es una garantía suficiente para el personal diplomático.

DISPOSICIONES DE COMUNICACIONES

Un decreto del Ministerio de Comunicaciones aprobado en el Consejo de ayer, dispone que los servicios de Telecomunicación y de radiodifusión que dependían del Ministerio de la Gobernación pasen al de Comunicaciones. También dependerán de este Ministerio relaciones entre el Estado y la Telefónica. En el Consejo de Administración de esta Compañía habrá un representante del ministro de Comunicaciones que ostentará también la del Estado.

Los recursos de alzada se presentarán ante el jefe del Gobierno.

Otro decreto del Ministerio de Comunicaciones dispone la derogación del que creó la Junta técnica de radiodifusión y que pasen las funciones de dicha Junta al Ministerio de Comunicaciones.

EL PRESIDENTE A BARCELONA

En el segundo expreso marcharon anoche a Barcelona, el jefe del Gobierno y el ministro de Economía. En la estación fueron despedidos por todos los ministros, las autoridades, comisiones y numeroso público. La despedida fué cariñosísima y el público vitoreó al señor Alcalá Zamora.

REFORMAS EN EL TRIBUNAL SUPREMO

El Fiscal General de la República proyecta llevar a cabo diversas reformas en el Tribunal Supremo. Se restablecerá la sala cuarta; se suprimirán las Secciones; se creará una sala de Trabajo para tramitar y resolver los recursos de los Tribunales industriales y de las comisiones mixtas y se creará una Sección industrial que se cuidará de la rápida tramitación de los asuntos de Tribunales industriales.

A los republicanos de Hernani

CONVOCATORIA

Se convoca a todos los republicanos y simpatizantes de Hernani a la reunión que se celebrará hoy en el Centro Obrero, a las once de la mañana.—LA COMISION ORGANIZADORA.

En Rentería

La huelga de los talleres Marqueze

Nos dicen que han quedado firmadas las bases de arreglo entre el señor Marqueze y sus obreros, quienes entrarán al trabajo el lunes.

Se han concedido aumentos cuya mayor cuantía es de seis pesetas y la menor de noventa céntimos.

Sinceramente nos congratulamos de la feliz solución dada al conflicto para bien de todos.—G.

Partido reformista

Con motivo de la asamblea que este partido se propone convocar para mediados del próximo mes de mayo, y teniendo en cuenta que se celebrará un banquete en el acto de la asamblea, se ruega a los correligionarios de la provincia que deseen asistir, para proceder a la oportuna organización con tiempo suficiente, se dirijan a don Isaac Pedregal: Trueba, 1, San Sebastián.

Heridos en accidente del trabajo

En la Casa de Socorro recibieron ayer asistencia de lesiones producidas en accidente del trabajo:

Manuel Zubillaga, de 34 años, heridas contusas en el codo izquierdo.

Juliana Piquer, herida avulsa en el pulgar izquierdo.

José Alzpuirua, de 38 años, quemaduras de primer grado en la mano izquierda.

Hortensio Lizarrondo, de 23, heridas contusas en la región maxilar, y Pablo Alvarez, de 22, herida en la planta del pie izquierdo.

ESTAMPAS REPUBLICANAS

Cambio de espíritu

Los sentimientos son contagiosos, como las enfermedades infecciosas. En una nación gobernada por el espíritu de un déspota, los actos de despotismo se pondrán de relieve en todos los procedimientos de gobierno y aun en todo el conjunto de la vida ciudadana. Cuando el pueblo siente la tiranía de quienes le mandan, él también se vuelve tirano contra ellos. El poder dictatorial, cuando se hace crónico y abusivo, queda despojado de aquella aureola de prestigio que envuelve a la autoridad digna de ser obedecida.

En España hemos vivido muchos años bajo la amenaza de la fuerza pública, manejada ciegamente por los gobernantes. El Estado, convertido en un gigantesco polizonte, no sabía imponer al país otra disciplina que la mantenida con el linternazo y tente tiesto. Recíprocamente, el pueblo, siempre acosado como una fiera por sus cazadores, se había olvidado, se había cansado de obedecer, y no acertaba a vivir sino en rebeldía constante contra la autoridad.

Ahora se está viendo bien claramente. De un día para otro, la fuerza pública ha cambiado de actitud y de procedimientos. Ayer estaba contra el pueblo; hoy está con el pueblo. Ayer no actuaba si no era haciendo entrar en juego las armas puestas en sus manos por el poder despótico; hoy emplea medios más suaves y hasta parece innecesaria su existencia.

¿Qué ha pasado aquí señores? La fuerza armada, como instrumento represivo, es la de antes. Los mismos hombres la componen, los mismos oficiales la mandan, el mismo espíritu de clase la une, la misma severa ordenanza regula su conducta. Guardias civiles y de Seguridad, tan dispuestos antes para cargar y disparar contra obreros y estudiantes, tienen hoy las mismas ideas que ayer. Seguramente, la mayor parte de ellos eran de ideas republicanas y han celebrado en su intimidad que haya venido la República. Por la Prensa ha circulado la noticia—y ojalá se confirme—de que el instituto de la Guardia civil se propone dejar un día de haber para aliviar la situación de los obreros parados. Esa Guardia civil, ayer tan dura para sofocar a sablazos y a tiros las manifestaciones obreras, siente ahora el dolor de los trabajadores parados y quiere sacrificarse para socorrerlos.

La noche del día 14 la multitud se movió excitada y quería ir al asalto de la cárcel para liberar a nuestros presos políticos. Algunos nos dedicamos a calmar los ánimos. Yo dije ante un grupo que convenía esperar, y que mayor honor sería para los encarcelados el sacarlos al día siguiente, a plena luz, para llevarlos en triunfo al Centro Republicano, escoltados por las mismas fuerzas que los condujeron a la cárcel, esta vez puestas ya al servicio de la República. No faltaron oyentes que rechazaron la idea, diciendo que la muchedumbre arrastraría a los guardias.

¡Grave error de percepción psicológica! Aquella misma noche, al ser libertados los revolucionarios, algunos guardias de Seguridad iban mezclados entre los manifestantes, fraternizando con ellos. Quiero abrigar la optimista y gozosa creencia de que todos los guardias civiles y de Seguridad, todos los individuos que pertenecen a los Cuerpos armados, simpatizan con el nuevo régimen: acatan, aman y quieren defender a la República con entusiasmo. Ellos también son pueblo, y con el pueblo deben vivir armónicamente bajo el espíritu democrático que ha de ordenarles en lo sucesivo.

Fidel M. Urbina.

Euskal-Esnalea

La conferencia de hoy

Prosigue esta Sociedad propagadora del euskera en su meritorio empeño, hace muchos años iniciado, de celebrar conferencias de cultura popular en lengua vasca. Las conferencias, a su vez, se han hecho populares, a juzgar por el concurso que el público les presta llenando, en todas las ocasiones, el salón en que estos actos se celebran.

El ciclo de conferencias de primavera empezó el domingo último, y hoy se dará la segunda de la serie con arreglo al sumario que publicamos hace pocos días.

El tema es el siguiente: "Erri-sindakintza euskaldunen artean". (De medicina popular vasca.)

Y el conferenciante, don Ignacio María Barrio-la, médico del Hospital civil.

Sólo nos queda agregar que la conferencia tendrá lugar en el Salón Novedades, a las once y media de la mañana.

La revolución de Honduras

Tegucigalpa 25.—Las tropas leales han rechazado tres ataques de los rebeldes y les han obligado a batirse en retirada. Los rebeldes han tenido muchas bajas.

Han quedado restablecidas las comunicaciones con Puerto Cortés.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus productos

En el Ateneo Guipuzcoano

Una bella disertación de D. Pedro Salinas

Ocupó ayer la tribuna del Ateneo Guipuzcoano el joven y culto catedrático de Literatura de la Universidad de Murcia y director del Centro de Estudios Históricos de Madrid don Pedro Salinas, que disertó sobre el tema "Realidad y poesía".

Comenzó diciendo el culto catedrático que terminada la época declamatoria de la poesía, que culminó con Núñez de Arce y Ricardo Calvo, atravesamos hoy un período de recato, en el que la poesía sólo se ofrece callada y recogida desde los libros. Por eso siempre que la poesía es aludida y recitada en público parece que se falta a un poeta. Por este motivo pide perdón al público por el tema elegido.

Se refiere después al poeta, y dice que hablar del poeta es hablar de algo incierto. Los poetas se quejan de que no se les designe un lugar en este mundo; pero es que realmente no son de este mundo, y precisamente en ello estriba su gloria y su tragedia. Mientras vive, nadie sabe qué hacer con el poeta, y en cuanto se muere, se da a pasto su nombre, perpetuado en bronce y mármoles.

Enumera a continuación el señor Salinas los calificativos con que son designados los poetas y dice que son ciertos, pues el poeta ha de ser vago, ya que ha de estar completamente ajeno a todo negocio para acudir con puntualidad al requerimiento de la poesía; ha de ser distraído, porque su atención ha de estar constantemente requerida por el mundo en que él quiere estar, que no es el de las otras gentes; ha de ser vagabundo, pues la poesía nació del constante rodar de juglares por los caminos; ha de ser inútil, pues ser útil significa servir para algo y servir a algo, y el poeta ha de ser siempre señor y no siervo, y cuando algún poeta sirve a alguien ha mixtificado su naturaleza, como ocurrió con Núñez de Arce, y ha de ser chiflado, pues chiflar viene de silbar o inspirar y el poeta ha de ser inspirado por la musa.

Dadas estas circunstancias personales, el poeta desacredita su poesía y por eso todas las poesías deberían ser póstumas.

Pero el principal reproche que se hace a los poetas es el de no estar en realidad, por estar siempre en su mundo, que es un mundo distinto al de los demás mortales.

La poesía crea relaciones nuevas entre cosas visibles e invisibles. La poesía crea un mundo nuevo y este mundo es el de los poe-

tas. El estar fuera de nuestro mundo es, por lo tanto, una necesidad inevitable del poeta, una consecuencia fatal de la poesía.

Paralelamente a esta labor de posición, la poesía tiene la labor de proposición del mundo por ella creado. Nos propone otro mundo, otro orbe distinto al nuestro y solicita para él nuestra atención. De los tres enemigos del alma, el mayor enemigo de la poesía, que también es cosa del alma, es nuestro mundo.

Dice a continuación el conferenciante que existen varios mundos poéticos. La poesía cambia con los tiempos, y hasta puede en una época ponerse en contradicción con lo que era en la anterior.

Hace a continuación un relato de los diversos mundos de la poesía española, empezando por el siglo XVI, en el que destaca a Garcilaso y Fray Luis. En la poesía de Garcilaso, que estaba alejada de su vida real, que era poesía de nostalgia, de recordar lo que hubiéramos querido vivir, de prados, ninfas y pastores, el mundo real y el poético tienen un punto de tangencia. En Fray Luis, por el contrario, el mundo del poeta está de espaldas al mundo real. Es una poesía de negaciones, en la que domina el deseo de huir, de escaparse de este mundo para llegar a la morada de ideal grandeza que para el poeta es la bienaventuranza eterna que promete al justo la religión cristiana.

Examina después el siglo XVII y preferentemente la figura de Góngora, en cuya poesía la realidad hace un magnífico acto de presencia. El gongorismo se caracteriza, sin embargo, por el pero puesto a la realidad. El caso de Góngora es sobremano sutil. Se trata de un poeta sensual, pero que cree que los elementos que la realidad le ofrece no pueden presentarse con los caracteres de su vulgar apariencia. El gongorismo destruye la realidad de donde arranca.

Respecto al romanticismo, dice el señor Salinas que es un lirismo que coloca al poeta solo contra el mundo. El romanticismo pone cara a cara al individuo y al mundo y vuelca todos los derechos sobre el individuo. Cita a Espronceda, del que lee algunas estrofas, y advierte en ellas cómo se parte con gran fuego en busca del mundo real, para convencerse después de que la realidad no cumple lo que promete. En esta época las relaciones entre el mundo real y poético son de odio. El romanticismo odia

Santoral

Domingo, 16 de abril.—Santos Cleto y Marcelino, papas, y Nuestra Señora del Buen Consejo.

Lunes, 27.—Santos Pedro Canisio, confesor; Toribio de Mogrovejo, obispo, y Nuestra Señora de Monserrat.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 5,22, pasa por el meridiano a las 12,12 y se pone a las 19,4.

La luna sale a las 12,16, pasa por el meridiano a las 19,42 y se pone a las 2,55.

—Mañana, sale el sol a las 5,21, pasa por el meridiano a las 12,12 y se pone a las 19,5.

La luna sale a las 13,33, pasa por el meridiano a las 20,34 y se pone a las 3,23.

OLAVIAGA. — Odontólogo especializado en corrección de malposiciones dentarias. UR-BIETA, número 1.

MOTOKES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO - San Sebastián

Viajes

Han salido para Londres don Federico Bandrés y su señora.

—Marchó a Vitoria la señora viuda de PérezOrmazábal.

—De dicho punto vinieron don Jaime Ugarte y don Francisco Plazuelo.

—Marchó a Tafalla la señorita Elvira Salvaverri.

—Vino de Pamplona, don Luis Alonso.

—Se encuentra en Zarauz la duquesa viuda de Lécer.

MOLINS

— ODONTOLOGO —

P. Guipúzcoa, 2. Tel. 13.173

Doctor **CASTAÑEDA**. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído. HERNANI, 9, segundo.

Bodas

En breve contraerá matrimonial enlace, la señorita Epifania de San Julián Saizar, hija del conocido agente de negocios, don Salvador, con don Ricardo Giner, fijando su residencia en Barcelona.

Confección de cajas para escritorio
Talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

y escarnece la realidad. Esto explica la frecuencia de suicidios en los que el suicida no quios darse muerte a sí mismo, sino matar al mundo, aunque fué él quien cayó víctima de su pistola.

Por último pasa a tratar de la poesía actual, desafiando la época realista, por estimar que en dicha época puede haber habido realidad, pero no ha habido poesía.

La presión que hoy ejerce la realidad es mayor que nunca. El mundo es más extenso, más numeroso que en ninguna otra época. Ha sufrido una gran ampliación el concepto de la belleza, y hoy la belleza está al alcance de todos. América está hoy cinco veces más cerca que hace cincuenta años. La realidad ha llegado a su época imperial.

La realidad es hoy multilateral. La realidad no es hoy una cosa evidente y clara. Es una incógnita llena de dramatismo. Hoy la fantasía está en la realidad. La realidad hoy es un mundo de creación. La ciudad es

una condensación de poesía en estado potencial que espera el momento propicio para manifestarse. Los poetas están hoy en el mundo y en la realidad.

Algunas gentes pretenden contrarrestar el cesarismo de la realidad; por ejemplo, el superrealismo.

Las relaciones entre la realidad y la poesía tienen más dramatismo que nunca. La realidad quiere colocarse en el mundo creado por los poetas, pero para que ambos mundos sigan viviendo es menester que se separen de nuevo. El poeta, aunque pasee por las calles, es en ellas un pasajero que está siempre de paso. En un momento dado será arrebatado de la calle por la Policía o por los ángeles.

Con estas palabras dió fin el señor Salinas a su disertación doctísima y llena de amenidad y doctrina poética. Fué escuchado con verdadero agrado y aplaudido con entusiasmo al abandonar el estrado.

SEDAS

Señora:

¿Desea usted una verdadera orientación de lo que ha creado la Moda para la próxima temporada de verano?

En nuestros siete escaparates encontrará usted verdaderas preciosidades en GASAS y CRESPONES ESTAMPADOS. En GASAS y CRESPONES LISOS presentamos también un sin fin de calidades, cada una de ellas en sorprendentes surtidos de colores. Y en artículos para ropa interior hay una abundancia tal como jamás se habrá presentado en San Sebastián.

Señora:

Comprando estos artículos en EL BARATO encontrará la indudable ventaja de poder hacer su elección entre maravillosos surtidos a precios indiscutiblemente más económicos

Visite nuestra actual Exposición. Crea Vd., se trata de algo realmente extraordinario que vale la pena admirar

EL BARATO

Alameda, 7



SAN SEBASTIAN



Teléfono 12-747

DE VUELTA AL HOGAR

El pueblo donostiarra rindió el merecido homenaje de cariño a los soldados guipuzcoanos de Jaca que fueron confinados a Marruecos

Más de siete mil almas acudieron a esperarles a la Estación del Norte. - Entusiasmo en los pueblos guipuzcoanos. - Visitas al Ayuntamiento, Centro Republicano, "La Prensa" y "Voz de Guipúzcoa". - Briosos discursos, que son un voto más de adhesión a la República española. - El recibimiento en Rentería

Ya están entre nosotros los valientes soldados de Jaca, los primeros patriotas que lanzaron el grito de "¡Viva la República!", dando el primer paso hacia la consecución de este anhelado régimen, con la exposición de sus vidas. Bienvenidos los bravos soldados de España que sintieron el latido del pueblo español y fueron los iniciadores de la voluntad consciente, ansiosa de estas brisas de libertad, justicia y fraternidad.

La liberación para estos soldados castigados en Marruecos llegó esta misma semana, e inmediatamente emprendieron el regreso a la península. El miércoles pisaron tierra en Málaga, continuando ya su viaje a las respectivas localidades.

El regreso a la península lo emprendieron ochenta y tres muchachos, de los cuales pertenecen a nuestra provincia unos cuarenta y cinco a cincuenta.

En los pueblos guipuzcoanos del recorrido los muchachos fueron recibidos con muestras de entusiasmo, sobre todo en Zumárraga, donde se congregaron cientos de almas en la estación.

Algunos muchachos fueron apeándose en los pueblos de la provincia, donde les esperaban los brazos de sus familias, anhelantes de estrecharles, al cabo de una angustia tan inmensa, acrecentada por el dolor del castigo.

LEGAN A SAN SEBASTIÁN

El pueblo donostiarra, entusiasta defensor del régimen republicano, acogió la invitación de acudir a esperar a los soldados de Jaca como un deber.

No era necesario el llamamiento. En sus conciencias estaba el acudir a vitorear, a estrechar entre sus brazos a quienes tuvieron el rasgo de exponer su libertad por intentar traerla para España entera. Y a pesar del tiempo inclemente, de lluvia tenaz, los andenes interior y exterior de la estación del Norte, mucho antes que la hora anunciada para la llegada del tren correo, siete y veinte de la tarde, vieron animadísimo. Calculamos más de siete mil almas.

En el andén interior se encontraban el alcalde interino, señor Torrijos; concejales del Ayuntamiento, Comité republicano, don José Luis Iturte, en representación del gobernador civil, que había salido momentos antes para Bilbao; representaciones numerosas y público, mucho público, que hacía imposible moverse dentro de la estación. La pasarela estaba no menos atestada de público, sin temor a la lluvia torrencial en aquellos momentos. La Banda de música la Iruchulo también acudió al recibimiento.

En el andén lucía, magnífica, la bandera española de la República, la enseña tricolor, que llevada por un miembro del Comité republicano fué saludada por el público con respeto y entusiasmo.

Al entrar el tren en agujas, el griterío de entusiasmo era ensordecedor. El convoy entró al andén con precauciones, lentamente, en vista de la aglomeración de público y en previsión de cualquier percance.

Los muchachos de Jaca, que venían asomados a las ventanillas de un coche de tercera, fueron recibidos con un entusiasmo indescriptible. Las manifestaciones de júbilo fueron tantas como ensordecedoras. La Banda ejecutó la Marsellesa y los vivas fueron múltiples, de enorme entusiasmo.

El coche fué casi asaltado, viéndose los soldados estrechados entre numerosos brazos, que en volandas les bajaron al andén. Allí recibieron el cariñoso estrujamiento de sus familias.

Lágrimas de emoción, emoción intensa. No solamente eran los repatriados los que acababan de llegar: eran los libertados, los devueltos a sus hogares, por la República que ellos fueron a conquistar.

EN EL AYUNTAMIENTO

No fué del todo fácil salir al exterior de la estación. No sabemos cómo—ellos tampoco se lo podrán explicar—nos vimos en la calle, siempre estrujados entre la masa de público que no cesaba en sus manifestaciones de entusiasmo.

El Ayuntamiento tenía dispuestos varios "taxis" para trasladar a los repatriados hasta la Casa Consistorial; algunos, los menos, hicieron uso de estos vehículos; otros, desafiando la lluvia, rodeados del público, con la bandera de Unión republicana y con la Banda, se dirigieron hasta la plaza de la Constitución en manifestación.

Los soldados subieron al salón de sesiones asomándose al balcón principal. La cariñosa acogida del público tuvo otra fase de verdadera emoción. La Banda de música ejecutó nuevamente la Marsellesa, saludada militarmente por los repatriados y escuchada por el público descubierto y con el fervor con que se escucha este himno internacional a la Libertad. También interpretó el Gernikako.

Uno de los repatriados, Fermín Lusarreta, dirigió la palabra al pueblo. Fué un saludo brioso. Nunca les penará el haber seguido el ejemplo de sus jefes, los mártires Galán y García Hernández. El triunfo lo justificaba aún más. Rogaba a cuantos le escuchaban que el mismo entusiasmo que habían puesto en aquel recibimiento que agradecían con el alma, si llegara el caso lo demostrarán para defender la querida bandera tricolor, esta nuestra

bandera de la República que ostentaba en el pecho.

Terminó dando vivas a la República y a Euzkadi, que fueron unánimemente contestados.

El alcalde interino, señor Torrijos, también dirigió la palabra al pueblo. Agradecía en nombre del Ayuntamiento donostiarra el recibimiento que se tributaba a los repatriados, que habían sido rescatados del castigo de un régimen ignominioso. Al darles la bienvenida, debemos hacer todos los ciudadanos votos de fidelidad para mantener el régimen republicano, que es asombro del mundo entero por haber llegado con el orden ejemplar del cívico pueblo español.

También cerró sus palabras con un "¡Viva la República!" contestado estentóreamente.

Por último, dirigió la palabra el representante del gobernador civil, señor Iturte, que lo hizo en nombre del gobernador y del Gobierno de la República. Dió la bienvenida a los héroes, que pusieron todo el entusiasmo de su juventud para traernos el régimen republicano y con él la libertad; régimen conseguido con orden, paz y civilidad. Al admitir a estos muchachos que por la causa lo aportaron todo, podemos afirmar que el triunfo de la República está seguro, pues con soldados como éstos la República estará bien consolidada.

Terminó diciendo que al saludarles a ellos se saludaba a la República española, por la que dió un entusiasmo viva, contestado con igual entusiasmo por el público.

La Banda de música volvió a interpretar la Marsellesa.

En el salón de la Alcaldía los repatriados fueron obsequiados con un "lunch". Recibieron en la Alcaldía la felicitación de cuantos se encontraban en el Ayuntamiento, reiterándoles su abrazo las autoridades locales.

EN EL CENTRO REPUBLICANO

Los valientes soldados hicieron una visita al Centro de Unión Republicana. No decayó un momento el entusiasmo en todo el recorrido que hicieron anoche los libertos. La Banda de música que procedió a la imponente manifestación hasta que se disolvió, no cesó de interpretar la Marsellesa y alegres pasodobles.

Desde el balcón del Centro Republicano, al que se asomaron los soldados para recibir el saludo ininterrumpido del público que los aclamaba nuestro querido compañero Euzkadi Campoamor pronunció el siguiente brioso discurso:

"Pueblo donostiarra: Hoy se te ofrece, una vez más, la grata y emocionante ocasión de hacer gala públicamente de tus intensos sentimientos liberales y de tu profundo fervor republicano.

Después de los sucesos revolucionarios de diciembre, sabiendo reaccionar valientemente en favor de los que dieron su esfuerzo y su sacrificio en pro de la República, acudiste a la cárcel a prodigar tus consuelos y tu amistad a los detenidos; concurriste a engrosar las suscripciones pro presos, engrosaste el maravilloso acto de la manifestación pro amnistía y sumaste tu calor y tu entusiasmo al grandioso mitin del frontón Urumea. Más tarde, ensanchando tu campo de acción, prodigando tus anhelos y sentimientos de extremo a extremo de la ciudad, fuiste a la batalla de las urnas, alcanzando con tu tesón y tu entusiasmo un triunfo que te enaltece y coloca en la vanguardia de los pueblos libres. Un triunfo que extendido por España fué el momento precursor de la República española que hoy vivimos.

Establecida la República, en funciones de gobierno provisional, volviste a manifestarte libremente, sin presión ni persecuciones, para manifestar tu adhesión a aquellos presos políticos a los que antes tan gallardamente habías sabido apoyar. Pero de todos esos gratos momentos de que habrás de guardar recuerdo imperecedero, ninguno tal vez más grato ni más justo que el presente.

En el día de hoy, pueblo donostiarra, rindes el homenaje de tu simpatía y de tu adhesión a los bravos soldados que en Jaca se levantaron, firmes, decididos, al grito de "¡Viva la República española!" Bajo la dirección de Fermín Galán y de García Hernández, nombres ya grandes en nuestra Historia, estos bravos mozos, hombres en la lozanía de la edad, supieron arriesgarlo todo en favor de la Libertad y de la República, sin que les asustara ni un momento la rigidez severa de los preceptos de un Código de Justicia militar que podía pedirles la vida a cambio de su intento. Ellos fueron los que bajo la bandera levantada por Galán pusieron la primera piedra del gran edificio de nuestra República española, de este nuevo régimen nacido y mantenido entre la estupefacción admirativa del mundo entero.

En ellos, bravos defensores del ideal, tenemos constituido el ejemplo y marcado el camino a seguir. Sean para ellos nuestros vítores y nuestros entusiasmos, ya que tan valientemente supieron emprender la marcha. Imitémosles y terminemos su labor. Amontónemos piedra sobre piedra en el edificio nuevo de la República española, y que el sentimiento popular, el ansia de vida nueva sea, de consuno, la argamasa que entrelace y soli-

fique la pétreo armazón, hasta conseguir que la República española, nuestra querida República, por la que hemos luchado y hemos triunfado, se levante airosa y orgullosa ante el mundo, coronando su soberbio edificio la bandera tricolor, símbolo de los arraigados sentimientos liberales de la nación española. Y que ese esfuerzo, mantenido y acrecentado, lleve de polo a polo la buena nueva de que África no comienza en los Pirineos. Que se sepa, por el contrario, que el pueblo español es respetuoso con las leyes, consciente de su fuerza, su derecho y su deber, y que está dispuesto, según lo viene demostrando, a reverdecer sus laureles y sus viejas glorias, que tanto renombre le dieron en el concierto universal de los pueblos y al cual fuimos sustraídos por la acción de una monarquía oprobiosa que quiso, aunque no pudo, envilecernos y hundirnos, y contra la cual hemos creado y levantado esta magnífica República española, que constituye hoy la admiración del mundo entero.

Para conservarla, para acrecentarla, para magnificarla, es preciso que todos nos inspiremos en el ejemplo de estos bravos hombres, a quienes tan calurosamente habéis sabido recibir. Pongamos con ellos nuestra sangre, nuestra hacienda, nuestras vidas, al servicio y la defensa de la República española.

Donostiarra: ¡Vivan los soldados de Jaca! ¡Viva Fermín Galán! ¡Viva García Hernández! ¡Viva la República!"

Una cerrada ovación siguió a los vivas, que contestó el público.

EN "LA PRENSA"

Desde el Centro Republicano, donde también se agasajó a los soldados, siguió la manifestación hasta el periódico "La Prensa", donde los repatriados fueron abrazados por el director y Redacción de este diario vespertino. Nuevos agasajos y demostraciones de entusiasmo y nuevamente también en marcha la manifestación.

EN "LA VOZ DE GUIPUZCOA"

Los muchachos quisieron también saludar a esta Casa para agradecer cuanto se ha hecho en pro de su libertad. Al igual que en los demás lugares adonde acudieron los repatriados, la Banda de música interpretó la Marsellesa.

En esta Casa los muchachos de Jaca hicieron un descanso más prolongado, obsequiados con pastas, vinos generosos y habanos. Los abrazos para todos se multiplicaron, participando todos por igual de la alegría inmensa de verles gozando de la libertad tan anhelada.

De su visita a esta Casa obtuvimos un recuerdo haciéndose una fotografía.

Entretanto en la calle continuaba el público, que se fué dispersando al alejarse la Iruchulo interpretando alegres pasacalles.

Después de un descanso bien ganado, los soldados se despidieron para regresar a sus respectivos hogares.

¡Bien venidos sean los valientes soldados que sufrieron por la causa de la Libertad!

LOS REPATRIADOS

Resulta difícil completar esta información con un detalle de cuantos llegaron de Marruecos. Los muchachos, presas de la emoción que se puede imaginar, no recordaban los nombres de todos sus compañeros. Obtuvimos, no obstante, los siguientes nombres:

De San Sebastián: Carmelo Galcén, Fermín Lusarreta, José Barcaiztegui, Andrés Oriol, Pablo Muguerza y Gil Garmendia.

De Irún: José Zabala, Martín Zabalegui, Pedro Ruiz y Luis Montes.

De Oyarzun, José Arruti y Joaquín Ibar-guren.

De Lezo, Javier Garmendia.

De Rentería, Pablo García y Juan Clavero.

De Hernani, Juan Zaldúa.

De Bilbao, Leopoldo Sasiain (que estuvo prestando servicio de asistente con el mártir de la causa, García Hernández.)

Muchos de estos muchachos continuaron el viaje a sus respectivas casas, sin detenerse en San Sebastián.

Para todos nuestro saludo y bienvenida.

Todos ellos cuentan penalidades, tristezas; pero la alegría del retorno a la libertad les hace olvidar de los sufrimientos, que consideran bien pagados con el triunfo de la República española.

EN RENTERIA

Nuestro corresponsal en esta villa nos envió las siguientes cuartillas del recibimiento tributado en la industriosa villa a los soldados de Jaca:

"El pueblo de Rentería ha vibrado intensamente al recibir los muchachos soldados a las órdenes del malogrado Galán, que después de ser confinados a Marruecos, vuelven a los brazos de sus familias, ansiosos de estrecharles en su seno.

"Los Incansables" han acudido a la estación con un cartel saludando a los recién llegados y al entrar el correo en agujas, una multitud prorrumpe en aplausos sacando a los soldados en hombros al lado de la bandera del Centro Republicano, que en unión de su directiva y enorme gentío se hallaba en la estación."

A los acordes del brioso himno de Riego se pone en marcha la multitud hacia el Centro Republicano, donde se produce una

emocionante escena al besar García y Clavero, emocionadísimos, los retratos de Galán y García Hernández, a cuya memoria piden unos minutos de silencio. Hay vivas a la República española.

Ahora se dirige la comitiva al Círculo de la Coalición Liberal en cuyo balcón la bella abanderada del Centro Republicano, María Álvarez, trémola ufana la bandera de la República mientras la Banda interpreta la Marsellesa y se vitorea a los soldados.

Después, éstos, acompañados siempre del gentío que los conduce en volandas, van al Ayuntamiento, en donde el alcalde y los concejales del bloque izquierdista que les han acompañado y recibido en la estación, les obsequian con jerez y pasteles, pronunciando el alcalde, señor García, breves palabras de salutación, dedicando un cariñoso recuerdo al otro soldado del pueblo, Policarpo Urruzola, a quien se le ha amputado una pierna, y por quien el Municipio ha de interceder cerca de los Poderes públicos.

Para final, el padre del soldado, Juan Clavero, sencillo hombre del pueblo, pone una nota emocionante con su rudeza ingenua hablando de lo que "sufrieron" los pobrecitos y dedicando tierno recuerdo a la madre y esposa de los héroes que dieron su vida por salvar la de sus soldados, y termina dando un viva "al orden de los pobres", llegando sus palabras al corazón de los oyentes, que se emocionan.

Luego, ya cansados, estrujados y vitoreados por las muchachas que daban vivas a "los chicos valientes", se dirigieron los muchachos a su domicilio en busca de un bien ganado reposo, acompañados por el pueblo en masa.

Tuvimos el placer de darles la bienvenida y nos honramos en estrechar en nombre de LA VOZ DE GUIPUZCOA la mano de estos mozos valientes que conscientemente siguieron a su capitán en la empresa de dar a España el régimen republicano.

Un obsequio del Ayuntamiento donostiarra.—El alcalde interino, señor Torrijos, obsequió a cada uno de los soldados repatriados que estuvieron ayer en el Ayuntamiento, con un billete de cinco duros.

Colegio Médico de Guipúzcoa

La Junta de Gobierno de este Colegio, abre un concurso para proveer una plaza de Asesor Jurídico del mismo, conforme al pliego de condiciones que se halla expuesto en las oficinas de los Colegios Médicos (Plaza del Buen Pastor, 20, 1.ª y de Abogados (Palacio de Justicia).

Las solicitudes deberán dirigirse al presidente del Colegio Médico y el plazo de presentación de las mismas termina a las siete de la tarde del día 10 de mayo próximo.

San Sebastián, 26 de abril de 1931. — El secretario.

En Zarauz

Se venden juntas o separadas, amuebladas o sin amueblar, tres magníficas casas, espléndida situación sobre el mar, construidas a todo lujo.

Informará, Nicolás González, Bengoechea, n.º 4, 6.ª derecha (San Sebastián). En Bilbao, Félix González, Iparraguirre, 30.

Capitalista

Necesito para negocio en marcha, encargándose administración empleando solo dos horas percibirá sueldo y buenas utilidades; es negocio puede administrarlo señora o caballero.

Solicitar por escrito Administración, L. González.

Solar Navarro

Se abre concurso para adjudicación de las obras de reforma que se han de realizar en esta Sociedad, con arreglo a las condiciones que obran en Secretaría (F. Calbetón, 25, 1.ª).

La Directiva.

Academia de mecanografía

Enseñanza con máquinas nuevas. Lecciones para ambos sexos, de nueve a una y de tres a siete. Copias a máquina de toda clase de documentos. V. Vega, «Remington», Fuenterrabía, 3. Tel. 1-40-48.

J. ABAD

MEDICO-HOMEOPATA. Tratamiento de las enfermedades crónicas y de la infancia, por HOMEOPATIA. Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6.

CENTROS OFICIALES

Interesantes manifestaciones del gobernador civil acerca del momento actual. - La entrega de armas debe ser inmediata. - Conflictos sociales
El Ayuntamiento ha hecho un presupuesto de los comedores económicos
La Comisión de Obras del Ayuntamiento emprende gran actividad

Ayuntamiento

Actividad en la Comisión de Obras

Con el alcalde interino, señor Torrijos, se encontraba ayer en el despacho el señor Zaldúa, tratando de los asuntos que han de ser llevados a la próxima sesión municipal, en la que figurarán unos veinte asuntos exclusivamente de la Comisión de Obras, que así como todo el Ayuntamiento, quiere llevar delante cuantos proyectos lo permitan las disponibilidades económicas del Municipio, para conjurar la crisis de trabajo.

A la próxima sesión se llevará, entre los asuntos de mayor interés, el anuncio de nueva subasta para las obras de relleno y saneamiento de las marismas de Amara. Esta subasta ha sufrido algunas modificaciones esencialmente en sus condiciones, rebajándose el tipo de subasta en un 5 por 100.

También se ha modificado, de 100 a 300 pesetas, la cantidad a pagar diariamente por el retraso de las obras de acuerdo con el límite que se señale en el pliego de condiciones.

Se dará impulso asimismo a la construcción de la Escuela de Comercio, Escuela de Declamación Vasca, Academia y Conservatorio de Música y otras dependencias municipales. Para esto se harán las gestiones pertinentes, encaminadas a conseguir ayudas económicas de la Caja de Ahorros y Diputación.

Otro proyecto es el de acondicionar la plaza-teta que ha resultado de los derribos frente al Museo de San Telmo. Para estas obras había señalada una consignación de 250.000 pesetas.

En la Caja de Ahorros el señor Torrijos dio cuenta de haberse posesionado el día anterior los vocales de la Caja de Ahorros Municipal.

Comedores económicos

El secretario de la Junta de Cantinas escolares, señor Inaraja, visitó al alcalde interino, para hacerle entrega de un presupuesto que ha confeccionado para establecer comedores económicos en las Cantinas escolares, de forma que se pueda facilitar alimento a los obreros parados por una módica cantidad.

Del estudio hecho, se puede conceder una comida al precio de 65 céntimos, sirviéndose los siguientes platos: Sopa, potaje y un guisado, bien de carne o de bacalao, con patatas o en salsa, a variar.

El presupuesto hecho por el señor Inaraja pasará a estudio de la Comisión especial nombrada en la reunión de la Caja de Ahorros y que la integran los señores Peña y Echeverría, concejales, y el vocal vecino don Federico Carasa.

Las salas-cuna

Visitó ayer al alcalde interino el médico señor López Alén, que acompañaba a dos madres con sus criaturas, para ponerle de manifiesto la necesidad de que sean ampliadas las salas-cuna que actualmente existen en los barrios de Gros y Antiguo.

Se hará una ampliación de estos locales o bien serán trasladados a otros que reúnan condiciones para albergar a mayor número de criaturas, puesto que este servicio viene a favorecer en gran modo a las madres de familia que, por necesidad del trabajo para el sustento de la casa, no pueden atender, como quisieran, a sus hijos pequeños.

Celebración de una subasta

A mediodía de ayer se celebró en la Alcaldía, ante el alcalde interino, secretario y un oficial de Obras, la subasta para construcción del frontón público en la calle del 31 de Agosto. Presentáronse los siguientes licitadores:

Don Ceferino Iturría Echeverría, en 16.400 pesetas; don Isidoro Olaizola, en 17.490; don Fermín Lizarralde, en 15.500.

Como el tipo de subasta era de 17.877 pesetas, se adjudicó provisionalmente al pliego más ventajoso, o sea, el presentado por el señor Lizarralde.

Estas obras deberán terminarse en un término de dos meses, a partir de la adjudicación.

Visitas

El alcalde interino recibió ayer las visitas de los maestros nacionales señores Graner, Cermen-zana y Fernández Montiel, que se ofrecieron al nuevo Ayuntamiento.

También le visitó el director del Asilo de Zorroaga, don Timoteo Iraola.

Invitación a unas fiestas

Se ha recibido en el Ayuntamiento una invitación del alcalde de Bilbao y de la Sociedad "El Sitio", para que asista una representación de nuestra Corporación municipal, a los actos que han de tener lugar en la invicta villa los días 1 y 2 de mayo.

El traslado de la cárcel

Dijo el señor Torrijos a los periodistas, que en la conferencia celebrada la noche anterior con el alcalde presidente, don Fernando Sasiain, que se encuentra en Madrid, trataron ampliamente del traslado de la cárcel a los terrenos de Loyola.

Como este proyecto estaba aprobado por el Gobierno anterior, el señor Sasiain interesará del actual Gobierno provisional de la República la aprobación del proyecto y planos, con el fin de emprender las obras en cuanto lo permitan las disponibilidades económicas del Ayuntamiento.

Mejoras urbanas

Atendiendo a quejas y denuncias recibidas en el Ayuntamiento, el señor Torrijos ha dictado las oportunas órdenes para que sea puesto en condiciones el pasadizo que actualmente se utiliza para la salida del público en el teatro del Príncipe.

Como se sabe, este pasadizo está situado frente al Museo de San Telmo, encontrándose cubierto de piedras y convertido en barrizal los días de lluvia, debido a las obras que se realizan en aquel lugar.

Diputación

Varias visitas

Visitaron ayer al señor Torre, que se encontraba en la Diputación provincial, como miembro de la Comisión gestora, las siguientes personas, entre otras: don Tomás Carasa, don Federico Vidaurre, doctor Peset y alcalde de Orio, a quien acompañaba el miembro de la Comisión gestora provincial, señor Arratibel.

También le visitó el señor Doportio, interesado por el proyecto de construcción de nueva

Casa-Observatorio, ya que el actual edificio no reúne las condiciones que fueran de desear.

La Diputación anterior encargó un proyecto y presupuesto, para ver de instalar el Observatorio en terrenos de la Sociedad Monte Igeldo, de forma que pudiera ser visitado por el público que asiste a este lugar de atracciones.

El proyecto probablemente se encargará de activarlo la actual Comisión gestora, que estudiará el asunto con la debida atención.

Un telegrama de felicitación

Al constituirse la Comisión gestora de la Diputación de Alava, ha sido remitido a la Diputación el siguiente telegrama: "Al posesionarse la Comisión gestora de la provincia de Alava, envía efusivo abrazo a la provincia hermana, ofreciendo su máximo esfuerzo en recuperar las libertades del País Vasco, manteniendo nuestro régimen de unidad española.—Presidente de la Comisión gestora".

Felicitación al señor Usabiaga

El señor Torre manifestó a los periodistas que en aquel mismo momento se iba a dirigir un telegrama de efusiva felicitación a don Juan Usabiaga, con motivo de haber sido nombrado por el Gobierno provisional de la República, director de la Escuela Central de Ingenieros Industriales.

Gobierno civil

MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR CIVIL, Sr. ALDASORO

La entrega de armas

El gobernador civil, al recibir a los periodistas, les manifestó que tenía interés en que se diera publicidad a las siguientes instrucciones que fué dictando verbalmente:

—A petición formulada por este Gobierno civil, se procederá inmediatamente a la entrega de armas por parte de quienes las tengan, lo mismo seculares que religiosos. Y aunque tengo instrucciones terminantes para proceder a la incautación de las armas no entregadas, ya que mi deseo es evitar disgustos, he recabado del ministro de la Gobernación conceda un plazo que expirará el martes, para la entrega total de armas que se encuentren en poder de particulares sin licencia del Gobierno de la República.

Entendemos que el Poder público tiene hoy elementos sobrados para garantizar la vida y hacienda de toda clase de personas, lo mismo civiles que religiosos, y que en el respeto de este derecho se debe proceder con la energía necesaria.

Esto nos concede mayor autoridad al formular este requerimiento.

El respeto a los funcionarios

Añadió el señor Aldasoro: —He dado orden para que se publique en el "Boletín Oficial" de la provincia, un decreto por el que se recuerda a todos los Ayuntamientos y Corporaciones, el deber en que se encuentran de respetar en sus puestos a los funcionarios de todas las clases y a no proceder contra ellos sino por los motivos y con las facultades prevenidas en las leyes y reglamentos hasta hoy promulgados.

Los conflictos sociales

Siguió diciendo el gobernador civil que había tenido la fortuna de resolver varios conflictos sociales, preocupándose actualmente por el de los pesqueros de Pasajes que se anuncia, por las perturbaciones que pudiera producir.

El gobernador se propone trabajar cuanto pueda para ver de que ambas partes litigantes lleguen a una rápida inteligencia.

Para impedir coacciones

El señor Aldasoro dijo a los informadores de prensa que había recibido denuncias de coacciones cometidas con algunos obreros para impedir que se agruparan a las asociaciones sindicales que prefirieran, y que se propone evitar tales actos, exigiendo con todo rigor el respeto a la libertad del obrero y a la legislación social que pueda proteger sus derechos.

Espera el gobernador que esta escrupulosa actuación en defensa de los derechos de los obreros, le concederá mayor autoridad para obligarles a ellos también a que se conduzcan con el respeto que deben a otros intereses legítimos, que el gobernador de la República tiene en este momento el deber de amparar.

Los cambios de nombres

a las calles :: :: ::

El gobernador civil ha recibido instrucciones del ministro de la Gobernación, prohibiendo que en este momento puedan darse títulos a las calles con nombres por los que aparezca, con aprobación oficial, un deseo de desmembración del Estado.

Invitaciones

El gobernador civil ha sido invitado por la Sociedad "El Sitio", de Bilbao y el Ayuntamiento de la invicta villa, a los actos que han de tener lugar con motivo de las fiestas del primero y dos de mayo.

El gobernador de la República asistirá a estos actos.

El Primero de Mayo

Preguntaron los periodistas al gobernador civil si había instrucciones del Gobierno para los actos del Primero de Mayo, a lo que contestó el señor Aldasoro que se habían recibido muchas consultas, trasladadas a Madrid, sin que el Gobierno las hubiera evacuado.

Una protesta

El agente consular de Italia, don Gabriel María Lafitte, visitó ayer al señor Aldasoro, para protestar de que se hubieran hecho ciertas manifestaciones contra la corona que ostenta la insignia del país que representa.

El gobernador civil de la República prometió interceder en este asunto.

Visitas

Recibió ayer el gobernador las siguientes visitas:

Don Julio Ubarrechena, alcalde de Hernani; señor Arratibel; alcalde y teniente alcalde de Zumaya; don Francisco Alberdi Arteche, de Azcoitia; comisión de obreros despedidos de los Tranvías de Tolosa; don Juan Olazabal; don Gabriel María Lafitte; señora de Doñabaitia; cónsul de Francia y presidente de la Sociedad Francesa de San Sebastián; director de la Casa de Misericordia; presidente de la Sociedad de Serenos de Comercio; Colegio de Practicantes; don Camillo Rodríguez, gerente del balneario de La Perla del Océano; un grupo de oficiales de Telégrafos; don Julio Segovia, vicecónsul de los EE. UU. de Venezuela.

Compre siempre discos "REGAL"

Grabado eléctrico "VIVA TONAL"



Para sus excursiones reuniones, fiestas familiares, etc... nada mejor que los discos eléctricos "REGAL"

Salones de audiciones y ventas en

Guetaria, 5 **CASA INURRIETA** San Sebastián
Sucursal: Columbia S. A. E.

INSTITUTO DE BELLEZA

"Madrid-Easo"

Calle Loyola, 1 y Avenida de la Libertad, 29 - SAN SEBASTIAN
Teléfono 1-34-12

Directora-propietaria MARIA BERTOL COLOMA

NO SE HABLA DE OTRA COSA ENTRE LAS SEÑORAS que de las

ONDULACIONES PERMANENTES

realizadas con líquidos americanos empleados exclusivamente en esta casa, que permiten hacer las ondas completamente naturales sin castigar el cabello, por delicado que sea.

TINTURAS DE EXTRACTOS DE HENNE

(ESPECIALIDAD DE ESTE INSTITUTO)

LIMPIEZAS DE CUTIS CIENTIFICAS

con extracción de puntos negros y espinillas.

MANICURAS - CEJISTAS - PERFUMERIA

Todos los servicios de este Instituto están a cargo de personal de primer orden y los precios son corrientes.

Casa en Madrid: Avenida Pi y Margall, 2, entrada por Valverde, 1. Edificio Teatro Fontalba. Gran Vía, teléfono 11.664.

NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

Incendios, Accidentes

-- Responsabilidad --

Seguros marítimos

Agente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN, Mayor, 12
Teléfono 13-194.

CASA MAURI

Fernán Calbetón, 42 SAN SEBASTIAN

M. ECHANIZ, Colchonería y muebles. Almoadas, borras, miraguano, comedores, dormitorios, relojes de pared, despertadores, edredones, mantas de lana, aparatos de luz, alfombras, coches para niños, colchas, ropa blanca, hules, imágenes, objetos para regalo. Ventas al contado y a plazos.

VALDESPINO - Jerez

Casa fundada en 1837

Macharnudo Inocente - Jerez Quina
Coñac F. L. B. - Solera 1842

Interesantes disposiciones militares

Se facilita el pase a la situación de retirados con todo el sueldo

Se anula la convocatoria para la Academia General Militar

(ONOFRELLA MOD)

Madrid, 26.

En la Presidencia se facilitaron anoche dos interesantes decretos del ministerio de la Guerra. Uno se refiere a la reducción de las plantillas de generales, jefes y oficiales, para lo cual éstos podrán solicitar el retiro, cobrando íntegros los haberes que disfrutaban en activo. El otro decreto, complemento del anterior, anula la convocatoria de ingreso en la Academia General Militar.

En la parte dispositiva del decreto para la reducción de las plantillas de generales, jefes y oficiales y de reorganización del Ejército se dice, entre otras cosas:

"El Gobierno introducirá en la organización y régimen del Ejército reformas interesantes y beneficiosas, de las cuales una de ellas es urgente, y simultaneará otra que comprenderá las bases legales de la situación militar que se votará en el Parlamento. Este votará una nueva ley colectiva que establecerá un sistema de instrucción premilitar que permitirá la reducción del tiempo de servicio en filas. Se establecerán nuevas normas de reclutamiento, instrucción, tiempo de permanencia en filas, etc., etc., y se ajustarán las plantillas a las necesidades y disponibilidades económicas del país. Se evitarán las arbitrariedades administrativas de licenciamientos anticipados, determinadas prestaciones, absurdas, de servicios y otras anomalías reprobables. Se proveerá a la fuerza del armamento que el país necesitase en caso de movilización. Se reorganizará la justicia militar, corrigiendo los defectos de los actuales Códigos, que resultan arcaicos y durísimos.

El Parlamento votará, asimismo, un presupuesto de Guerra para poder dotar a España de una capacidad defensiva propia de un pueblo libre y pacífico, garantizando a la clase militar su carrera, sin que por nada se altere la satisfacción interior que debe existir en toda colectividad. El soldado español se sujetará a los deberes y a la disciplina que impone una España libre y progresiva a todos los españoles.

Desaparecerán, porque deben necesariamente desaparecer, las arbitrariedades sin freno de los ministros y últimamente concentradas en una persona sobre la cual ha caído la cólera del pueblo y la sanción de la Historia. Debe desaparecer también el despotismo militar, que era el obstáculo que se oponía a la compenetración que debe existir entre los institutos armados y el pueblo. También desaparecerán los favoritismos, tan perjudiciales siempre y que en España han producido tantos males. Se impedirá, asimismo, que errores antiguos y perniciosos vuelvan a cometerse.

Mientras llega el momento en que el Parlamento vote una ley o estatuto militar basado en los anteriores extremos, el Gobierno, por estimarlo de urgente necesidad, adoptará disposiciones encaminadas a resolver el problema sin perjudicar a la clase militar.

En todas las escalas del Ejército hay una enorme plantilla de personal, que en ningún caso se llega a utilizar. Figuran en las escalas de retirados, excepto en la segunda reserva, demasiados generales, jefes y oficiales. El número de generales en aquellas situaciones se eleva a 258 y el de jefes y oficiales a 21.996. Basta consignar estas cifras para comprender que urge poner término a este estado de cosas. A ello debe llegarse por cauces normales y convenientes, prescindiendo del personal sobrante. El Gobierno estima que debe llegarse a esta situación y lo conseguirá sin perjudicar a las clases militares, pues no son ellas las responsables de los desaciertos de los Gobiernos. Ello representará para el Tesoro una economía enorme y asegurará al personal

de plantilla un régimen que viene anhelando desde hace tiempo.

Por todo lo expuesto se dispone:

Artículo 1.º Se concede el pase a la situación de segunda reserva, con el mismo sueldo que disfrutaban en sus empleos de la escala activa, a los oficiales generales de Estado Mayor general, Guardia civil, Carabineros, Cuerpo Jurídico militar, Intendencia, Intervención y Sanidad que lo soliciten del ministro de la Guerra dentro del plazo de treinta días a partir de la publicación de este decreto.

Art. 2.º Se concede asimismo el pase a la situación de retirados, con el mismo sueldo que disfrutaban en sus empleos de la escala activa y cualquiera que fuera el número de años de servicio, a los jefes y oficiales y asimilados en situación de efectivos o de reserva, de las distintas Armas y Cuerpos, incluso a los oficiales menores de Alabarderos, que lo soliciten del ministro de la Guerra dentro del plazo de treinta días a partir de la publicación de este decreto.

Art. 3.º Los generales, jefes, oficiales y asimilados que se acojan a los beneficios de esta disposición, podrán obtener y perfeccionar los derechos de la gran cruz y placa y cruz de San Hermenegildo, con las pensiones correspondientes, durante el tiempo que estén en reserva o retirados.

Los jefes y oficiales que tengan derecho al percibo de las pensiones del veinte por ciento inherentes al diploma de aptitud de servicio de Estado Mayor, y los que tengan derecho al percibo del veinte por ciento por títulos aeronáuticos, seguirán disfrutándolos durante dos años a partir de la fecha de su pase a la situación de retirados.

Art. 4.º No podrán obtener estos beneficios quienes hayan de pasar por edad reglamentaria a la situación de reserva o de retirados dentro de los siguientes plazos: Un año o menos para los generales y asimilados.

Dos años para los coroneles, tenientes coroneles y comandantes.

Tres años para los oficiales y asimilados.

Art. 5.º Todas las vacantes que se produzcan como consecuencia de este decreto se amortizarán sin excusa ni pretexto de ningún género.

Art. 6.º Los que deseen acogerse a los beneficios de este decreto deberán elevar la correspondiente instancia al ministro de la Guerra en el plazo de treinta días que se señala.

Art. 7.º El personal que transcurrido el citado plazo de treinta días no haya solicitado acogerse a dichos beneficios y que resulte sobrante, no tendrá derecho alguno a ellos.

El decreto anulando la convocatoria para el ingreso en la Academia General Militar dice en su preámbulo que, al objeto de facilitar la amortización del personal de las plantillas del Ejército y evitar perjuicios a los interesados que se verían defraudados en sus esperanzas, el Gobierno estima necesario dictar el siguiente decreto:

Artículo único. Queda anulada y sin valor alguno la convocatoria de exámenes para el ingreso en la Academia General Militar inserta en el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" de fecha 3 de diciembre de 1930.

DESEO

En primera hipoteca sobre una finca 400.000 pesetas, 150.000. Vendo casas y villas en Ategorrieta y en Biarritz, y alquilo un local para oficina.

Reina Regente, 3. — GARMENDIA

La vida en Vizcaya

Regresan los nacionalistas que se abrogaron la representación de Vasconia

Llegada de soldados de Jaca. - Para las fiestas de mayo

(POR TELEFONO)

Bilbao, 26.

LOS SOLDADOS DE JACA

En el tren que tiene su arribo a Bilbao a las cinco y cuarto de la tarde, han llegado los soldados repatriados del regimiento de Galicia que estaba de guarnición en Jaca cuando los sucesos revolucionarios de diciembre y que fueron enviados a Africa como castigo por la sublevación.

En el coche que ocupaban los soldados aparecían varias banderas republicanas. Entre los expedicionarios viene el asistente del capitán Galán y otro soldado que fué herido en el combate de Cilla.

En la estación esperaban a los soldados representaciones nutridas de los partidos republicanos y socialista con banderas. Había también enorme gentío que al aparecer el tren prorrumpió en aclamaciones.

Desde la estación marcharon, en manifestación compacta, los expedicionarios y el pueblo con sus banderas al Casino Republicano. En el trayecto se vitoreó sin cesar a la República, a los capitanes Galán y García Hernández y a los valientes de Jaca.

Al aparecer los soldados repatriados en el salón del Círculo republicano, estalló una formidable ovación.

Los expedicionarios fueron obsequiados con un refresco.

LOS REPUBLICANOS DE LA DERECHA

En el Casino Republicano se ha celebrado hoy la asamblea convocada por el partido de la derecha liberal republicana. En esta asamblea se dió cuenta de la marcha ascendente del partido, así como se dió cuenta de la dimisión que presentaban, por razón de delicadeza, los miembros del Comité directivo del partido. Se acordó admitir las dimisiones del presidente don Juan José Muñoz, del contador y de un vocal y para sustituir fueron designados otros tantos señores.

Se tomó luego el acuerdo de que el partido tomase parte en la manifestación del 2 de mayo llevando una corona para ser depositada en la tumba de los Mártires de la Libertad.

REGRESO DE UNOS NACIONALISTAS

Han regresado de Madrid los nacionalistas de la derecha señores Vicuña, Basterrechea y Robles, que han conferenciado con varios ministros, como se decía ayer en nuestra información de Madrid.

Estos señores han confirmado en todos sus extremos nuestra versión informativa. Fueron recibidos y escuchados atentamente por los ministros.

A despedirlos bajaron a la estación numerosos elementos de la colonia vasca residente en Madrid y muchos estudiantes de esta región, quienes al partir el tren prorrumpieron en grandes aplausos.

LA RECOGIDA DE ARMAS

El gobernador civil ha publicado una circular sobre la recogida de armas, en la que dice que todos los particulares, los centros, sociedades, órdenes religiosas y agrupaciones, deberán entregar las armas que posean, así como todos cuantos han pertenecido al extinguido Cuerpo de Somatenes.

Solamente se excluyen de esta orden a los guardas jurados y a los poseedores de armas de caza.

VISITA DE UN ENVIADO

Hoy ha visitado al gobernador civil en su despacho, un enviado especial del periódico parisino «Le Matin», que quería intervenir sobre el problema nacionalista vasco.

UN DONATIVO

El gobernador civil ha hecho hoy entrega a Felisa Díaz, esposa del sereno municipal Rufo Benito, que hace unos días fué muerto de un tiro en la plaza de Pablo Iglesias, de la cantidad de 1.000 pesetas, como donativo especial del Gobierno civil.

VISITA AL MERCADO

Esta mañana ha girado el alcalde de Bilbao, señor Ercoreca, una detenida visita, que ha durado dos horas, al Mercado de la Ribera. El alcalde se hizo cargo de las necesidades que se dejan sentir en dicho lugar para poner pronto remedio.

BUENA IDEA

El industrial bilbaíno don Marcelino Ibáñez ha visitado hoy al alcalde para poner a su disposición el funicular de Archanda, con el fin de que los niños de las escuelas, acompañados de sus maestros, puedan utilizarlo los días de buen tiempo de la primavera y el verano para subir a aquel monte.

El alcalde aceptó la idea, y sugerirá a los maestros la de que, para no causarles extorsión en el cumplimiento de su misión, los días de buen tiempo den las clases en el monte.

PARA LAS FIESTAS

Aprovechando la visita del señor Ibáñez, el alcalde le pidió que por si acaso le facilitase camas de su fabricación para instalarlas en las escuelas, en el caso de que hiciera falta facilitar alojamiento a forasteros que vengan con motivo de las próximas fiestas a esta villa. El señor Ibáñez prometió poner a la disposición del Ayuntamiento cien camas.

Tratando sobre esta misma cuestión, el alcalde dijo a los periodistas que había recibido una carta de Gijón, en la que se le denunciaba que el dueño de un hotel le había cobrado 80 pesetas al día por alojamiento el domingo pasado, cuando el firmante de la carta vino a Bilbao para presenciar el partido de fútbol. Además denuncia que por entradas de 10 pesetas se le cobraron 50 en el mismo hotel.

El alcalde, dándose cuenta de que estos abusos perjudican el turismo en Bilbao y que las consecuencias de esta codicia las han de pagar todos, ha pasado la denuncia a la Comisión correspondiente.

Se ofrecen 250 pesetas

mensuales a persona que disponga de 15.000 pesetas para ampliación acreditada industria. Garantías y referencias primer orden. Ofertas a Industrias, a esta Administración.

NARANJAS

Hoy llegarán dos vagones, calidad la mejor. Precios los más baratos.

MIRACRUZ, 17 (almacén).

Teléfono, 1-48-74.

Vapores en venta

Se venden dos barcos para pescar en pa-reja o sueltos para el bonito.

Para detalles: Alberto Alonso Berrueta, Usandizaga, 23, 1.º San Sebastián.

PARA LA SIDRA

CORCHOS Y BOTELLAS

Insulas, Cestona, Champagne, Vichy boca ancha, Vichy boca estrecha, Colares, Sidra Asturiana. Otras clases, desde doce pesetas el ciento.

Corchos de todas clases, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN VISITAR

ESTE ALMACEN

HERNANI, 8. — Teléfono 13-6-68

Teatro del Príncipe Hoy, tarde: a las 3, 5 y 7 Noche: a las 10 y cuarto

Gran éxito de "¡DE FRENTE, MARCHEN!" por Pamplinas

COMPLEMENTO DE PROGRAMA: La revista en tecnicolor "En un taller de relojero"

PARA LA GASOLINA

NERV - OR el mejor carburante fabricado hasta hoy - Su mezcla en la gasolina en una proporción del 2 por 100 aumenta notoriamente a su motor la fuerza y NERVIOSIDAD del mismo

— ¡No olvide NERV-OR! —

Concesionarios exclusivos: GECALSE S.L. Usandizaga, 1

Muebles - Aparatos eléctricos - Camas de metal

Para adquirirlos en condiciones ventajosas, no vacilen en visitar la gran Exposición que de todas clases y precios presenta la Casa "Clemente y Saizar".

AVENIDA, 44 e IDIAQUEZ, 13

Salón Miramar Hoy, domingo -:- Programas extraordinario

Estreno de "AL DIA SIGUIENTE" por Billie Dove
A las cuatro, infantil; noche, doble, con «LA SEÑORITA CICLON», por Dina Gralla.

Temporada de primavera

Inmejorables auto-cars para excursiones

DESDE 10, 15, 22 a 28 ASIENTOS

Precios convencionales

Oquendo, 10 DAMBORENEA y BENGOCHEA Teléfono 10-105

STUDEBAKER

Trucks

Camiones de alta calidad a precio bajo

Depósito Garage Bengoechea Peña y Goñi, núm. 12

DEL MOMENTO HISTORICO

Vascos de Navarra, de Alava de Guipúzcoa y de Vizcaya: uníos

La reconquista de las democráticas libertades de Vasconia, lo exige. - A un lado las estridencias, la mendicidad política y las inoportunidades. Los gobernadores, las Diputaciones y los Ayuntamientos, en representación del país, deben laborar rápida e intensamente por crear el futuro Estado vasco federado. - Ventajas de la República Federal

Ha llegado para Vasconia la hora sagrada de la reconquista de sus libertades tradicionales. Jamás en su historia ha tenido un momento político que puede ser tan feliz como el actual. Para destruir nuestros Fueros se confabularon todos los Gobiernos de las pasadas monarquías, fomentaron el odio entre las propias familias euzkadianas y encendieron guerras que nos costaron ríos de sangre y oro, sumiéndonos en la miseria y en la esclavitud bajo el látigo del Poder central.

España ha despertado. El mundo contempla con admiración, no exenta de cierta envidia, este despertar. La monarquía absolutista y rapaz, disfrazada la constitucional, huyó del territorio hispano. Una joven y prometedora República, patriota y justiciera, ocupa su lugar. Ya no se lanza desde el Poder a las provincias españolas contra Vasconia, pretendiendo hacer ver a los ignorantes que nuestros Fueros eran un régimen de favor en perjuicio de los demás españoles, haciendo oídos de mercader a las enérgicas protestas de nuestros diputados contra el único despojo, y a la activa campaña del catalán señor Mañé y Flaquer, el cual pedía para las demás regiones españolas un régimen igual al de Vasconia. Aquel hijo de Cataluña no comprendía el castigo que se trataba de dar a Vasconia arrancándole por conquista brutal sus Fueros, bajo el pretexto de castigo por su participación en la última guerra carlista, cuando a los carlistas catalanes, aragoneses, valencianos, etcétera, se dejaba en la impunidad, y Vasconia tuvo hijos que lucharon en las filas liberales... ¡Maldición sobre aquella ceguera que sometió a los vascos!

En esta hora del despertar nacional no imitemos a nuestros antepasados en su fatal ceguera. Con la República ha sonado la hora santa de las libertades ciudadanas. No sigamos hablando ridículamente de vascos y navarros. Tan vascos son los navarros como los guipuzcoanos, vizcainos y alaveses. Vasca es su toponimia, su raza, su lengua, su historia y sus costumbres. Rápida y enérgicamente hagamos el *Laurak-Bat* que forme un solo Estado vasco de la República federal española.

¿Sabes, lector, lo que significa la República federal? El maestro Pi y Margall, casado con mujer vasca y conocedor de nuestros Fueros más profundamente que la mayoría de los vascos, escribía en 1898:

"La federación reconoce autónomas las regiones todas de la Península: autónomas políticas, administrativa y económicamente. Podrá cada una, por nuestro sistema, darse la Constitución que estime más conveniente. Tendrá su Gobierno, sus Tribunales, su Milicia, su Administración, su Hacienda, y conocerá exclusivamente de cuanto a su vida interior corresponda. Hará, si quiere, oficial el uso de su lengua dentro de su territorio; corregirá o derogará sus antiguas leyes; dictará las que considere exigidas por la razón y la justicia y las codificará libremente. Hay, como se ve, en nuestro sistema una verdadera ponderación de poderes y de fuerzas, la unidad de la Nación, sin mengua de la libertad ni de la personalidad de las regiones. Es cada región un Estado dentro del Estado; pero sin que mutuamente se invadan y ninguno de los dos padezca. Sistema más racional, más acomodado a la naturaleza, más flexible, más apto para unir aun a las naciones todas de la tierra, no lo ha concebido ningún talento político."

Hemos visto que Pi y Margall nos habla de regiones y no de provincias. Para la República federal, cada región sería un Estado, siguiendo así la tradición histórica, ya que la división en provincias es cosa de ayer, para mayor provecho de los asalariados por la monarquía. Pero sigamos leyendo al ilustre estadista:

"Quejarse algunos de que innovamos la división territorial de España, sustituyendo las regiones a las provincias; pero injustamente. España venía de tiempo inmemorial dividida en las regiones en que la dividimos nosotros; las actuales provincias datan sólo del año 1833, en que se las creó por un simple decreto, sin tener en cuenta ninguna razón étnica ni geográfica, y si tan solo necesidades administrativas. Como consecuencia indeclinable del sistema unitario, las estableció el Gobierno de aquella época; con las provincias de hoy, decía, no puede ser rápida y simultánea la acción del Estado. Nada innovamos; establecemos lo que fué, lo que tenía razón de ser, atendidas las diferencias características de todas las regiones; lo que ha subsistido en lo militar hasta 1893; lo que quiso restaurar Escosura el año 1847 en lo civil y en lo político; lo que han deseado y no se han atrevido a realizar muchos de nuestros políticos. La división nuestra es racional, no la de ahora. Por esto hablamos principalmente de la autonomía de las regiones y no de de las provincias."

¿Se comprende el por qué de mi llamada a la nación de todos los vascos? No aleguen los navarros que ellos tienen un régimen distinto al de sus demás hermanos, ya que el federalismo les ofrece mayores ventajas. No invoquen los nacionalistas radicales, tradiciones históricas acerca de una independencia que sólo existió en Navarra. Aquellos separatismos

vascos de la antigüedad fueron nuestra ruina y la rémora de Euzkadi. Navarra, declarada monárquica y federada con Guipúzcoa, quiere anexionarse a esta última. Guipúzcoa se separa de sus hermanos de raza y lengua, los navarros, y se une a Castilla. Unida a Castilla, conquista por la fuerza de las armas el reino navarro, y ahí tenemos, para vergüenza nuestra, en uno de los cuarteles del escudo de Guipúzcoa el recuerdo de los cañones tomados en el campo de batalla al ejército de Navarra, cuando éste quiso reconquistar su territorio, hoy repartido entre Francia y España. La historia española dice que los tales cañones fueron apresados a los franceses, pero fué a los navarros.

Sin unidad nacional los vascos de antaño, ni confederación vasca. Vizcaya elige su primer Señor, el año 885, a Jaun Zuria. Pero éste queda bajo el protectorado del rey de Navarra, García Iñiguez, y con Navarra continúan los vizcainos hasta que en 1124 es protectora de Vizcaya doña Urraca, de Castilla; en 1130 pasan a ser protegidos por don Alonso, de Aragón; en 1172 vuelven a ser amigos del rey de Castilla, y de esta guisa andan danzando durante siglos y más siglos. Alava estuvo bajo la protección del rey D. Alonso III, de Asturias, y así sucesivamente... Jamás existió un Estado que abarcara a una Euzkadi independiente unitaria, ni confederada.

Ahora es la hora. Ante el amor a Euzkadi, todo vasco debe dejar a un lado sus discusiones políticas. ¡Que no nos acusen nuestros descendientes de malos vascos y pésimos ciudadanos por hacer dejación de nuestro deber! Los Ayuntamientos, que son el alma del pueblo, deben trabajar tenazmente y bien penetrados en la elaboración del Estatuto que el País debe presentar al Gobierno de la República, mediante el cual espera regirse. Las Comisiones gestoras de las actuales Diputaciones pueden patrocinar esta labor imprimiéndola coordinación y celeridad. Los señores gobernadores civiles, vascos de sangre y de ideología, serán entusiastas mediadores entre el País y el Gobierno.

No podemos dudar del patriotismo vasco e hispano de estos gobernadores de la República. En Vizcaya el señor Martínez de Aragón trata con interés y amor propio de unir a todos los nacionalistas, es posible que animado de igual pensamiento al que inspiran estas líneas. En Guipúzcoa tenemos al señor Aldasoro, rabiosamente federal, cuyo verbo claro y convincente escuchamos por última vez durante un mitin celebrado en Rentería. Aquel simpático y joven orador tolosano reflejaba en sus conceptos y en sus palabras tener un alma vasca limpia de impurezas unitarias y antidemocráticas.

Ahora es la hora, vascos. Ahora, y no luego. Para los vascos y para España entera. La República federal puede y debe ser nuestra salvación. La República federal, dando a los Estados el máximo de libertades, creará una España próspera y feliz, ahuyentando el separatismo.

Acabo de leer *La Revolución Española*, de Trotsky, fechada en Prinkipo el 24 de enero último. El libro trata acerca del movimiento revolucionario del mes de diciembre, y al hablar del federalismo lo hace en los siguientes términos: "Una cosa conviene advertir. La clase obrera no debe, en modo alguno, crear su organización política sobre una base federalista. No se olvide que el partido comunista no pretende ser la imagen del futuro régimen que haya de adoptar el Estado español, sino una palanca de acero para provocar y consumar el derrumbamiento del régimen actual. Su organización no puede tener más que una base: el centralismo democrático".

Trotsky se declara antifederal y centralista. Pero en otro párrafo del mismo trabajo de literatura revolucionaria, recomienda *defender hasta el último momento el derecho de catalanes y vascos a organizar su vida nacional con absoluta independencia*.

Vascos de Navarra, de Alava, de Guipúzcoa y de Vizcaya: uníos. Es llegada la hora de que el País, estrechamente unido, sea un Estado vasco y federado del Estado español.

¡¡Jaiki!!!

PEDRO SARASQUETA.

Por haber llegado cuando nuestro diario estaba ya completo, dejamos para el próximo martes un interesante artículo de nuestro distinguido colaborador Shanti de Meabe, titulado "Unión en el mismo amor a Euzkadi", y en el que nuestro querido amigo pondera el anhelo unionista expresado firmemente por el ciudadano gobernador civil de Vizcaya don José Martínez de Aragón, que ha sido tan favorablemente comentado por todos los buenos vascos, y exhorta a la unión a todos para lograr la implantación de la República federal vasca.

Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6
OQUENDO, 12 ::-: Teléfono 1-12-09

FERROVIARIO POPULARES DE IRUN



DON MIGUEL CIEZA
(Prestigioso montador electricista)
(Dibujo de Félix del Pozo).

BIBLIOGRAFIA

"AVIRANETA", por Pío Baroja.
-:- Espasa. Calpe. S. A. -:-

En la colección de "Vidas españolas e hispanoamericanas del siglo XIX", editado por la Casa Espasa-Calpe, S. A., ha aparecido el tomo XIII, del ilustre escritor vasco Pío Baroja. Dedica su pluma Baroja en esta obra, a relatar la vida y hechos de Eugenio de Aviraneta en los episodios de la Independencia.

En el libro de Baroja "Aviraneta o la vida de un conspirador", hallamos interesantes datos que el escritor ha sabido recopilar con esmero entre todos los documentos que ha logrado descubrir para el armazón de su obra, y así vemos cartas que son un recuerdo de otros tiempos para los buenos amigos de estos tesoros de archivo: cartas, entre otras, del duque de Mandas, escritas desde Cristina-Enea, en San Sebastián, en las que don Fermín Lasala decía que había conocido en San Sebastián a Aviraneta, aunque sólo de vista.

Baroja sigue la trayectoria señalada por este personaje, desde su nacimiento hasta su muerte, ocurrido en un piso de la calle del Barco, en Madrid, sin que ningún periódico —dice— se ocupara de su muerte. Únicamente "El Tiempo" publicó una noticia de una línea, en la que decía: "Ayer falleció don Eugenio de Aviraneta, que tuvo alguna participación en el Convenio de Vergara".

El novelista ha sabido sacar un partido excepcional de estos datos adquiridos con una continuidad admirable, constituyendo una biografía de sin igual amenidad. Es el Baroja admirable de siempre, el que admiramos ahora al leer estos magníficos capítulos de "Aviraneta". Como el personaje de su obra desenvuelve la mayor parte de su agitada vida en San Sebastián y Guipúzcoa, esta nueva obra del escritor vasco contiene páginas de sabor especialísimo para los que saben sentir respetuosa emoción con los recuerdos del tiempo viejo.

Además de los datos de que abunda la obra, Baroja ha recogido interesantes hojas de servicio de don Eugenio de Aviraneta, cartas y copias de documentos con los que ha confeccionado un apéndice a su obra.



MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto no se registró durante el día de ayer más movimiento de buques mercantes que la entrada del vapor "Jone Miren", que vino, en lastre, procedente de Zumaya. Este barco quedó cargado, y a última hora de la tarde esperaba oportunidad para zarpar, cosa que acaso no hiciera a causa del mal tiempo.

Quedaban también en la dársena el vapor "Cementos Rezola núm. 2" y el velero "Aingeru Guardakoa".

En Pasajes.—En este puerto entraron, con carga general, a bordo los vapores "Cano" y "Alzkori-Mendi", procedentes de Londres y Bilbao, respectivamente. También entró el "Caruso", con cargamento de carbón, procedente de Avilés.

Salió solamente el vapor "Cano", con resto de carga para Bilbao.

LA PESCA

Muy poca cosa fué lo que ayer pescaron las embarcaciones menores que se hicieron a la mar. La mayor parte de la flotilla quedó amarrada sin salir, y esto determinó que sólo entraran unas arrobas de anchoa.

En cambio, los vapores de arrastre tuvieron más suerte, pues como en el día anterior trajeron mucho pescado, producto de excelentes caladas efectuadas.

En Pasajes.—En Muelles y Almacenes desembarcaron ayer las siguientes cantidades de pescado:

Pescadilla, 6.073 kilos; merluza, 23.266; sapos, 768; gallos, 357; potas, 532; chicharros, 57; salmónes, 143; calamares, 20; perlonces, 20; besugo, 238; panchos, 867; panecas, 14; ordinarios, 1.587. Se exportaron: Pescadilla, 5.580 kilos; merluza, 3.840; sapos, 718; gallos, 254; potas, 532; panecas, 32.

Total desembarcado: 33.942 kilos.
Total exportado: 10.938 kilos.

EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería con los precios que rigieron al detall: Merluza de primera, 12.268 kilos, a 4'00 pesetas el kilo; merluza mediana, 3.032, a 3'45 la grande y a 3'15 la pequeña; pescadilla, 8.695, a 2'60 la de bou y a 1'65 la de pareja; gallos, 849, a 2'80; besugo de arrastre, 776, a 2'80; bacalao fresco, 42, a 2'50; cabras, 166, a 1'50; congrio grande, 1.845, a 1'50; chicharro grande, 1.946, a 0'80; panchos, 999, a 2'05; martines, 34, a 1'45; ordinarios, 8.843, a 0'50; marrajo, 32, a 1'40; atún, 88, a 1'10; almeja, 3'60, a 2'40.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 9'46 de la mañana; a las 10'34 de la noche.
Bajamar: A las 3'34 de la madrugada; a las 4'20 de la tarde.

MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 11'20 de la mañana; a las 11'56 de la noche.
Bajamar: A las 5'6 de la mañana; a las 5'46 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del monte Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1.008'7 milibares.
Temperatura del aire a 1'20 m.: 18'2.
Humedad: 44 por 100.
Tensión del vapor de agua: 9'3 milibares.
Dirección del viento: Suroeste.
Velocidad: 20 metros por segundo.
Nubosidad: 8 décimos.
Estado de la mar: Rizada. Fondo moderado.
Meteoros: Viento fuerte.
Temperatura máxima: 18'4.
Temperatura mínima: 8'2.
Temperatura sobre hierba: 6'2.
Lluvia: Inapreciable.
Recorrido del viento: 726'7 kilómetros.
Involación: 5 minutos.
Evaporación: 51 m/m.
Situación atmosférica a las siete de la mañana: Una importante zona depresionaria se halla situada al Oeste de Irlanda y en su desplazamiento producirá vientos fuertes del Oeste y lluvias en toda la Europa occidental.

Las altas presiones del Sur de Azores rigen la depresión precitada, haciendo empeorar el tiempo en el Norte de España.

En alta mar reinan fuertes marejadas.
Tiempo probable:
Vientos fuertes del sector Oeste. Lluvia y algunos claros. Marejada y fondo moderado. — Landin.

Teatro Victoria Eugenia

Compañía de comedias de
MARGARITA ROBLES

A las cuatro, tarde

El alma de corcho

A las 7 menos cuarto

Madreselva

A las 10 y media, noche

Muñecas de amor

En las tres sesiones actuará como fin de fiesta la admirable

AMALIA MOLINA



Es el
purgante ideal
que los niños toman
como una golosina.

Tiene todas las ventajas
del aceite de ricino y ninguno
de sus inconvenientes

Exija siempre PALMIL y desconfíe
de las imitaciones



Ecos de todas partes

Hoy, en Barcelona, se jugará el I match España-Irlanda

¿Cataluña-Italia?-Hilario al Madrid.-Una información pintoresca del partido Italia-España

IRLANDA-ESPAÑA

Esta tarde, en el Stadium de Montjuich, se jugará el partido internacional entre España e Irlanda.

Los equipos se alinearán así:

España:

Portero: Zamora.
Defensas: Ciriano y Quincoces.
Medios: Martí, Solé y Castillo.
Delanteros: Píera, Golburu, Samitier, Arocha y Gorostiza.

Suplentes: Florenza, Más y Tena I.

Irlanda:

Portero: T. Farquharson.
Defensas: G. Lennox y P. Byrne.
Medios: J. Robinson, J. Catton y J. Byrne.
Delanteros: J. Flood, J. Dowdall, P. Moore, C. Reid y P. Kavanagh.

Suplentes: W. Lacey y O. Gaskins.

El arbitraje del partido, de común acuerdo, ha sido confiado al referee portugués Rosmaninho.

EL ATHLETIC NO DISPONE DE CAMPO PARA EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

Celebró su acostumbrada reunión semanal el Consejo directivo de la Federación Regional de Fútbol del Centro de España, que, entre otros acuerdos de menor importancia, adoptó los siguientes:

Darse por enterado de que el Athletic Club, según comunicación dirigida a la Federación Centro, no tiene campo disponible para poder organizar los partidos de campeonato de España que le corresponden, y que, por lo tanto, renuncia a la organización de los mismos. Recabar para la Federación la organización de los partidos de campeonato que juegue el Athletic Club, y señalar en tiempo oportuno el sitio y hora en que se han de jugar éstos. Y designar el campo del Madrid F. C. para la celebración del partido Athletic-Valladolid, el día 3 de mayo próximo.

HAN QUEDADO ULTIMADAS LAS NEGOCIACIONES PARA EL TRASPASO DE HILARIO MARRERO

Nuestro querido colega «El Liberal», adelantó la noticia de que estaban a punto de quedar ultimadas las gestiones realizadas cerca del jugador Hilarrio Marrero para su incorporación al Madrid F. C. Según nos informan, quedaron concertadas las condiciones del traspaso. Son las siguientes: 38.000 pesetas al Deportivo Coruña y 7.000 pesetas a Hilarrio Marrero.

ZAMORA SALVO SEIS TANTOS HECHOS EN EL ENCUENTRO ESPAÑA-ITALIA

No podía faltar la información pintoresca a cargo de «L'Auto» en relación con un acontecimiento deportivo en que tome parte España. Su ¿corresponsal? en Bilbao, un tal Barbaza, en el número del 23 de abril, con fecha del 20, dice entre otras cosas pintorescas sobre el gravísimo conflicto de los himnos, lo siguiente:

«Un hombre estuvo verdaderamente admirable en el equipo de España; este hombre fué Zamora, el gran guardameta. El juego que realizó fué formidable. Se puede decir, sin exageración alguna, que evitó por lo menos seis tantos a su equipo.»

Y nosotros, sin enterarnos.

EL DEPORTIVO ALAVES Y OSASUNA EN MENDIZORROZA

Esta tarde jugarán en Vitoria partido amistoso los equipos Osasuna y Deportivo Alavés.

El encuentro, que dará comienzo a las cuatro de la tarde, servirá de prueba para varios jugadores, con objeto de hacer la selección de equipo que ha de jugar el próximo encuentro de campeonato contra el Sabadell.

HOY, EN ATOCHA

Esperanza-Beasain. — Como ya indicábamos, esta tarde se ventilará este formidable encuentro que tanto interés ha despertado entre los aficionados.

Anterior a este encuentro se celebrará otro también de campeonato, entre Aviñón-Villafranca, dándose noticias del partido que se jugará en Barcelona entre España e Irlanda.

El partido Esperanza-Beasain dará comienzo a las cuatro y media y será dirigido por el árbitro eibarrés Shatur Arriola, quien alineará los equipos de la siguiente forma: Esperanza: Ausín; Sanz, Juaristi; Miranda, Sinisterra, Pagola; Múrua, Zabala, Altamira, Pachi, Alvarez.

Beasain: Zubiri; Olarán, Arguñano; Ardurá, Eloy, Sasieta; Herrera, Sasieta, Martín, Pérez, Cacho. — Buru-mendi.

SE PROYECTA UN ENCUENTRO CATALUÑA-ITALIA

Se ha reunido el Pleno de la Federación Catalana de Fútbol, que ha acordado activar las negociaciones necesarias para ultimar un partido de selecciones catalana e italiana, que habría de jugarse en el Estadio barcelonés el 14 de mayo próximo.

CANZONERI DEJO K. O. A KID BERG

CHICAGO, 25. — En el combate de boxeo celebrado anoche en esta ciudad entre el campeón mundial de los pesos ligeros Canzoneri y el campeón mundial de los pesos ligeros «junior» Kird Berg, resultó vencedor el primero por k. o. en el tercer round, conservando con ello el título mundial que seponía en juego.

HILARIO MARTINEZ, VENCEDOR

TAMPA, 25. — En un encuentro de boxeo celebrado anoche en esta ciudad, el español Hilarrio Martínez venció por puntos a Siso Lafardi. (United Press).

Notas deportivas beasaindarras

Tiro de pichón y fútbol

Nuestro programa de fiestas tiene este año un aliciente más que añadir a sus festejos. Poderoso atractivo de forasteros y que ha de llamar poderosamente la atención de los beasaindarras. Se trata de la gran tirada de pichón, que ya antes anunció como rumor y que hoy ha pasado a ser una realidad.

La Empresa organizadora trabaja activamente por la mayor brillantez del nuevo espectáculo, que tantos admiradores cuenta en todo Guipúzcoa, y particularmente en Eibar, Tolosa, Irún y San Sebastián, que mandarán pronto la inscripción de sus mejores tiradores.

Es fácil que el tiro se celebre en la nueva Plaza de Toros, o en caso de no llegarse a un arreglo, en el terreno de fútbol de Sempere.

La Comisión organizadora ha recibido, entre otros donativos y premios, los siguientes:

Compañía Auxiliar de Ferrocarriles, 100 pesetas.

La Papelería de Cegama, 50.

Bar Aguirre, 25.

Berriochoa de Villarreal, una butaca plegable.

Ayer se recibieron algunos donativos más, y en días sucesivos dará amplios detalles de este festejo, lleno de atractivos por ser nuevo en nuestras patronales fiestas.

Hoy, domingo, juega nuestro equipo en San Sebastián, en el campo de Atocha, frente al Club D. Esperanza, en partido de campeonato.

Un empate, y nuestros muchachos alcanzan el título de campeones.

Si pierden este partido, luego tienen que ganar el que les queda por jugar en Mondragón para obtener el honroso título.

El partido se juega a la tarde y el Beasain desplazará el siguiente equipo: Zubiri; Arguñano, Azpeitia; Arrillaga, Eloy, Ardurá; Sasieta, Jáuregui, Martín, Pérez y Cacho. — Yole.

Tintorería de París

Esta tintorería, pone en conocimiento de su numerosa clientela, que habiendo desahogado las circunstancias que motivaron el retraso en el servicio, a partir de hoy se recibirán todos los encargos en las sucursales.

Traspaso

Tienda de comestibles, poca renta, por no poderla atender su dueño, parte vieja. Informarán teléfono 1-43-78.

Traspaso

Tienda de comestibles, poca renta, por no poderla atender su dueño, parte vieja. Informarán, teléfono 1-43-78.

AMILESIMAS DE MILIMETRO

De los millones y millones de piezas construidas para los Camiones FORD, cada una de ellas es tan exactamente igual a las demás, que ajusta con una precisión de milésimas de milímetro al ser montada. Los pistones de aluminio, por ejemplo, no pueden diferir en más de dos centésimas de milímetro, y esta precisión se lleva a cifras de milésimas de milímetro.

El cigüeñal sufre un mínimo de 124 comprobaciones, y para verificar su equilibrio estático y dinámico, en su construcción hay mediciones que llegan a milímetros.

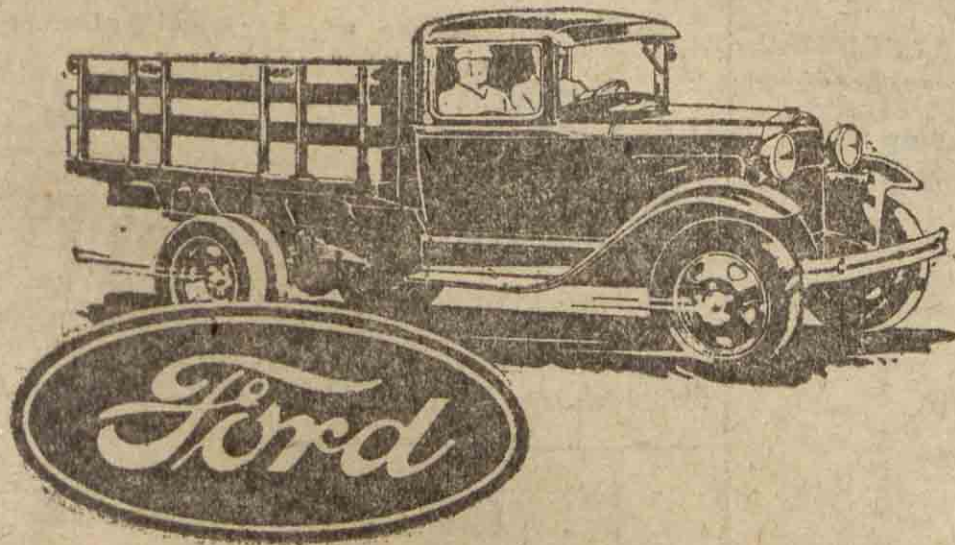
Esta precisión, la sencillez de construcción y la extraordinaria calidad de los materiales constituyen los puntos esenciales del buen funcionamiento, la economía y la extensa vida del Camión FORD — el camión que resolverá su problema de transporte.

PIDA CONDICIONES DE VENTA A PLAZOS

Los productos Ford gozan de garantía indefinida. Todo Agente Ford autorizado cambiará cualquier pieza en que se compruebe defecto de construcción, y cuidará asimismo de desmontarla y montarla de nuevo sin gasto alguno para el propietario. Esta garantía se aplica en cualquier momento de la vida del coche y debe usted exigirla por escrito al adquirir su coche o camión.

El Camión FORD, de 3,55 metros entre ejes, acumula en su chasis de tipo normal una concentración excepcional de potencia en proporción a su longitud.

Ford Motor Iberica
BARCELONA
LINCOLN FORDSON
MONÓPLANO TRIMOTOR



Antes de adquirir su camión, entérese bien de lo que tributará por Patente Nacional de Circulación. Esta Patente se paga por caballos de fuerza — y el Camión Ford tributa por 17 HP.

NOTAS GRAFICAS DE ACTUALIDAD

Información Financiera

América del Sur

COLOMBIA

Según informes de Mr. Walter L. Donelly, agregado comercial de los Estados Unidos en Bogotá, las exportaciones de Colombia hacia Norteamérica en el pasado mes de enero sumaron 7.039.000 dólares mientras que las importaciones de Colombia de aquel país ascendieron solamente a 2.037.000, quedando por consiguiente un excedente favorable a Colombia, en su comercio visible con los Estados Unidos, de 5.002.000 dólares.

El café constituye la base del intercambio entre ambos países como se deduce del hecho de que habiendo importado Estados Unidos en el mes de enero un total de 144.451.000 libras de café, por valor de 16.296.000 dólares, corresponden de estas cifras a Colombia 27.232.000 y 5.188.000 respectivamente.

La existencia de café suave en los Estados Unidos, procedente de Colombia, el día 2 de marzo, era de 295.000 sacos contra 258.000 en igual fecha del año 1930. La existencia de café brasileño era este año de 946.000 sacos contra 594.000 en 1930.

En cuanto a precios, los que regían en Nueva York para cafés colombianos, el ya citado día 2 de marzo, eran:

Bucaramanga lavado, 16 1/4 a 16 3/4 céntimos libra. Girardot, 17 a 17 1/4. Medellín, 18 a 18 1/4. Manizales, 17 1/4 a 17 1/2 céntimos libra.

Las actividades industriales en los Estados Unidos denotaron en febrero la expansión propia de esta época del año. En todos los negocios se dejó sentir una reacción favorable, aunque en los Centros directivos se siga obrando con cautela.

CHILE

Las noticias que hasta nosotros llegan denotan que el año 1930 ha sido en la República chilena bastante desfavorable, orientación que hasta ahora no ha hecho sino mejorar ligeramente, aunque se hayan presentado indicios que permiten confiar en una reacción favorable en los negocios.

Continúan las negociaciones entre los representantes del Gobierno y la "Industria Salitrera", para la concesión de un empréstito para la "Cosach", confiándose en que a pesar de las desfavorables circunstancias actuales, pueda esta empresa comenzar a trabajar dentro del año actual.

El mercado del "Cobre" está encalmado, creyéndose que la baja de este metal ha llegado a su límite; pero tampoco conviene olvidar que la reacción alcista ha de provenir de los Centros consumidores de cobre, principalmente las industrias eléctricas y de automóviles, que actualmente atraviesan una situación estacionaria. La producción chilena el año pasado alcanzó a 208.000 toneladas de borras, cifra que viene a ser un 13 % próximamente, de la producción mundial y un 45 % de la capacidad total de la industria cuprífera de Chile.

Hasta la fecha, la perspectiva de la industria "petrolera" es buena, habiéndose obtenido en el territorio de Magallanes, minerales que demuestran claramente la existencia de petróleo. Continúan los sondeos con maquinaria moderna y el descubrimiento de pozos petrolíferos parece depender exclusivamente de la dirección técnica del negocio, que no encuentra obstáculo alguno para su desarrollo.

Ha variado la situación de la industria "Agrícola". En cumplimiento de la ley de Defensa de la Agricultura, se ha creado la "Junta de Exportación agrícola", que tiene, entre otras facultades, la de regular los precios de los distintos productos del mercado interior. Hasta la actualidad, los resultados obtenidos se han visto presionados por las grandes existencias de cereales en Estados Unidos, Canadá, Argentina y Australia.

ARGENTINA

La crisis de la industria agropecuaria y de las importaciones, se refleja en las cifras que, correspondientes a los once primeros meses del año 1930, han publicado las principales empresas ferroviarias.

En las Compañías particulares se transportaron en ese período, 33.900.000 toneladas, cifra que resulta no sólo inferior en 8.100.000 a la obtenida en 1929, sino que es aún más reducida que la de 1926, año que arrojó 37 millones 200 mil toneladas; algo mejor es el resultado de las redes del Estado, pero sin embargo las 4.150.000 toneladas transportadas en los 10 primeros meses de 1930, representan una disminución de un 41 % respecto a 1929.

Claro es que todo esto se refleja en los ingresos brutos de las diferentes Compañías que bajan de 648,4 millones de pesos moneda nacional en 1929 a 560,2 en 1930, o sea 87,9 millones menos, equivalentes a un 14 %; respecto a 1926 la baja es solamente de 32,0 millones, (5,4 %).

De la pérdida antes indicada de 560,2 millones, corresponden 502,0 a las empresas privadas y 58,2 a las del Estado.

En cuanto al movimiento exterior de carga, es decir, el movimiento de importación y exportación, también ha sufrido sensible baja, demostrándola el hecho de que el tonelaje de buques entrados alcanzó solamente a 9.890.000 toneladas en 1930, contra 11.700.000 en el año precedente y una cifra mínima anterior de 8.740.000 en 1926.

SANTE.

Fotografiado de LA VOZ DE GUIPUZCOA
Estampación en oro o plata sobre papel,
tela o piel, en los talleres de

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
* * * registradas * * *

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	64,00	Exterior Español 4 %	208,00	Interior 4 %	66,00
Exterior 4 %	81,00	Deuda Francesa 3 %	89,50	Amortizable 5 % 1927	96,50
Amort. 4 % viejo	71,50	" " 4 % 1918	105,60	Ayuntamiento Bilbao 5 %	94,00
" 5 % 1920	87,25	" " 5 % 1920	156,75	ACCIONES	
" 5 % 1926	96,50	" " 6 % 1920	115,525	Banco de Bilbao	1675,00
" 5 % 1927 exento	97,50	" " 6 % 1927	103,50	" Vizcaya	1596,00
" 5 % 1927 con imp.	79,50	ACCIONES		" Urq. Vascongado	950,00
" 3 % 1928	66,00	Banco de Francia	18030,0	Sota y Aznar	980,00
" 4 % 1928	77,00	Crédit Lyonnais	2510,00	Naviera Mundaca	80,00
" 4 1/2 % 1928	85,00	Banco Francés Río Plata	850,00	" Gulpuzroana	95,00
" 5 % 1928	85,00	Ferrocarril M. Z. A.	791,00	" Vascongada	335,00
" 5 % 1929	81,00	Piotinto ordinarias	2850,00	Marítima Nervión	650,00
Deuda Ferroviaria 5 %	94,00	De Beers	496,00	" Unión	177,0
Bonos oro 6 %	160,00	Goldfields	166,00	Ferr. del Norte	397,0
VALORES ESPECIALES		Tharsis	373,00	" M. Z. A.	315,00
Cédul. Banco Hipot. 4 %	89,00	OBLIGACIONES		" Vascongados	507,50
" " 5 %	96,75	Crédit National 5 % 1919	630,00	" Santander-Bilbao	582,50
" " 6 %	107,75	" " 6 % 1923	562,00	" de La Robla	585,00
" Argentinas 6 %	3,40	Fer. Norte España 3 % L.	780,00	Altos Hornos	185,50
ACCIONES		" M. Z. A. 3 % L.	700,00	Basconia	1200,00
Banco España	527,00	Pesetas	237,00	Sid. Mediterráneo	80,00
" Central	94,00	Libras	124,345	Babcock Wilcox	120,00
" Hisp. Americano	300,00	Dólares	25,5725	Constructores Naval	108,00
" Esp. Crédito	296,00	Liras	135,95	Hidroeléctrica Ibérica	770,00
" Hipotecario	450,00	Belgas	555,75	" Española	207,00
" Eso. Río Plata	180,00	Suizos	492,50	Unión Eléctrica Vizcaina	920,00
Duro Felguera	92,00	Reichsmark	608,75	Electra de Viesgo	697,00
Tabacos	290,00	BOLSA DE LONDRES		Minera Dicio	1009,00
Minas del Río	428,00	FONDOS PUBLICOS		" Sierra Menora	100,00
Ferrocarril del Norte	387,00	Exterior Español 4 %	46 0/0	" Setolazar	160,00
" M. Z. A.	304,00	Consolidado 2 1/2 %	57 7/8	Minas del Río	450,00
Metro Alfonso XIII	167,00	War Loan 5 % 1929-47	104 5/4	Explosivos	750,00
Azucareras	65,00	Funding Loan 4 % 1950	98 1/4	Papeleras	186,00
Explosivos	750,00	Victory Bonds 4 %	96 1/2	Resineras	55,00
Hisp. Americana Electricidad	669,00	Japón 4 % 1905	94 7/8	OBLIGACIONES	
Mengemor	245,00	" 5 %	95 5/8	Norte España 3 % L.	65,00
Hidroeléctrica Española	210,00	ACCIONES		Tudela-Bilbao 5 %	92,00
Petróleos	117,50	Riotinto	23 15/16	Santander-Bilbao 4 %	74,00
Electra Madrid	165,00	Royal Dutch	20 1/8	Hidroeléctrica Ibérica 3 %	86,00
Unión y el Fénix	480,00	Shell Transport	2 25/32	CAMBIO INTERNACIONAL	
BOLSA DE NUEVA YORK		Mexican Eagle	0-7-6	Franco	38,925
FONDOS PUBLICOS		OBLIGACIONES		Libras	48,40
Bélgica 6 % 1935	103 7/8	Cédulas Argentinas 6 %	53 0/0	Dólares	9,9525
Canadá 5 % 1932	107 0/0	Pesetas	48,40	Liras	52,15
Chile 8 % 1941	90 1/4	Franco	125,34	Belgas	138,40
British 5 1/2 % 1937	106 3/4	Dólares	4,862	Suizos	191,80
Noruega 6 % 1944	105 3/4	Liras	92,85	Reichsmark	237,125
Suiza 5 1/2 % 1946	105 3/4	Belgas	54,961	Pesos argentinos	327
ACCIONES		Suizos	25,235	Idem chilenos	412
American Smelting	41 5/8	Reichsmark	20,415		

"LA VOZ" en Vergara

GENTE QUE SE CASA

El jueves último en Sansol (Navarra), contrajeron enlace matrimonial con las bellísimas hermanas Paz y Rosario Sáez, los distinguidos jóvenes vergareños Esteban Ayastuy y Tomás Calvo.

—El mismo día también dieron su vuelta-cita por la Vicaría de San Pedro, de esta villa, nuestro particular amigo Jacinto González y la linda señorita Nieves Imaz, hija de nuestro querido correligionario Joshe Cruz.

Nuestra cordial felicitación a las tres parejas, y nuestros votos porque en los nuevos hogares encuentren la venturosa vida en que sueñan.

IMPORTANTES ACTOS REPUBLICANOS Y OTRAS NOTAS

El Casino Republicano tiene el proyecto de conmemorar el 22.º aniversario de su fundación, que se cumple el día 17 de mayo próximo, con importantes actos, para cuya organización quedó nombrada una comisión en la reunión que anteanoche celebró la Junta directiva.

Se piensa en invitar a oradores de renombre nacional y a significadas personalidades republicanas de la región.

—Se halla abierta en el Casino Republicano una lista de suscripción para sufragar los gastos ocasionados por las pasadas elecciones y fiestas. Todos los correligionarios tienen el deber de acudir a ella en la medida de sus fuerzas.

—Estos días se han registrado numerosas altas en las listas de socios de nuestro centro democrático, esperándose que de continuar así, el partido republicano llegará a ser en Vergara la organización política que en breve plazo acabe con todos los caciquatos que subyugan a nuestro querido pueblo.

RUEGOS AL ALCALDE

En nuestras crónicas y con este último que antecede, iremos intercalando una sección que correrá a cargo de un correligionario nuestro y en la que se tratarán importantes asuntos de la vida local.

Hoy la inauguramos con los siguientes:

Con el título que antecede, y acogiéndonos a las bondadosas columnas de LA VOZ, dirigiremos al señor alcalde toda clase de ruegos en bien de este querido pueblo de Vergara y sus vecinos.

Nuestra primera misión hoy es felicitar al nuevo Concejo por el acierto que tuvo al elegir al señor Zubizarreta para ocupar la Alcaldía, deseando tanto a este señor como a los señores concejales toda clase de aciertos en sus gestiones al frente del Municipio.

Como no hemos sido nunca amigos de dirigir lisonjas, pasamos a enviar al señor Zubizarreta el primero de nuestros ruegos al señor alcalde.

Es verdaderamente vergonzoso lo que viene sucediendo a la salida del público de las tabernas, a la hora de cerrar estos establecimientos. Existe una serie de individuos que, irrogándose atribuciones de mangas de riego, dan un espectáculo bastante asqueroso en plena calle.

Es muy frecuente que estos individuos hagan su desfile, al compás de "meliosas" voces, sin tener en cuenta que el vecindario tiene perfecto derecho a descansar.

Todo esto, ¿a qué es debido? ¿no cursan los serenos las correspondientes denuncias, o, por el contrario, no se hace caso de ellas?

Y a propósito del cuerpo de serenos.

Nos consta que los agentes de este Cuerpo honran el nombre de serenos, porque si no en más de una ocasión, al tratar con más de cuatro zúlus, perderían la serenidad. Decimos esto porque también ocurre que al sereno le toman por el pelo del idem, y esto, sin duda alguna, obedece a que en muchas ocasiones las denuncias presentadas han quedado sin efecto por ser Juan o ser Perico el denunciado.

Esperamos que el señor Zubizarreta ordenará se castiguen con mano dura los hechos denunciados y ordenará se fije un bando en el que indique la conveniencia de que cuando los serenos sargan a la calle se retiren de ella los que no lo estén. — Uno de la Chusma.

CESTERIA MODERNA

Se fabrican toda clase de cestas, butacas y sillas de mimbre y junco. — Encargos especiales y composturas.

SAN LORENZO, 17. — Teléfono 12-3-02.

Academia de Corte París

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

BORN PASTOR 41 2.º :: Teléfono 1-39-62



MUSICA DE BAILE

en su casa, a los compases de las mejores orquestas europeas.

RECEPTOR 48

El último producto de la RCA en receptor de REJILLA BLINDADA. Su fidelidad de tono es asombrosa.

RADIO CORPORATION



OF AMERICA

DISTRIBUIDOR PARA

GUIPUZCOA:

ANTONIO REGIO, (Ingeniero)

Guetaria, 2.—Teléfono, 13-0-15

ALMACEN DE PERFUMERIA

ARTURO BORDAS

San Sebastián

NO COMPRE SIN CONSULTAR PRECIOS

Almacén, Oficina y Caja:
PENÁ Y GONI, núm. 6.
Teléfono núm. 1-33-90.
Venta al por mayor.

Especialidades en Perfumería
Artículos de Higiene.
Primeras marcas nacionales
y extranjeras.

"LA VOZ" en Hernani

A LOS OBREROS PAPELEROS

Hoy, domingo, de diez a once de la mañana, estará en el Centro Obrero el secretario de la Sección local, señor Vidaurre, con objeto de inscribir a cuantos camaradas deseen ingresar en la proyectada Sección de la industria del papel y sus derivados.

Si por cualquier circunstancia algún obrero no tiene disponible ese plazo, puede entrevistarse particularmente con dicho secretario, quien dará toda clase de facilidades y garantía a cuantos lo requieran.

¡Camaradas papejeros, alistarse en esta Sección, para obtener las justas reivindicaciones de la clase! Así lo espera.—El secretario.

LA SESION DE HOY

Hoy, las once de la mañana, se celebrará en los locales del Centro Obrero la sesión convocada por la Comisión organizadora, con objeto de constituir y nombrar la Junta Directiva del Partido Republicano hernaniarra. Hasta hoy no hemos hecho nada práctico.

¡Pero pueden seguir las cosas así en un pueblo de 5.000 habitantes y con un historial izquierdista brillantísimo, cual el mejor, y en este estado de atrofia? Es francamente desconcertante. ¿Vamos a dejar que la reacción se enseñoree de las principales posiciones para después ser nosotros el blanco de sus venablos. ¿Hasta cuándo dejaremos hacer de las cuestiones personales pasiones violentas que luego repercuten en la política? Ha llegado el momento de unirnos todos, todos, sin miramientos ni distinciones, que si bien en la calle son muy dignas de respetar, dentro del ideal carecen del más ínfimo valor. Basta de rencillas, y, de hoy en adelante a laborar por el engrandecimiento patrio, verdadera obra de consagración de la República.

¡Izquierdistas de todos los matices, acudid hoy al Centro Obrero para que con vuestra presencia se dé cima al proyecto de constituir el Centro Republicano, guía y anhelo de cuentas sentimos la fuerte y arrolladora maestría cívica, la Libertad, en el seno de nuestro sé!

LOS QUE SE CASAN

Ayer, sábado, contrajeron matrimonial enlace don Félix Armendariz y doña Antonia Ochotorena, pareja muy apreciada en la localidad.

También se unieron en indisoluble lazo don Pablo Fernández y la señorita Antonia Arismendi.

En breve contraerá matrimonio el conocido joven hernaniarra Bonifacio Arbelaiz con la señorita Bernarda Aguirresarobe.

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

En el camino que conduce a las caleras ha vuelto a producirse, precisamente en el trozo que hay frente a "Villa Milagros", un desprendimiento de tierras que afortunadamente no ha ocasionado desgracias personales. Tomen buena nota nuestros munícipes ya que el estado actual de la margen izquierda del citado camino no inspira gran confianza a los viandantes.

LA ROTULACION DE LA CALLE DE ALFONSO XIII

Como todos los hernaniarras recordarán, ya que el cambio ocurrió no hace mucho, por uno de nuestros Ayuntamientos se procedió a variar de nombre la calle que hoy, por aprobación de los munícipes, se llamará "calle Mayor". Entonces se consideró legal y de buen gusto postrarse ante la majestad y colgar a cierta altura el rotulillo. ¿Qué más podían hacer ellos, que representaban al poder constituido, que adular al señor, aunque el pueblo tronase de indignación?

Pero los tiempos son otros. Han hecho muy bien nuestros representantes en revisar este acuerdo. En algo disintimos sin embargo. Y es que el título de "calle Mayor", anodino y vulgar, no es todo lo expresivo que debe.

Repetidas veces hemos dicho que el pueblo dejó grabada su opinión en un trozo de papel. ¿Por qué contrariarlo?

PROXIMAS BODAS

En breve contraerán matrimonio los conocidos jóvenes don Julio Ruiz y don Bonifacio Arbelaiz, con dos bellas señoritas de la localidad. Nuestra enhorabuena.

¿CUANDO SE LES ENTREGARA EL REGLAMENTO?

Según nos comunica un músico de la municipal y querido amigo nuestro, el señor Ubarrechena, actual alcalde, prometió al director de la banda, señor González, hacerle entrega del nuevo reglamento en breve plazo.

Como hasta la fecha no lo ha recibido y esto supone un malestar para la organización del Cuerpo, rogamos al alcalde se interese por este asunto ya que la importancia de él así lo requiere.

ESPECTACULOS PARA HOY

En el "Ideal Cinema" se pasará hoy, a las horas de costumbre, la película "Boy", adaptada de la novela del P. Coloma.

El "Salón Quintzotasuna" proyectará "Lo que debe saber una joven".

De cinco a ocho, concierto de bailables por la Banda municipal.

A. JAEN DE LA CLINICA LEREMBOURE

CIRUGIA OSEA Y ARTICULAR
Fracturas. Luxaciones. Afecciones de los miembros Rayos X, transportable.
ELECTROTHERAPIA

GRAN VIA, A. de 3 a 6.—Teléfono 13-1-03
Urbieta, 47, 2.º.—Teléfono, 1-26-25.

Para hoy y mañana Cartelera de Espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, domingo. Primero: Ostolaza y Aramburu contra Iturain y Zabaleta. Segundo: Echániz y Fitero contra Lasa y Marich.

Partidos para el lunes. Primero: Chacón y Marich contra Múgica y Fitero. Segundo: Berra y Guetaria contra Larramendi y Abarisqueta.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de comedias de Margarita Robles. Funciones para hoy, domingo. A las tres de la tarde: "El alma de corcho" y Fin de Fiesta por Amalia Molina. A las siete menos cuarto: "Madreselva" y Fin de Fiesta por Amalia Molina. A las diez y media: "Muñecas de amor" y Fin de Fiesta por Amalia Molina.

Funciones para el lunes. Despedida de la compañía. A las seis y media y a las diez y media: "La Hermana San Sulpicio" y despedida de Amalia Molina.

TEATRO DEL PRINCIPE.—Temporada de cine sonoro. A las tres, a las cinco, a las siete y a las diez y cuarto: "En un taller de relojero" y "De frente, marchen!".

Funciones para el lunes. A las cinco, a las siete y a las diez y cuarto: "En un taller de relojero" y "De frente, marchen!".

SALON MIRAMAR.—Cinematógrafo. A las seis menos cuarto y siete y media: "Los apuros de un marido" y "Al día siguiente", siete partes. A las diez: "Al día siguiente" y "La señorita Cielón".

Funciones para el lunes. Cinematógrafo. A las seis menos cuarto, siete y media y diez y cuarto: El partido de fútbol Italia-España y "La cueva sangrienta", siete partes.

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO.—Cinematógrafo. A las cuatro: "Legionarios". A las seis menos cuarto y siete y media: "Bañero de placer" y "Milagro". A las diez: "Milagro" y "Legionarios".

Funciones para el lunes. Sesiones continuas de cinco y media a nueve y una sesión a las diez y cuarto: "El vals del adiós", ocho partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cinematógrafo. A las cuatro: "Enciclopedia núm. 20" y "Aventuras de un huérfano". A las cinco y media y siete y media: "El vals del adiós". A las diez: "El vals del adiós" y "Esclavos del deber", siete partes.

Funciones para el lunes. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto: "Bartolo, maestro de escuela" y "Pecado", siete partes.

TEATRO TRUFA.—Cinematógrafo. A las cuatro de la tarde: "Tomasín y los guardias" y "Su amada arisca". A las seis menos cuarto y siete y media: "Tomasín y los guardias" y "La traviesa Nanette". A las diez: "La traviesa Nanette" y "Condición de paz".

Funciones para el lunes. Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche: "Enciclopedia Pathé núm. 40", "A falta de pan" y "Odio salvaje", cinco partes.

EL A. J. 8 - UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, domingo, a las diez de la noche: Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa.—Estado del tiempo en España y Europa.—Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Recital de violín: "Concierto en re mayor para violín y orquesta", Beethoven. a) Allegro ma non troppo. b) Larghetto y rondó allegro.—Cuplés: "Rosa de Madrid, Soriano y Barta"; "Solera y Sol", Ibáñez y Azagra; "Chiquita", Wayne; "Muñequita de trapo", Torres; "Cante jondo", Machado y Font de Anta; "¡Vaya cabeza!", Manzano y Font de Anta; "Margaritita", Martínez y Abades; "Flor de te", Martínez y Abades.—Música de baile.—Campanadas.—Cierre.

BANDA MUNICIPAL.—Programa que ejecutará hoy, a las doce, en el Boulevard, la Banda municipal: "Five-Lille", marcha, Sellenik; "El planeta Júpiter", núm. 1, Hoits; "Suite andaluza" (primera vez), Sappetti; "Música clásica" (primera vez), Chapi.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once de la noche a cuatro de la mañana.

TAVERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Notable orquesta.

Burdeos

GRAN TEATRO.—Todas las noches con matinee domingo y jueves. "Le Tour du Monde en 80 jours". Pièce en 12 tableaux a grand spectacle.

TRIANON.—"La Vierge folle", comedia dramática en tres actos.

FEMINA PATHE.—"La ronde des heures", film con el barítono André Beaugé. Sobrescena "Los cuatro Ludo", cantantes y bailarines.

FRANCAIS PARAMOUNT.—El gran film "A mi

Campos Elíseos

Grandes Bailes

para hoy domingo, de 4 a 8 noche

se obsequiará con bonitos regalos en combinación con el número de entrada.

Precio de caballeros. 1'25 pesetas
Idem de señora 0'50

A todos los herniados

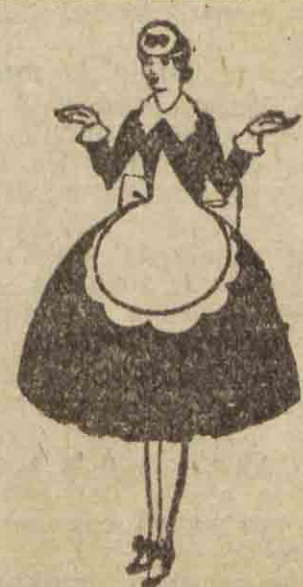


El eminente ortopédico Sr. Torrent, de Barcelona, le recibirá a usted GRATIS en San Sebastián sólo por ocho horas, el MARTES día 28 de abril en el hotel Europa

TODAS LAS VISITAS SON GRATUITAS Y A NADIE OBLIGAMOS A NINGUN GASTO
Queremos únicamente aconsejarle con toda lealtad y hacerle una demostración palpable de lo que usted necesita. No deje perder esta ocasión que nada le cuesta y que le servirá de mucho.

Le conviene y le es muy necesario a usted saber muchas importantes cosas que ahora ignora referente a su hernia y medios exactos que no fallan nunca para reducirla en absoluto y definitivamente curarla. Los procedimientos científicos y modernos de este reputado ortopédico le convencerán en el acto de que son los únicos, que sin la más pequeña molestia le transformarán a usted con pasmosa rapidez en el más perfecto estado de salud, como antes de estar quebrado. No dude ni pierda el tiempo; hoy, su hernia puede ser poca cosa; mañana, puede ser gravísima; y si quiere verse libre para siempre de su dolencia, acuda con la mayor confianza a esta visita, que a nada le obliga ni nada le cuesta, pudiendo en cambio ganar mucho. Garantizamos a usted que no se arrepentirá jamás de habernos visitado; muy al contrario, quedará contento y agradecido por el mucho bien que para su tranquilidad y buena salud le habremos hecho. El especialista Sr. TORRENT, tendrá sumo gusto en recibirle en SAN SEBASTIAN, el MARTES, día 28 de ABRIL en el Hotel Europa, de 9 a 1 y de 3 a 7. En BILBAO, el día 27 en el Hotel MARON, en TOLOSA, el día 29, en el HOTEL CIELO GRANDE; y en PAMPLONA, el día 30 en el HOTEL PIRINEOS.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORAS: Fajas medicales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir vientos voluminosos, evitar y curar hernias umbilicales, relajaciones, abortos, densos abdominales, estómago caído, riñón flotante, etc., etc., conservando siempre la perfecta línea de la juventud.
DESPACHO Y GABINETE EN BARCELONA: 13, calle de la Unión, 13, «CASA TORRENT»



La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en las librerías.

"LA VOZ" en Elgoibar

UNA CONFERENCIA Y BANQUETE

Para el día 30 por la noche, se anuncia en el local del Centro Obrero una conferencia a cargo del propagandista obrero De Francisco.

El día 1.º de mayo, Fiesta del Trabajo, tendrá lugar un gran banquete servido por el bar «Cristina», por lo que rogamos a toda persona que quiera tomar parte en él puede inscribirse hasta la noche del miércoles en dicho bar.

He aquí el menú: Entremeses, paella, merluza con guisantes y espárragos, cordero asado con ensalada. Postres: flan y frutas. Cafés completos.

VARIAS

En San Sebastián, hallase enfermo de algún cuidado, don Pedro Larrañaga. Hacemos votos por su salud.

—Regresó de Saint Etienne (Francia), nuestro convecino don Julián Zulaica.

—Se dice que con motivo de la inauguración de la carretera de «Arno-ate» a Urkaregui, que tendrá lugar hoy, domingo, (si el tiempo no lo impide), cantará varias obras un grupo del orfeón «Lagún Onak». También se rumorea hará acto de presencia en «Arno-ate» otro grupo de cantantes con una obra dedicada exclusivamente al reputado médico don Antonio Arrillaga.

—Después de permanecer algún tiempo almacenadas en el cuartel de la Guardia civil las armas de diferentes fábricas de la villa, han sido recogidas por los respectivos patronos. Dichas armas han sufrido deterioro a causa de su retención.

—En el local del Centro Obrero siguen los ensayos del himno al 1.º de mayo, «La Internacional» y «La Marsellesa», con asistencia de numerosas personas. — C.

"La Voz" en Lazcano

FALLECIMIENTO SENTIDO

En la tarde del lunes falleció en esta localidad, a la avanzada edad de 83 años, el respetable señor don Manuel Sarasola y Garmendia.

La conducción del cadáver y los funerales, verificados en la mañana del martes, constituyeron una gran manifestación de duelo, prueba del respeto y muchas simpatías que el finado contaba.

Con tan triste motivo, recibían sus familiares y en especial sus hijas, doña Dolores y doña Candelaria, nuestro sincero pésame.

ANTES Y DESPUES DE LAS ELECCIONES

Es por demás sabido los argumentos de que se valía el fenecido régimen monárquico para derrocar a la Conjunción republicano-socialista en las pasadas elecciones municipales: el peligro del comunismo, la implantación del régimen soviético y otros tantos artilugios infantiles que los vencidos querían hacer prevalecer para asegurar el triunfo.

En Lazcano no existían esos temores, dado que entre los candidatos no figuraba ninguno de filiación republicana. Sin embargo, hubo personas que ardorosamente defendían sus ideales monárquicos, basados en principios tan absurdos como los consignados anteriormente y que ahora no solamente acaban el nuevo régimen, sino que le defienden como modelo de orden y legalidad. Y es que va resplandeciendo la verdad de los principios en que se asentaba el régimen republicano para su implantación.

LAS PROXIMAS FIESTAS

Con objeto de no hacer demasiado extensa esta información, mañana dará a conocer a los lectores el programa de las fiestas de San Prudencio.—C.

¡¡Compañeros cizarristas!!

¿Queréis saborear el verdadero típico néctar del país?

Pues bien, id a «Asteasu», donde encontrareis en casa de los señores Benuristain hermanos, una de las sidras más riquísimas que este año habéis bebido, que se pondrá hoy, domingo a la venta.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

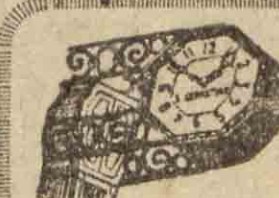
Partos — Medicina general

CONSULTA: DE TRES A CINCO

AVENIDA DE FRANCIA 2 — Telf 14-5-01

Viajante

para trabajar la provincia de Guipúzcoa, hace falta. Informarán en esta Administración.



PARA REPARACIONES PERFECTAS DE RELOJES en la Relojería

"LA HORA"

— Miracruz, 28 —

Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

Importantísimo

Es, el variado surtido que en gabinetes, comedores, sillerías, etc., etc., presenta

MERKIENA

Contado URBIETA, 4 Plazos

"LA VOZ" EN EIBAR

EL DESCANSO DOMINICAL

La llamada ley del Descanso Dominical viene a demostrar que en cada provincia o pueblo suelen tomarse las leyes con carácter distinto. Hemos de manifestar a estas alturas lo que tenemos dicho anteriormente: que estamos de acuerdo con la promulgación de esta ley para mejora de los dependientes y por oposición a la gente explotadora, y como este asunto lo puso nuevamente en el tapete del Ayuntamiento el concejal republicano en la sesión del pasado miércoles, y visto que su proposición pasó a estudio del Consejo Local del Trabajo, vamos a comentarlo con la sinceridad que siempre nos ha guiado.

Basta lo expuesto en nuestra crónica anterior: "Algo sobre el descanso dominical", para fallar este pleito por el resultado que ha dado en Eibar. En dicha crónica sacábamos la consecuencia de esta ley, con números, con recaudaciones de la plaza del Mercado, viene a mermar los ingresos municipales de Eibar, en provecho de otros Municipios de los pueblos circunvecinos; porque en esta localidad, desde el día que se puso en vigor se viene cumpliendo estrictamente el descanso dominical, cerrando los comercios, sin que se haga en idéntica forma en los pueblos comarcanos, que no cumplen esta ley.

El perjuicio que acarrea para el pueblo eibarrés se ve claramente, pues se sabe que muchos colonos han dejado de venir a Eibar los domingos porque no encuentran facilidades de compra, lo que pueden hacer, y lo hacen, en los pueblos limítrofes.

Por eso discrepamos, y no nos parece acertado que el asunto planteado por el concejal republicano señor Cortázar, y defendido por el socialista señor Bueno, pasase a estudio o dictamen del Consejo Local del Trabajo.

Suponemos que la comisión del Consejo Local del Trabajo, velando por los dependientes, fallará a su favor, quedando en esta forma los intereses del pueblo perjudicados notablemente. Téngase en cuenta que un acuerdo en tal sentido de la Delegación del Trabajo será un respiro para la felicidad para los comerciantes de los pueblos vecinos. Es lícito que el Ayuntamiento de Eibar sacrifique parte de sus ingresos por mantener una ley. Pero, ¿en beneficio de quién? ¿Para proteger a los infractores, a los que no la cumplen? No faltará quien diga que los eibarrés estamos haciendo el "primo".

La llamada ley del Descanso Dominical se dictó por la Superioridad con carácter general; pero lo cierto es que aquí se cumple y que los alcaldes de otros pueblos, a pesar de tener las mismas ordenes, las mismas leyes que en nuestra permanezcan los comercios eibarrés abiertos los establecimientos comerciales en sus respectivos pueblos.

Es justo, también, consignar que la tantas veces mencionada ley irroga grandes perjuicios a nuestras arcas municipales, puesto que no tenemos los eibarrés, como sucede en la mayoría de los pueblos de la provincia, ferias semanales o mensuales, lo que aclara que debían estar libres de esta ley los pueblos que no celebran día de feria.

Por todo lo que hemos dejado expuesto, es evidente que, si no se respeta rigurosamente en los pueblos vecinos, que tolere también la Delegación Local del Trabajo y el Ayuntamiento que permanezcan los comercios eibarrés abiertos hasta la una del mediodía los domingos.

EL PARTIDO DE ESTA TARDE
Una vez más los aficionados al deporte de la pelota a mano serán testigos de un acontecimiento pelotístico en el que podrán admirar la belleza que encierra esta modalidad de juego, que se destaca de todas las demás.

De la brillantez de la contienda no nos cabe la menor duda, pues se espera resulte la más interesante de cuantas se han celebrado en esta temporada. El cuadro de pelotaris es formidable y las combinaciones insuperables. La expectación crece de momento en momento y los tacos de entradas van quedando en matriz. No es para menos con estas dos combinaciones: Echave III y Mondragonés, del tres, contra Rubio y Artazo, del tres y medio, y Echániz hermanos contra Gastel y Uribe.

Con todo esto huelga decir que se registrará un imponente llenazo.

LOS ALAVESES

La Colonia Alavesa de Eibar se propone festejar a su Patrón, San Prudencio, con grandes festejos. A tal efecto, se reunirán el próximo martes en el restaurante Beriztarrá en suculento

En Oñate

Las conferencias del Instituto

"Los sentidos", por el profesor señor Arquero. - "Higiene dental", por el señor Fuldain

Continúa en el Instituto de Segunda Enseñanza de esta villa, la labor de divulgación cultural que, organizada por el Claustro del mismo, se viene llevando a cabo con tan lisonjero éxito.

El sábado, 13 del corriente mes, tuvo lugar la apertura de la cátedra de Lengua Vasca, que, a cargo del entusiasta vascófilo, don Andrés Arámburu, y en clase bimensual, realizará el ferviente deseo de propagar y depurar el euskera entre cuantos sienten amor por la lengua vernácula. Selecta concurrencia de la localidad, juntamente con los profesores y alumnos del Instituto, dió brillantez al sencillo acto de inauguración. A las lecciones siguientes continúa asistiendo buen número de aficionados al estudio del euskera.

En cuanto a las conferencias de extensión cultural, prosiguieron el sábado último, con las que en el Instituto leyeron los señores Arquero y Fuldain, quienes fueron presentados al público, en breves y elogiosas frases, por el director del Centro, don Julio Sánchez.

Luego el señor Arquero, culto director de la Escuela de Trabajo de Vergara, en una profunda y bien meditada disertación, hizo el estudio de los sentidos como medio de satisfacer las aspiraciones intelectuales del hombre. Expuso el alcance y aportación de cada uno de los sentidos al acervo común de los conocimientos humanos. Se detiene en el estudio de las radiaciones solares, térmicas, luminosas y químicas, haciendo ver su relación y graduación en el espectro. Expone luego las nuevas teorías sobre la materia, ideadas por el físico Einstein y señala el enorme horizonte de posibilidades científicas que tales teorías abren al porvenir de la cultura universal, a cambio de la derrota de muchos de los conocimientos que hasta ahora teníamos como ciertos e inmovilables.

La docta conferencia, desarrollada en términos que hicieron precisa una constante tensión espiritual por parte de los oyentes, dado lo complejo y difícil de la materia, fué grandemente aplaudida de los concurrentes, por las dotes de profunda cultura que en ella revelaba su autor.

A continuación leyó otra conferencia el señor Fuldain, reputado odontólogo de Eorrio, quien con amena y sugestiva frase supo ilustrar al auditorio sobre la materia de su tema, que era la Higiene Dental.

La primera parte de la disertación, la dedica a exponer la higiene dental en los niños, indicando los cuidados que la futura madre debe de observar para que conserve sin menoscabo su propia dentadura a consecuencia de las pérdidas que la formación y nacimiento del hijo han de ocasionarle.

Reseña después, el orden de aparición de los dientes del niño hasta llegar a los primeros molares fijos, hacia los cinco años, que tienen —dice— la enorme importancia de servir de guía a todos los demás, por lo cual su conservación ha de ser cuidadosa, ya que de ello depende la buena conformación de la boca del niño.

Recomienda encarecidamente el cepillado de los dientes a partir de los cinco o seis años.

Manifiesta también que, junto a los padres, son los maestros los encargados de velar por la práctica de este cuidado higiénico, ya que el dentista sólo llega a obrar en casos extremos.

La segunda parte de la conferencia, la dedica a la higiene bucal del adulto. La limpieza de la boca —dice— debe hacerse antes de acostarse, pues durante el sueño la defensa orgánica es menos activa. Da luego normas para verificar el cepillado, por movimientos circulares, único modo de desalojar las partículas extrañas que se hallan en los intersticios de muelas y dientes.

Termina el disertante afirmando que es siempre conveniente la extracción de una muela o diente enfermo aun habiendo fiebre: pues éste es ocasionado por un depósito de pus que no hallará fácil salida si no se le quita el obstáculo que lo impide.

Las últimas palabras del conferenciante fueron ahogadas por los múltiples y sinceros aplausos de los concurrentes, quienes salieron muy satisfechos de las valiosas conferencias que acababan de oír.

Mi felicitación cordial a los señores Arquero y Fuldain.—UN OYENTE.

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

GRAN COMPAÑIA DE COMEDIAS DE

Margarita Robles

GRANDES FUNCIONES PARA MAÑANA, LUNES

Tarde, a las 6 y media

Noche, a las 10 y media

DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA

La escenificación de la famosa novela de Palacio Valdés, por León Ernesto.

La Hermana San Sulpicio

y FIN DE FIESTA por AMALIA MOLINA

banquete, que será presidido por el industrial don Cruz Ochoa.

Se vende en Eibar un automóvil "BERLIET", de siete plazas, a toda prueba y a precio económico. Dirigirse a este corresponsal.

FALLECIMIENTO SENTIDO

Anoche dejó de existir en esta villa, víctima

de una pulmonía, el distinguido convecino don José Azoaga, que tenía 55 años de edad. La noticia de su fallecimiento causará seguramente, al ser conocida, gran pesar en el vecindario, pues el finado contaba con grandes simpatías.

Hoy, domingo, se verificará el entierro, a las tres de la tarde, y no cabe dudar de que el acto fúnebre se verá concurridísimo.

Enviamos nuestro pésame más sincero a la viuda e hijos del finado y a los restantes familiares. — T. Echaluze.

26 de abril.

Núm. 178.

POR EL HONOR DEL NOMBRE

por EMILIO GABORIAU

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

mano por hombres que no tenían tanta penetración, pero cuya astucia igualaba a la suya.

El plan de Marcial estaba resuelto y debía llevarlo a cabo con toda perfección.

Cuando fué incomunicado, el duque de Salmreuse se preparaba a recibir la visita del juez de instrucción; luego entró Mauricio de Escorval... y se reconocieron. Los dos estaban tan conmovidos, que casi no hubo interrogatorio, por decirlo así. Sin embargo, en cuanto se marchó Mauricio, Marcial trató de suicidarse. No tenía fe en la generosidad de su antiguo enemigo.

Pero cuando al día siguiente, en vez de Mauricio se encontró con el señor Segmuller, Marcial creyó oír una voz que le decía: "Te salvarás".

Entonces empezó entre el juez y Lecoq de un lado, y el duque de otro, esa lucha en que ninguno fué vencedor.

Marcial no dejaba de comprender que sólo a Lecoq había que temer, y sin embargo, no tenía valor para odiarle. Fiel a su carácter, que le hacía ser justo hasta con sus enemigos, admiraba la sorprendente penetración y tenacidad de aquel joven agente, que luchaba solo contra todos por la verdad.

Y hemos de confesar que si la actitud de Marcial fué sublime, los de afuera le sirvieron con admirable precisión.

Otto, el misterioso cómplice a quien Lecoq adivinaba y no podía coger, siempre se le adelantaba. En la Mergue, como en el hotel de Ma-

Polito, como cerca del mismo Polito, en todas partes Lecoq llegó siempre después.

Lecoq adivinó la ingeniosa clave usada por su enigmático prisionero, pero esto no le sirvió de nada. Un hombre que vio en él, no sólo un rival, sino un futuro jefe, le traicionó.

Si las gestiones de Lecoq cerca del joyero y de la marquesa de Arlange, no obtuvieron el resultado que se esperaba, fué porque aquellos pendientes que llevaba Blanca cuando estuvo en "La Pimentera", no los había comprado ella, sino que los había cambiado por otros con una de sus amigas, la baronesa de Watchau.

En fin, si nadie notó en París la desaparición del duque, fué porque, gracias a la duquesa, Otto y Camila, nadie en el hotel de Salmreuse sospechó siquiera su ausencia. Para todos los criados, monseñor estaba en sus habitaciones algo indispuerto, le mandaban hacer aguas cocidas y subían sigilosamente su inmuerto y comida todos los días.

El tiempo pasaba; Marcial esperaba que le hicieran comparecer ante la sala de lo criminal y ser condenado bajo el nombre de Mayo, cuando le ofrecieron benévola la ocasión de escaparse. Demasiado espabilado para no sospechar el lazo dentro del coche celular tuvo momentos de horrible indecisión... Por fin, atreviéndose, confió en su buena estrella... Y no tuvo que arrepentirse, puesto que aquella misma noche saltó la tapia del jardín de su hotel, dejando abajo, como rehenes en poder de Lecoq, a un vagabundo que había recogido en un tabuco cualquiera; a José Couturier.

Avisado por la señora Milner, gracias a la equivocación de Lecoq, Otto esperaba a su señor. En un instante fué afeitado Marcial, se metió en un baño que tenían preparado y se quemaron sus andrajos. Y él fué quien, instantes después, se atrevió a gritar cuando la policía registraba el hotel: "Otto, deje que los señores agentes cumplan su obligación".

Pero sólo cuando se hubieron marchado, respiró.

—¡Por fin se ha salvado el honor del nombre!... exclamó—. Hemos engañado a Lecoq! Acababa de salir del baño y se había puesto riembourg, junto a Tofica la Virtud, mujer de

una bata, cuando le trajeron una carta de la duquesa.

Rompí bruscamente el sello y leyó: "Está salvado, lo sabe todo, y muero. Adiós; le amaba".

En dos saltos llegó a las habitaciones de su esposa. La puerta del cuarto estaba cerrada por dentro e hizo saltar el pestillo... ¡pero ya era tarde!

Lo mismo que María Ana, Blanca había muerto envenenada... pero ésta supo proporcionarse un veneno fulminante.

Tendida en la cama, sin desnudar y con las manos cruzadas sobre el pecho, parecía dormir. Una lágrima asomó a los ojos de Marcial.

—¡Desgraciada!... murmuró—. ¡Que Dios te perdone del mismo modo que yo te perdono a tí, que tan horriblemente has sido castigada en este mundo por tu crimen!

EPILOGO

El primer triunfo

—¡Bien se la hemos jugado a Lecoq. Así exclamaba con acento de triunfo el duque de Salmreuse cuando se encontró en el hotel, rodeado de su servidumbre.

En efecto, aquel sabueso de tan fino olfato fué engañado por el falso Mayo, pero esto no significaba que Lecoq se diera por vencido. El joven policía no era capaz de permanecer con los brazos cruzados a pesar de aquella humillación.

Cuando se encontró en presencia del tío Tabaret, empezaba a volver en sí de la primera sorpresa, y cuando abandonó la casa de aquel hombre tan experimentado, había recobrado todo su valor, sus ideas eran más diáfanas y se sentía con bríos suficientes para emprender las más difíciles empresas.

—Y bien!... decía al tío Ajenjo, que le acompañaba— usted que ha oído al tío Tabaret, el maestro de todos nosotros, se habrá convencido de que yo estaba en lo cierto.

Pero el viejo agente ya no se entusiasmaba.

—¡Sí, es verdad!— contestó con acento quejumbroso.

LA VOZ EN PASAJES

SUSCRIPCION PARA UNOS HUERFANOS

El pueblo de Pasajes ha sabido corresponder, una vez más, al llamamiento que se le ha hecho en favor de una pobre mujer rodeada de diez pequeños hijos, que su esposo falleció hace unos días dejándoles en el mayor desamparo a todos ellos.

Los nuevos donantes hasta ahora son:

Avelino Olaciregui, 4 peseta; Viuda de Gassis, 15; León Igarzábal, 5; José L. Moreno Luque, 25; Hijo de Azkue, 5; Rafael Berdasco, 3; Constantino Achúcarro, 2; Jorge Ducaureau, 5; Alejandro Gutiérrez, 4; Adrián Salaverria, 25; José Gebelli, 5; Bruno Gebelli, 5; José Antonio Beguiristain, 15; Pape-lara Española, 25; Cecilio Letamendia, 25; Luis Sarasola, 25; Anso y Compañía, 25; Basilio Sarasola, 5; Ignacio Izaguirre, 5; Viuda de Uria, 10; Antonio Miner, 2; Un corazón noble, 1; Julián Radigales, 2; Arturo Santamaría, 2; G. G., 10; Joaquín Gual, 1; Nicolás Garbizu Echeverría, 5; Antonio Trincado, 250; E. T. B., 11; Isidoro Fernández, 5; Jenaro Coello, 10; Manolo Zaballós, 2; Ignacio Garbizu, 5; Urtasun (miquelete), 2; Demetrio Amutio, 25.

Pueden hacerse los donativos en la estación del Norte y en la Librería de Valverde, Mayor, 10.

DOS FALLECIMIENTOS

Hace unos días fallecieron en ésta dos conocidísimas personas y lectores asiduos de LA VOZ desde hace muchos años en Pasajes que eran don Miguel Pedrosa y don Angel Seco.

Esta noticia acompañada de otras remitimos, y no salió a la luz (quizás sería cuando más falta de espacio haría para otras cosas de mayor interés), por lo que sus familiares me lo pueden perdonar.

Reciban, pues, sus familias mi más sentido pésame. — G.

NOTICIAS

CENTRO BURGALÉS. — Hoy, domingo, a las diez y media de la noche se celebrará una velada teatral, organizada por el prestigioso cuadro artístico de este Centro, en honor de los socios y familiares. Se exigirá la presentación del último recibo.

REPRESENTANTES - VIAJANTES - CO-

EL LIBRO DE PEDIDOS

SPIRAX

RREDORES - COMERCIANTES

es el más práctico del mundo. Se escribe perfectamente plano, sin necesidad de apoyar la mano para que no se cierre. Se conserva siempre encuadernado. De venta en todas las papelerías.

ELIXIR GREZ Para los que sufren del estómago. El preferido por los enfermos.

motores
Siemens
Los más conocidos

CHICO

De 15 años, hace falta. San Lorenzo, 17. (Cestería Moderna).

—¿Por qué hemos fracasado?... Porque hemos hecho tres falsas maniobras. ¡Pues bien! yo sabré cambiar en victoria nuestra derrota.

—¡Ah!... Eso espero... si no nos despiden.

Esta triste reflexión recordó a Lecoq su situación, que, aunque poco airada, tampoco estaba tan comprometida como decía el tío Ajenjo.

Y, después de todo, ¿qué había sucedido? Habían dejado escapar a un prisionero, pero en cambio habían cogido a un malhechor peligrosísimo, a José Couturier, y yáase lo uno por lo otro.

No obstante, si Lecoq no veía el motivo de despidirles, en cambio temía que no le dejaran continuar las pesquisas sobre el crimen de "La Pimentera".

¿Qué le contestarían cuando afirmase que Mayo y el duque de Salmreuse no eran más que una sola persona? Se mofarían de él, sin género de dudas.

—Sin embargo— pensaba— el señor Segmuller, o sea, el juez de instrucción, ese sí me comprenderá; pero, ¿se atreverá, basado en simples deducciones, a seguir adelante?

Era dudoso y Lecoq lo comprendía así. —Se inventaría— continuó— un pretexto cualquiera para que la justicia se presentara en el hotel de Salmreuse; preguntaría por el duque, y al presentarse reconocerían en él a Mayo.

Permaneció un momento reflexionando en esa idea, luego continuó: —¡Mal! Este medio no daría buenos resultados. A dos zorros como el duque y su cómplice no se les caza tan fácilmente. Es imposible que no hayan previsto una visita domiciliar y preparado una comedia. Perderíamos el tiempo inútilmente.

Y como estas últimas palabras las dijo en voz baja, el tío Ajenjo ardía en curiosidad.

—Dispense—dijo— pero no le oigo bien...

—¡Ni falta que hacer!... Luego no cabe duda que necesitaríamos un principio material... ¡Oh! poca cosa: la prueba únicamente de que alguien del hotel de Salmreuse haya hablado con cualquiera de los testigos...

Detúvose un instante como si reflexionase. Por fin descubrió, entre todas las circunstancias de su sumario, una que convenía a sus de-

PRECIO POR INSERCIÓN
... UNA PESETA ...

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
... 1,20 PESETAS ...

ACADEMIA DE CHOFERES. Precios y horas convencionales. Garaje Aracama. Aguirre Miramón, 6.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Ifigo, 12.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Casa con fianza. Ofrezco 500 sirvientas buenas, honradas, informadas, vascas, etc., todo. 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco 1.000 casas verdaderas! Necesito cocineras, doncellas, niñeras, amas, bares, pensiones, hoteles, botones.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco señoritas niños, nodrizas. Necesito planchadoras casa particular; 200 chicas extranjero.

AGENCIA B. Pastor. Las mejores casas y sirvientas; acreditada. Ofrece doncellas coser, planchar; chicas sencillas, niñeras, pinchas.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñeras, amas, para todo, interinas. Teléfono 12-9-59.

ALFOMBRAS. Saldo de pie de cama, sala y salón. PETIT PARIS. Urbietta, 39.

ALMONEDA muebles de una villa; hay de todo, baratísimo. Razón: Peñafloreda, 10, comercio de baúles y maletas. Telf. 11-8-95.

ALQUILERES villas, con o sin, 25.000 año. Vendo casas, pisos; traspaso garajes. Agencia San Julián, CAMINO, 4.

APRENDIZA para recados, se necesita. Calle Echalde, 8, cuarto, izquierda.

AUTOBUS, 10 plazas, carrocería nueva, motor "Studebaker", 20-HP., completamente ajustado, 4.000 ptas. Vergara, 12, droguería.

AUTO ESCUELA. Se dan lecciones para conducir autos con varias marcas; precios moderados; horas convencionales. S. Martín, 15.

BASCULAS, de ocasión, se venden, procedentes de cambios; varios tipos y tamaños. S. Martín, 12. Básculas "Riata". Tlf. 11-9-34.

BOTELLAS VACIAS. Se compran en el almacén de vinos "Los Cosecheros". Duque de Mandas, 5.

CAMARERAS de cuartos y comedor, hacen falta en el Hotel Internacional. San Martín, 59.

CANARIOS, vendo dos; preciosas parejas holandesas. Informarán en esta Administración.

CAMION 800 Lbs., 14-HP.; Rollut-Pillen, 750 ptas.; Torpedo F. N., 11-HP., 6 ruedas, 950 pesetas. Vergara, 12, droguería.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA de compra y venta de ropas, objetos y papeletas del Monte. Vendo varias gramolas, gramófonos, ocasión. Alfonso VIII, 5.

CASA PARTICULAR, tranquila y de poca familia, admite un huésped estable; pensión módica, buen trato. Urbietta, 16, 3.ª, Izqda.

CASA REZA. Sastrería fina; géneros novedad. Al contado y a plazos. Paseo Colón, 19, primero, izquierda. Teléfono 10-8-10.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Ines" a (Ategorrieta) teléfono 40-61.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compró papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vaciador.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantecas Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO y arreglo toda clase de máquinas coser, calar, festonar, confecciones, escribir, gramófonos, etc. Loyola, 21, portería.

"CHEVROLET" camioneta, 6 cilindros, cabina conducción interior, caja, toldo, estado nuevo. Ptas., 6.500. Chevrolet, Miracruz, 9.

CHECOS la Fábrica de impermeables. PETIT PARIS. Urbietta, 39.

DESEARIA capital 8.000 ptas.; todas garantías en fincas; 8 % anual, inmejorables referencias. Por escrito a H. G., esta Admón.

DESEANSE 2 habitaciones sin muebles, derecho cocina, baño; casa poca familia, tranquila. Dirigirse: L. S., a esta Admón.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en ceras, cremas, colonia, depilatorio, mata-ratas, cucarachas, chinches. NAY. San Lorenzo, 12.

EBANISTA. Arreglo toda clase muebles, a domicilio; precios económicos; trabajo garantizado. Teléfono 12-4-14.

EBANISTA-barnizador, se ofrece para toda clase trabajos ebanistería, en taller o casa particular. Autonomía, 9, quinto, derecha.

ESPEJOS. Si tiene el suyo estropeado y lo quiere arreglar o desea comprar uno nuevo: San Jerónimo, 18. Teléfono 12-9-64.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

FRANCESA diplomada, da lecciones. Método rápido. Larramendi, 7, cuarto, derecha.

GRAHAM-PAIGE, conducción interior, cinco plazas, 12.000 ptas.; Las, 20-HP., 10.000. Vergara, 12, droguería.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

GRAN FABRICA DE SELLOS de caucho y placas esmaltadas. San Marcial, número 18. "El Rayo".

GRAN OCASION. Se vende coche "Citroen" 6 cilindros. Informarán: San Francisco, 38. Garaje Pensión.

HACE FALTA embelador. "Carrocería Infantil". (Inchaurrondo).

HACE FALTA una aprovechanta de sastrería, adelantada. San Martín, 39, quinto, derecha.

"LINCOLN SEDAN", buen estado, 6 neumáticos, conviene a alquiladores. Ptas., 5.000. Chevrolet, Miracruz, 9.

MADERAS de pino del Roncal, para construcciones, en todas dimensiones. Serrería mecánica de A. Erice. Pamplona.—Tlf. 13-41.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizano, 1, segundo. (Gros). Teléfono 4-18-78.

MODISTA. Para enseñar a Stas., y pueden confeccionar sus vestidos. "Toki-Alai", 1.ª Aldapeta (junto San Bartolomé).

MODISTA. Peña y Gofí, 4, quinto, derecha; hay ascensor.

MODISTA, práctica en hechura sastrería y fantasía; precios económicos. "Toki-Alai", 1.ª Aldapeta (junto San Bartolomé).

MUEBLES. Por ausencia familia distinguida esta ciudad, se venden los muebles de su pertenencia. "Villa Jeanne", calle Zabaleta.

NECESITASE chica vascongada 15-17 años, para quehaceres y costura por la tarde; presentada familia. Razón en esta Admón.

NECESITO tallistas y aprovechantes. José María Aramendi.—ORIO.

OCASION. Máquina escribir "Underwood", portátil, vendo barata. San Martín, 15, bajo.

OCASION. Se vende bomba centrífuga, seminueva, de 1.400 revoluciones. Informarán: Juan Bandrés, en TOLOSA.

OCASION. Se vende "Renault 6-HP.", conducción interior, 5 asientos. Razón: Garaje Garnier. Calle Iparraguirre. (Gros).

OCASION. Vendo juego de sala, armario de 4 hojas y otros muebles. Informarán: General Echagüe, 2, ebanistería de Peyren.

PELUQUEROS: Todo para vuestra profesión; lo mejor y más barato. Laboratorio Hispano Americano. Rentería. Teléfono 61-73.

PERDIDA alfombra, paseo Duque de Mandas. Se gratificará a quien la entregue en Duque de Mandas, V, cuarto, derecha.

PERDIDA de cadena con su medalla de oro, de Nuestra Señora de Aránzazu. Se gratificará su entrega en esta Administración.

PERDIDA de un palier de camión envuelto en un saco. Se gratificará bien a quien lo entregue en Aldamar, 38, portería.

PERDIDA de un puño-mando, de "moto". Se agradecerá al que lo encuentre lo entregue en Usandizaga, 21, segundo, derecha.

PERDIDA pendiente oro con perla y un brillante. Se gratificará su entrega en Moraza, número 5, primero, izquierda.

POR AUSENCIA se venden 2 hermosos perros para cuidar "villa". Informarán en esta Administración.

"PONTIAC COACH", muy buen estado mecánico, buenos neumáticos. Ptas., 2.500. Chevrolet, Miracruz, 9.

PROFESORA francesa. Lecciones corte moderno, para señoras. Patrones sobre medida. Informarán: San Marcial, 13, primero.

SARGENTO, retirado, hablando francés, desea portería, cobrador, sereno, mozo hotel o cosa análoga. Salud, 20, cuarto, derecha.

SASTRERIA económica. Trajes a medida desde 68 pesetas. PETIT PARIS. Urbietta, 39.

SASTRE, económico. Trajes a medida; vueltas, reformas; especialidad adolescentes. Aguirre Miramón, 4, segundo, 2. (Gros).

SASTRE. Se necesitan aprendizas. San Francisco, 17, quinto, B.

SE ALQUILA un bajo espacioso, con amplia bodega, punto céntrico. Informarán: Teléfono 11-0-45.

SE ALQUILA un gabinete amueblado, soleado; vistas a la calle, céntrico. Informarán: Garibay, 20, portería.

SE ARREGLAN toda clase de gramófonos y gramolas. Se recogen y se entregan a domicilio avisando al teléfono 10-2-22.

SE NECESITAN aprendizas y aprovechantas para taller de costura. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA un joven para modelo de dibujante, una hora al día. Dirigirse: Plaza Easo, 3, bajo.

SEÑORITA, desea pensión económica, en familia. Condiciones por escrito a R. A., a esta Administración.

SEPULTURA o panteón, se compraría, de ocasión. Informarán en esta Administración.

SE OFRECE maestra mecanógrafa, 80 palabras minuto; correspondencia francés-español. Dirigirse: A. G., a esta Administración.

SE OFRECE señorita conociendo contabilidad, francés y mecanografía. Razón en esta Administración.

SE OFRECE oficial carnicero, con informes, a poder ser en la ciudad o la provincia. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA bar-restaurant en el mejor sitio de San Sebastián. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA o vende taller completo, de carpintería en esta capital. Para informes: Trueba, 4, tercero, derecha.

SE TRASPASA taberna en Irún, en inmejorables condiciones. Dirigirse: Calle de La Aduana.—IRUN.

SE TRASPASA tienda de comestibles con buena clientela, por causa de salud. José Gobantes. Azcuene. Pasajes de San Pedro.

SE TRASPASA ultramarinos por no poder atender, muy acreditado. "Tostadora Francesa". Magdalena, 4.—PASAJES.

SE VENDE camioneta "Peugeot", 11 caballos, conducción interior, en buen uso. Informarán en esta Administración.

SE VENDE casa de nueva construcción, en Irún, entera o por pisos, buenas condiciones. Razón: Zubiaurre, 12, almacén.—IRUN.

SE VENDE dormitorio juego 5 piezas, dos camas, armario, lavabo, mesilla; precio moderado. Teléfono 12-2-07.

SE VENDEN ballestas delanteras y traseras, y diversas piezas de repuesto, para "Hudson". Vergara, 12, droguería.

SE VENDEN cochecitos niño, de ocasión, nuevos. San Marcial, 17, cuarto.

SE VENDEN lavabos-muebles, con depósito, en muy buen uso. Razón: Calle Easo, letra M, primero.

SE VENDE una "moto" en 300 ptas., una escopeta y una bicicleta. Razón: Paseo de Colón, 21, bajo.

TRASPASO bar-restaurant en sitio céntrico, muy confortable, por 5.000 pesetas. Razón en esta Administración.

TRASPASO. Por no poder atender, se traspasa tienda de ultramarinos en Irún. Razón en esta Administración.

TRASPASO tienda, sitio céntrico, poca renta. Detalles: Vergara, 23, entresuelo.

VENDO auto "Buick" a toda prueba, 7 plazas, con separación, modelo 28, en 7.500 pesetas. Federico Ruiz. S. Francisco, A, 3.ª

VENDO máquina de hacer vainica. Vergara, 15, entresuelo. Señor LANDA.

Dr. Irigoyen

— MEDICO DENTISTA —
FUENTERRABIA, número 19NOVIOS
MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos Casa de confianza

INDAQUEZ. 6 "LA AMERICA" INDAQUEZ. 6

"La Voz" en Mondragón

NOTICIAS VARIAS

Por la Alcaldía se ha hecho público un bando prohibiendo la entrada de los acaparadores en la Plaza de Abastos hasta después de las diez y media de la mañana.

La disposición ha sido dictada de conformidad con la acordada en la última sesión municipal, habiéndose cursado las oportunas órdenes—muy severas, por cierto—para su más exacto cumplimiento.

—Para muy en breve se anuncia en esta villa el enlace de la bellísima señorita Margarita Iñurriagarro con el joven y distinguido médico don Victoriano Valerdi.

Nuestra enhorabuena por anticipado a los felices novios.

—Según el fallo dictado por el Comité de apelación de la segunda categoría, en relación con el suspendido partido Mondragón-Beasain, el Deportivo ha de abonar al "once vagonero" los gastos de su desplazamiento, porque al Esperanza le perjudica que se lleve los dos puntos...

O lo que es lo mismo: que el Deportivo local ha de pagar el capricho del Beasain y la conveniencia del club donostiarra.

El capricho del Beasain, porque a pesar de haberle avisado con la antelación debida que ni el tiempo ni el campo permitían la celebración del encuentro, persistió en efectuar el viaje.

Y la conveniencia del Esperanza, porque de perder el Beasain el título de campeón, iría a parar a sus manos, o poco menos...

Y para satisfacer las exigencias de uno y otro no se ha vacilado en recurrir al más débil, que en este caso concreto es precisamente el perjudicado...

Ahora que también los débiles, cuando los acorralan, saben defenderse. Y el Deportivo se defenderá. ¡Qué duda cabe!

—En el Coliseo Bedia, a las cinco y a las ocho y media, se proyectarán "La máscara del diablo", muda en seis partes, y "Alta sociedad", comedia musical sonora en ocho partes. Completará el programa una cinta cómica.

En el Cinema Popular se anuncia para hoy, en sesiones de tarde y noche, la ópera "Mariane". Se exhibirá igualmente una cómica.—C.

"La Voz" en Motrico

MUNICIPALIDADES

Ha quedado constituido definitivamente el nuevo Ayuntamiento, sin variación a la provisional hecha el día de la proclamación de la República, ratificándose en sus puestos de alcalde, primero y segundo tenientes de alcalde y síndico, respectivamente, a don Fermín Andonegui, don Pedro Manuel Egaña, don Angel Odriozola y don Claudio Astigarraga.

Los monárquicos votaron en blanco en todas las votaciones.

Seguidamente se acordó que en lo sucesivo las sesiones se celebren los domingos, a las once de la mañana.

El orden del día para la próxima sesión es el siguiente: Nomenclamiento de Comisiones, presentación de las cuentas referentes a las obras del camino de San Nicolás, que están pendientes de pago y varias facturas para su aprobación.

ACLARACION
En mi crónica del miércoles decía que por donación de mi cargo, fui obligado a ingresar en la U. P. contra mi voluntad, y debo manifestar, para evitar suspicacias y erróneos juicios, que el entonces alcalde, don Norberto Zuluaga, no tuvo la menor intervención en mi obligado ingreso, porque en esto, como en toda su actuación, obró como caballero y con entera imparcialidad.

LA CARRETERA DE ARNO-BATE
Hoy, domingo, día 26, se inaugura la carretera cuya construcción ha sido llevada por iniciativa del reputado médico de Euzoibar don Antonio Arrillaga.

Como dicha carretera interesa también a este término, ha sido invitado al acto nuestra primera autoridad.

Asimismo se presume que nuestra juventud concurra a la romería que se celebrará en dicha campiña, amenizada por la banda y txistularis de Euzoibar.—C.

Señora

Cuando pida achicoria, exija marca "El León", porque es la mejor.

EL CASERIO RESTAURANT
Montera, 20 MADRID

Gran servicio a la carta. Especialidad en cocina Bilbaína.

Se desean notas

de villas y pisos amueblados para la próxima temporada de verano.
AGENCIA DONOSTIARRA, Príncipe, 13, bajo.

SECRETAS - FIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínica de la profilaxis antivenérea

Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.ª Izda. — Telf. 13-2-42.

Sastres

Se necesitan para gabardinas y cueros; trabajo todo el año, a domicilio. Preferible tengan taller para hacer cantidad.

"EL BUFALO" :: PEÑA Y GONÍ, 3.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono URBANO 1-00-24
Teléfono INTERURBANO 1-09-59

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Espejo de las horas

Al cuidado de la República

¿Qué se diría de un ejército vencido en una batalla, que en el mismo campo donde acaba de sufrir la derrota, en vez de buscar la salvación en la huida o de someterse rendido y prisionero, se apresurase a tremolar la misma bandera que horas antes combatía y a fundir sus gritos de victoria con los de los verdaderos vencedores sus enemigos de la vispera y de aquella misma jornada?

No se estimarían sinceros sus vótores, ni dejaría de ser sospechosa su actitud. Las huestes victoriosas, aparte de la repugnancia ética por aquella ausencia de pudor, estimarían que se trataba de un ardid con el que había que tener cuidado y a cuya intención era necesario salir al paso con inaplazable energía.

No parece probable ni aun verosímil semejante caso en ninguna contienda, y sin embargo, en esta magnífica lucha ciudadana por la República, los españoles estamos asistiendo estupefactos a un acontecimiento semejante.

Como la victoria republicana llegó por las elecciones municipales, en la constitución de los Ayuntamientos es donde ha comenzado a producirse el fenómeno. Los elegidos como monárquicos para el puesto de las minorías el día 12, hacían declaraciones de republicanismo el jueves siguiente. Los republicanos de abolengo no salían de su asombro y cuando acudían al gobernador de la provincia para referirle el caso, el gobernador les manifestaba que en efecto le constaba cómo aquellos hombres giratorios habían hecho profesión de fe adhiriéndose a la derecha republicana.

Gran comodín y ancho portillo este de la derecha para que los nuevos Janos de la política penetren en el campo triunfal ostentando la cara que por el momento les conviene más. En muchos pueblos, la maniobra caciquil es tan burda, que el cacique padre sigue conservando su antiguo matiz monárquico aunque fingiendo que se retira discretamente de toda actividad y su hijo se declara republicano para poder actuar francamente desenvolviéndose en el nuevo régimen con todas las argucias de antaño y continuando con triste eficacia la política familiar.

Ese mismo espectáculo se manifiesta dentro de los ministerios y se ha visto en la provisión de algunos cargos públicos. Gobernador ha habido a quien la provincia a que fué destinado tuvo que poner el veto porque conocía su ejercicio como vividor de la dictadura. Y en más de un Ministerio, el socorrido disfraz del tecnicismo sigue encubriendo las imperturbabilidades más audaces. También ha habido casos en que una fiscalización rápida y oportuna que demuestra la eficacia de la prensa ha obligado a la dimisión inmediata al desaprensivo descubierto. Pero otros permanecen gratamente emboscados en la selva frondosa de la covachuela y del presupuesto.

Se ha creado una Guardia cívica para ayu-

dar al sostenimiento del orden y defender la República en las calles. Pero hácese menester que todos los republicanos de abolengo formen también una cruzada que en defensa de los mismos ideales vigile las turbias maniobras que en las colaboraciones gubernamentales puedan ejecutar los correligionarios insospechados pero envueltos en tantas sospechas.

La frase de Franco y de Azáña es ya una divisa para cuantos amamos verdaderamente a la República, y una verdad que debemos tener presente. "Ya tenemos la República. Ahora hay que hacer la revolución". ¡Ay de nosotros, y ay de España si no la hacemos y si no la hacemos pronto!

Nuestro es el poder, no ya solo en el sentido de posesión del Gobierno, sino en el del demostrado y ejercido por el pueblo. La visión de la calle poblada de ciudadanía dispuso el advenimiento de la República el día 12, y lo impuso el día 14. Ningún poder ha habido más legítimo. Y esa visión de la calle ciudadana, del pueblo erguido y consciente de su fuerza, fué lo que hizo desistir en el día decisivo de todo intento de resistencia a la Monarquía que acaba de derrumbarse.

Y a este pueblo español que ha demostrado su grandeza y su ejemplaridad, no se le puede engañar ni se le puede hacer traición. La República es de todos y para todos. Es cierto. Pero por eso mismo, cuantos la hemos amado siempre y hemos laborado por ella, estamos obligados a no consentir que se empañe, ni a que nada, por condescendencias inexplicables, pueda ponerla en peligro.

TAURINAS

Ahora no podemos hablar de fiestas grandes porque éstas pertenecen a otras partes. Pero podemos hablar de "fiestas chicas" que al fin y al cabo también son corrupeñiles, y una de éstas es la que se va a celebrar en Hernani, aprovechando el que el viernes, primero de mayo, ha sido declarado de fiesta nacional.

En la tarde de ese día, en la coquetona plaza de toros de Hernani, se celebrará una fiesta taurina, que a juzgar por los elementos que han de integrarla, promete ser regocijante en extremo. Y mientras no venga Domingo Ortega a provocar discursos, vamos a conformarnos con la que se nos da. ¿No?

El festival será bufo-aurino y tomarán parte la "Cuadrilla Donostiarra" de la que es Baldeón su capitán; luego habrá "Cuadrilla India", Artolita, los mansos "Cucas y Teodoro"; un sabio embolado para la multitud taurómaca, baile en el redondel y una copiosidad de "divertimientos".

¡Y todo por una "miserable" peseta!



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

26 ABRIL 1901. Celebró sesión el Ayuntamiento, y en ella se posesionó de la primera tenencia de Alcaldía el ex alcalde señor conde de Torre Múzquiz.

Nuestro ilustre desterrado hizo donación de varios objetos para el Museo Municipal, en formación.

Se dió cuenta de que la Dirección General de Obras Públicas, había autorizado la ampliación de vías a la Compañía del Tranvía de San Sebastián.

Se acordó hacer algunas reparaciones en el pilotaje y en el piso del puente de María Cristina, que de provisional amenazaba convertirse en definitivo.

Terminó en la Audiencia, a puerta cerrada, la vista de la causa de que habíamos anticipado, nada menos que por robo, violación y asesinato. Pero no había que asustarse. El primer día, se retiró la acusación contra uno y el segundo día, el jurado dió un veredicto de inculpabilidad contra el otro acusado. La culpa de todo la tuvo la víctima.

Para el día primero de mayo, se anunciaba la aparición de "La Voz del Trabajo", órgano de la Federación local de Sociedades Obreras.

Continuaba en período de constitución la Diputación Provincial. En la sesión que celebró en este día, se constituyeron las Comisiones permanentes. Se acordó hacer en Tolosa un edificio destinado a archivo provincial, encargando con urgencia el proyecto y presupuesto al arquitecto provincial.

Se acordó suspender las sesiones por cinco días... y pasó a reunirse en sesión secreta. Por lo visto era una enfermedad adquirida en tiempos atrás.

El concierto que la Schola Cantorum de París iba a dar en Bellas Artes el domingo, se aplazó hasta el martes, y había despertado gran expectación.

En la Audiencia comenzó a verse, ante el jurado del distrito de Vergara, la causa incoada por hallazgo de armas destinadas a los carlistas, en los últimos días del año 1899 y primeros de 1900.

Había numerosos procesados, unos de primera y otros de segunda y tercera categoría, todos los cuales, se contradijeron al declarar, pues decían todo lo contrario de lo que en sus anteriores declaraciones habían dicho.

A las ocho de la noche se suspendió la sesión hasta la mañana siguiente.

27 ABRIL 1901. Para demostrar que no era cierto que "Electra" había fracasado en San Sebastián, como propalaban algunas "buenas almas", la empresa había dispuesto una nueva representación. También se anunciaba otra de "El loco Dios", que había sido otro éxito. Se anunciaban también los estrenos de "Amor salvaje", de Echegaray, "Lo cursi", de Benavente y un juguete cómico de mucha gracia, de Gabriel Merino, parodia de "Electra", titulado "Electroterapia".

Se celebró la subasta de las sillas de los paseos. Salíó en siete mil pesetas, y se adjudicó en 9.625.

Como aquí no había partidos de pelota, interesaban los que se celebraban fuera, especialmente en la provincia. Para el domingo siguiente se anunciaban en Eibar dos partidos a mano; uno por la mañana y otro por la tarde. En el de la mañana iba a jugar uno que le llamaban "el invencible de Bilbao".

Fué tema de todas las conversaciones lo sucedido el día anterior en la Audiencia, con motivo del juicio oral por tentativa de rebelión. Todos los procesados negaron lo que habían declarado y eso que muchas declaraciones estaban firmadas.

Comentando la declaración del cura de Abadiano—también procesado— y sus manifestaciones de carácter político, hubo quien lanzó la frase de: "mi reino no es de este mundo". Que es la misma que ha habido que lanzar muchas veces, ahora mismo: al cabo de treinta años.

En esta segunda sesión hubo momentos emocionantes en los carceos entre los procesados y la Guardia civil, pues los unos afirmaban con energía haber sido maltratados, mientras los guardias, con no menor energía, lo negaban. No se pudo poner en claro, quiénes tenían razón.

Se suspendió la sesión para el día siguiente en que habría informes de las partes, y tal vez sentencia.

El corresponsal de Fuenterrabía nos informaba de que se había celebrado en aquella ciudad, una reunión magna de caracterizados vecinos, para constituir el "Orfeón Ondarriabarra", bajo la dirección de don Gregorio Damborenea y la subdirección de don Enrique Berrotarán. Se nombró una Junta Directiva tan numerosa, que ella por sí sola se bastaba para constituir el Orfeón.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; un año, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En EL EXTRANJERO: 3 meses 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

En el Orfeón donostiarra

Rápida reseña de un concierto variado a cargo de noveles artistas

BREVEDAD.—La exigen las circunstancias, estas circunstancias que llegan con tal oportunidad que limitan nuestra acción cuando más dispuestos estamos a desarrollarla.

CONCIERTO DE ORGANO.—Fue el principal elemento del concierto que ayer se dió en el Orfeón Donostiarra. Tiempo ha transcurrido desde que este instrumento está instalado en la sala de nuestra masa coral. Lo utilizaron alumnos del finado maestro don Germán Cendoya. Fué un éxito. Ha vuelto a sonar en diversas ocasiones, muy pocas. El público muestra su desvío por este instrumento que no conoce y que para nosotros es el más completo. Piano, piano siempre... Y así ocurre que constituye la obsesión de muchos que empiezan, y al hacer sonar los tubos del órgano, no guardan la cuadratura necesaria en la ejecución de las fugas principalmente. Es el piano, siempre el piano, tan emotivo cuando manos de mujer hacen sonar un vals de Chopin, tan interesante cuando un artista de gran corazón hace sonar una sonata de Beethoven... Dénse muchos conciertos de órgano, que el público nuestro se habitúe, como se ha habituado el público de otros países. Así sabremos todos apreciar mucho mejor esa música que tantas bellezas contiene.

CARLOS DE ARRESE.—Organista dentro de poco. Va muy bien, muy bien. Nos causó excelente impresión el preludio y fuga en "do mayor" del gran Bach.

JUANITO URTEAGA.—Nervioso, n plena actividad cerebral y corporal, muchacho cargado de simpatía y de temperamento. Interpretó música de Guilmant, de aquel simpático viejecito que conocimos hace muchos años y que quería que todos los humanos supieran tocar bien el órgano. Sufríó una decepción cuando, en aquella época, vió que eran pocos los cultivadores artistas de ese instrumento. Hoy se hubiera mostrado satisfecho. Magnífico el muchacho Urtega, bien aaleccionado en las combinaciones de registros. Diciendo, muy bien.

CAROLINA DUPLAN.—Domina el órgano como el piano. Mucha mayor cuadratura en el piano. Y no sólo en el teclado de mano, sino en el "pedalier" mostró gran seguridad. Éxito grande y muy merecido con la Toccata y Fuga de Bach, tan conocida y tan difícil en la fuga... En el piano, demostrando poca malicia, tocando con gran ajuste a la partitura. Ejecuta mucho, mucho esta señorita.

HENRIETTE HOURCADETTE.—Orfeonista, preciosa voz de mezzo, deliciosa diciendo la "Berceuse de Jocelyn". Es una gran adquisición y puede sacarse gran partido, porque es de las voces más puras que hemos oído entre las orfeonistas. Posee, además, mucho temperamento utilizable para hacer de ella una gran artista, sobre todo en el "lied".

MARCIAL OTEGUI.—Iguel se nos presenta como actor cómico zarzuelero que como cantante. Sirve para todo. Sabemos que ha estudiado muy pocos meses, lo suficiente para lanzarse a hacer pinitos vocales. Y lo hizo muy bien, muy bien.

Nos sucede con este artista — que indudablemente es un gran artista — lo que al público: nos asombramos al oírle cantar en serio, y tan bien. Estudie, estudie Marcial, y podrá asombrarnos más cuanto más adelante en el estudio del arte de cantar.

VERKOS.—Artista siempre, nos hizo oír música agradable de su cello. Melodía de Rubinstein. Canción del gitano, canción griega... Es un artista de corazón Verkós. Y porque lo es, supo emocionarnos.

FELICITACION.—A don Luis Urteaga, a don Beltrán Pagola, a la señorita María Teresa Hernández. El concierto de ayer fué una muestra de su obra, de esa obra meritoria que muchas veces queda en el más oscuro anonimato. Los aplausos que ayer se oyeron en la sala del Orfeón, en gran parte, eran para ellos.

MUCHA GENTE.—Mucha. El salón se llenó por completo, como en todas estas veladas del Orfeón Donostiarra. Ya es pequeño el local... ORFEÓN.

Siguen trabajando los indeseables

Los robos se suceden en nuestra ciudad de forma alarmante. Ayer, le tocó el turno a un súbdito francés, llamado Luis Perret, de 38 años, empleado del Banco de Beaune (Cote Flor), que iba en el tranvía hacia Pasajes. En el trayecto se dió cuenta de que le faltaba la cartera, en la que guardaba doscientas pesetas en billetes de Banco, varios documentos y el pasaporte.

Del robo dió conocimiento a la Policía.

NUESTRO PROXIMO FOLLETIN

Próximo a terminarse nuestro folletín "Por el honor del nombre", empezaremos a publicar otra no menos interesante novela titulada "El secreto de Matilde", del escritor Henri Germain, muy conocido entre el público aficionado a estas lecturas de interés y emoción.

En "El secreto de Matilde", juega principal papel esa gama de pasiones e inquietudes en las que intervienen el amor, la traición, el egoísmo, la nobleza de algunas almas. Estamos seguros de que esta nueva obra que iremos publicando en folletín tendrá la misma favorable acogida que ha merecido estas cuyos últimos capítulos estamos publicando.

"El secreto de Matilde" es la obra que entretiene, subyuga y emociona a través de sus interesantes capítulos, escritos con el acierto que caracteriza a la pluma de Henri Germain.

"El secreto de Matilde" empezará a ser publicado muy en breve en nuestro folletín.



DON FERNANDO SASIAIN
primer alcalde de la República en San Sebastián